

Κεφαλές καλαμποκιού Σειράς 600C (Αρ. σειράς 785001—)



ΒΙΒΛΙΟ ΧΕΙΡΙΣΤΗ
Κεφαλές καλαμποκιού Σειράς 600C
ΟΜΗΧΕ89810 ΈΚΔΟΣΗ Η5 (GREEK)

John Deere Harvester Works

Έκδοση Εξαγωγής
PRINTED IN U.S.A.



Εισαγωγή

Πρόλογος

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ για να μάθετε πώς να λειτουργείτε και να συντηρείτε σωστά αυτό το μηχάνημα. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος να προκληθούν τραυματισμοί και υλικές ζημιές. Το παρόν βιβλίο οδηγιών καθώς και τα εικονίδια ασφαλείας πάνω στο μηχάνημα εκδίδονται και σε άλλες γλώσσες. (Για παραγγελίες απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της John Deere.)

ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΑΠΟΤΕΛΕΙ αναπόσπαστο μέρος του μηχανήματος και σε περίπτωση πώλησης πρέπει να το παραδώσετε μαζί με το μηχάνημα.

ΟΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ στο εγχειρίδιο αυτό δίνονται και στο μετρικό σύστημα και στο αγγλοσαξονικό σύστημα. Χρησιμοποιείτε μόνο τα σωστά ανταλλακτικά και εξαρτήματα στερέωσης. Οι βίδες του μετρικού συστήματος και οι βίδες του αγγλοσαξονικού συστήματος μπορεί να χρειάζονται αντίστοιχα ειδικά κλειδιά.

ΣΑΝ "ΔΕΞΙΑ" ΚΑΙ "ΑΡΙΣΤΕΡΑ" ορίζονται οι πλευρές κοιτώντας από τη θέση του οδηγού κατά την κατεύθυνση του οχήματος προς τα μπρος.

ΚΑΤΑΓΡΑΨΤΕ ΤΟΥΣ ΑΡΙΘΜΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ (P.I.N.) στις αντίστοιχες θέσεις στο κεφάλαιο "Τεχνικά χαρακτηριστικά". Καταγράψτε επακριβώς όλους τους αριθμούς προκειμένου να μπορείτε να αναζητήσετε το μηχάνημα σε περίπτωση που αυτό κλαπεί. Ο αντιπρόσωπος χρειάζεται επίσης αυτούς τους αριθμούς, όταν παραγγέλνετε ανταλλακτικά. Φυλάξτε αυτούς τους αριθμούς σε ασφαλές μέρος εκτός του μηχανήματος.

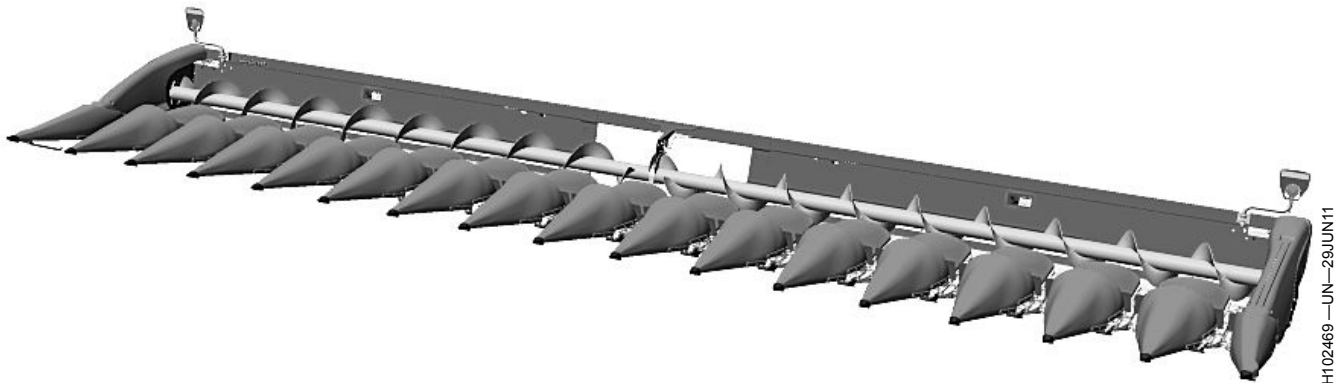
Ως μέρος του προγράμματος υποστήριξης της John Deere, παρέχεται ΕΓΓΥΗΣΗ για πελάτες που χειρίζονται και συντηρούν τον εξοπλισμό τους σύμφωνα με τα περιγραφόμενα στο παρόν εγχειρίδιο. Η εγγύηση περιγράφεται στο πιστοποιητικό ή στη δήλωση εγγύησης, που παραλάβατε από την αντιπροσωπεία.

Αυτή η εγγύηση σας παρέχει τη βεβαιότητα πως η εταιρία John Deere θα σας καλύψει σε περίπτωση που το μηχάνημα παρουσιάσει κάποιο πρόβλημα κατά την περίοδο της εγγύησης. Σε μερικές περιπτώσεις, η εταιρία John Deere παρέχει επίσης βελτιώσεις, συχνά χωρίς επιβάρυνση του πελάτη, ακόμη και όταν έχει λήξει η εγγύηση του μηχανήματος. Αν όμως γίνουν μετατροπές στον εξοπλισμό για αλλαγή της απόδοσης πέρα από τις αρχικές εργοστασιακές προδιαγραφές, η εγγύηση παύει να ισχύει και μπορεί να μην είναι δυνατές οι βελτιώσεις αγρού. Η ρύθμιση της ποσότητας παροχής καυσίμου πέρα από τις προδιαγραφές ή άλλες μετατροπές στην ισχύ του μηχανήματος θα έχουν ακριβώς τις προαναφερθείσες συνέπειες.

Αν δεν είστε ο αρχικός αγοραστής αυτού του μηχανήματος, θα πρέπει για το δικό σας συμφέρον να επικοινωνήσετε με την αντιπροσωπεία της John Deere και να την ενημερώσετε για το σειριακό αριθμό του μηχανήματος. Αυτό θα βοηθήσει την John Deere να σας ενημερώνει για διάφορα θέματα και βελτιώσεις.

DX, IFC2A -30-03APR09-1/1

Απεικόνιση μοντέλου



H102469 — UN — 29JUN11

SS43267,00002FF -30-01NOV13-1/1

Περιεχόμενα

Σελίδα

Χαρακτηριστικά ασφαλείας

Χαρακτηριστικά ασφαλείας συλλεκτικού ράμφους.....	05-1
--	------

Ασφάλεια

Αναγνώριση προειδοποιητικών σημάτων.....	10-1
Κατανόηση λέξεων επισήμανσης.....	10-1
Τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας.....	10-1
Σήματα ασφαλείας και Εγχειρίδιο χειριστή στα ισπανικά.....	10-2
Επιλογή αντίβαρων για ασφαλή επαφή με το έδαφος.....	10-2
Στάθμευση και εγκατάλειψη του μηχανήματος.....	10-2
Προετοιμασίες για περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.....	10-3
Χρήση προστατευτικού ρουχισμού.....	10-3
Προσοχή στις θερμικές μονάδες.....	10-3
Ασφαλής χρήση του φωτισμού και των συσκευών.....	10-4
Ασφαλής μεταφορά θεριζοαλωνιστικής μηχανής με συλλεκτικό ράμφος.....	10-4
Διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά.....	10-5
Ασφάλεια κατά τις εργασίες συντήρησης.....	10-6
Αφαίρεση βαφής πριν από την ηλεκτροκόλληση ή την θέρμανση των εξαρτημάτων.....	10-6
Αποφυγή έκλυσης θερμότητας κοντά στις σωληνώσεις πίεσης.....	10-7
Αποφυγή μαγκώματος.....	10-7
Αποφύγετε την επαφή με κινούμενα εξαρτήματα.....	10-7
Προσοχή στους περιστρεφόμενους άξονες κίνησης.....	10-8
Προστατευτικά και άλλα καλύμματα.....	10-8
Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης.....	10-8
Ασφαλής συντήρηση των συστημάτων αποταμιευτή.....	10-9
Ασφαλής συντήρηση των μηχανημάτων.....	10-9
Εκτελέστε το σέρβις στους ιμάντες με ασφάλεια.....	10-9
Προσοχή σε υγρά υπό υψηλή πίεση.....	10-10
Σωστή απόσυρση απορριμμάτων.....	10-10
Ασφαλής στήριξη του μηχανήματος.....	10-10
Ασφαλής αποθήκευση εξαρτημάτων.....	10-11

Σήματα ασφαλείας

Εικονογραφημένα σήματα ασφαλείας.....	15-1
---------------------------------------	------

Σελίδα

Αντικατάσταση των προειδοποιητικών σημάτων.....	15-1
Μάγκωμα συλλεκτικού ράμφους.....	15-1
Περιστρεφόμενος άξονας κίνησης.....	15-2
Κεφαλές καλαμποκιού StalkMaster™.....	15-2
Βάρος αποστολής κεφαλής καλαμποκιού.....	15-3
Μάγκωμα συλλεκτικού ράμφους.....	15-3

Μεταφορά

Μεταφορά σε ρυμούλκα.....	20-1
Μεταφορά σε θεριζοαλωνιστική μηχανή.....	20-2

Πρόσδεση και αποσύνδεση

Πρόσδεση της κεφαλής καλαμποκιού σε κλωβό τροφοδοσίας.....	25-1
Πρόσδεση της κεφαλής καλαμποκιού σε κλωβό τροφοδοσίας προ σειράς 60.....	25-4
Πρόσδεση κεφαλής καλαμποκιού σε ενισρωτικό μηχανήμα ή αποφλοιωτή καλαμποκιού.....	25-5
Αποσύνδεση κεφαλής καλαμποκιού από κλωβό τροφοδοσίας.....	25-5
Μαντάλωση μονού σημείου—Ρύθμιση.....	25-6
Κάτω άκρο ντίζας κλωβού τροφοδοσίας επίπεδου εδάφους—Ρύθμιση.....	25-8
Πείροι μαντάλωσης κλωβού τροφοδοσίας (καθαρισμός).....	25-8
Χειροκίνητη απομαντάλωση κλωβού τροφοδοσίας.....	25-8
Θέση διατηρητικού κοχλία ντίζας μαντάλωσης.....	25-9

Βαθμονόμηση και ρυθμίσεις

Πότε πρέπει να γίνεται βαθμονόμηση.....	30-1
Κωδικοί βλάβης βαθμονόμησης.....	30-1
Διαδικασίες βαθμονόμησης χρήστη για θεριζοαλωνιστικές μηχανές της σειράς S.....	30-1
Διαδικασίες βαθμονόμησης χρήστη για θεριζοαλωνιστικές μηχανές της Σειράς 70.....	30-2
Διαδικασίες βαθμονόμησης χρήστη για θεριζοαλωνιστικές μηχανές της Σειράς 50/60.....	30-2
Ρύθμιση ταχύτητας καθόδου και ευαισθησίας κλωβού τροφοδοσίας.....	

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Γνήσιο εγχειρίδιο οδηγιών. Όλες οι πληροφορίες, τα σχήματα και οι
προδιαγραφές που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο βασίζονται
στα πιο πρόσφατα στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά τη χρονική
στιγμή της εκτύπωσης. Επιφυλάσσουμε το δικαίωμα για αλλαγές
οποιαδήποτε στιγμή χωρίς ειδοποίηση.

COPYRIGHT © 2015
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

Σελίδα	Σελίδα
— Θεριζοαλωνιστικές μηχανές Σειράς S και 70.....	30-7
Ρύθμιση ταχύτητας καθόδου και ευαισθησίας κλωβού τροφοδοσίας — Θεριζοαλωνιστικές μηχανές Σειράς 60 και παλαιότερες.....	30-8
Χειρισμός της κεφαλής καλαμποκιού Γενικές πληροφορίες	35-1
Οδηγείτε και χειρίζεστε τη μηχανή προσεκτικά	35-1
Ταχύτητα πορείας κεφαλής καλαμποκιού	35-1
Λειτουργίες υποβραχιονίου.....	35-2
Οθόνη ενεργού ελέγχου συλλεκτικού ράμφους—Χαρακτηριστικά	35-3
Περιγραφή συστημάτων αυτόματου ελέγχου ύψους συλλεκτικού ράμφους	35-4
Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της κίνησης κεφαλής καλαμποκιού.....	35-5
Έλεγχος και επαναφορά πλάκας κάλυψης	35-6
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές σειράς 50, 60 και 70 με κλωβό τροφοδοσίας μεταβλητής ταχύτητας	35-7
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές σειράς 00 και 10 με κλωβό τροφοδοσίας ιμαντοκίνησης μεταβλητής ταχύτητας.....	35-7
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές με κλωβό τροφοδοσίας σταθερής ταχύτητας.....	35-8
Θερισμός καλαμποκιού με αδύναμα ή σπασμένα στελέχη	35-8
Θερισμός ποπ-κορν.....	35-8
Συλλεκτικές συσκευές.....	35-8
Μονάδες σειράς.....	35-9
Ατέρμονας	35-9
Υδραυλικά ρυθμιζόμενες πλάκες κάλυψης	35-9
Επεκτάσεις εξωτερικών συλλεκτικών συσκευών	35-10
Ανέβασμα και αφαίρεση εσωτερικών ακίδων και προστατευτικών συλλεκτικής συσκευής.....	35-10
Ανέβασμα και κλίση εξωτερικών ακίδων και προστατευτικών συλλεκτικής συσκευής.....	35-12
Πόρτα εσωτερικού καθαρισμού δαπέδου ατέρμονα	35-12
Σύμπλεξη και αποσύμπλεξη των μαχαιριών κοπής StalkMaster™	35-13
Παρελκόμενα και προαιρετικός εξοπλισμός Αποθηκευτήρες σταχυών	40-1
Κύλινδροι στελεχών.....	40-2
Αισθητήρες εδάφους ενεργού ελέγχου συλλεκτικού ράμφους.....	40-3
Κιβώτια γранаζών κοπής StalkMaster™ (Προαιρετικός εξοπλισμός)	40-3
AutoTrac RowSense.....	40-4
Φώτα κοπής	40-4
Ρυθμίσεις — Κεφαλή καλαμποκιού Ρύθμιση και οριζοντίωση ακίδων συλλεκτικής συσκευής.....	45-1
Ρύθμιση μαχαιριών υπολειμμάτων	45-2
Ρύθμιση της τάνυσης αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής.....	45-2
Ρύθμιση σκελών αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής.....	45-3
Ρύθμιση πλακών κάλυψης.....	45-4
Ρύθμιση της αλυσίδας κίνησης μονάδας σειράς.....	45-4
Ρύθμιση των αλυσοτροχών κίνησης μονάδας σειράς σταθερής ταχύτητας κίνησης MONO.....	45-6
Ρύθμιση ύψους ατέρμονα.....	45-7
Ρύθμιση κάτω απογυμνωτή.....	45-9
Σύνδεση αλυσίδας	45-9
Ρύθμιση της αλυσίδας κίνησης ατέρμονα	45-10
Λίπανση Γράσο	50-1
Αποθήκευση λιπαντικών.....	50-1
Εναλλακτικά και συνθετικά λιπαντικά	50-1
Ανάμιξη λιπαντικών	50-2
Λίπανση και συντήρηση Πίνακας διαστημάτων λίπανσης	55-1
Κάθε 200 ώρες λειτουργίας	55-1
Κάθε 1000 ώρες λειτουργίας	55-6
Αντιμετώπιση προβλημάτων Κεφαλή καλαμποκιού.....	60-1
Ενεργός έλεγχος συλλεκτικού ράμφους (AHC) ..	60-4
Σέρβις Στοπ ασφαλείας κλωβού τροφοδοσίας	65-1
Αφαίρεση και τοποθέτηση κυλίνδρων στελεχών	65-2
Αντιστροφή των αλυσίδων και αλυσοτροχών συλλεκτικών συσκευών για συνέχιση χρήσης.....	65-6
Αφαίρεση και τοποθέτηση αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής.....	65-7
Αφαίρεση και τοποθέτηση κάρτερ λαδιού	65-8
Αφαίρεση και τοποθέτηση λωρίδων φθοράς	65-10
Αφαίρεση και τοποθέτηση λεπίδων μαχαιριού κοπής StalkMaster™	65-10
Αντικατάσταση λαμπτήρα φωτών κοπής	65-11
Αντικατάσταση λαμπτήρα προειδοποιητικού φωτός συλλεκτικού ράμφους.....	65-11
Αποθήκευση Σέρβις στο τέλος της σεζόν	70-1
Σέρβις στην αρχή της σεζόν	70-1

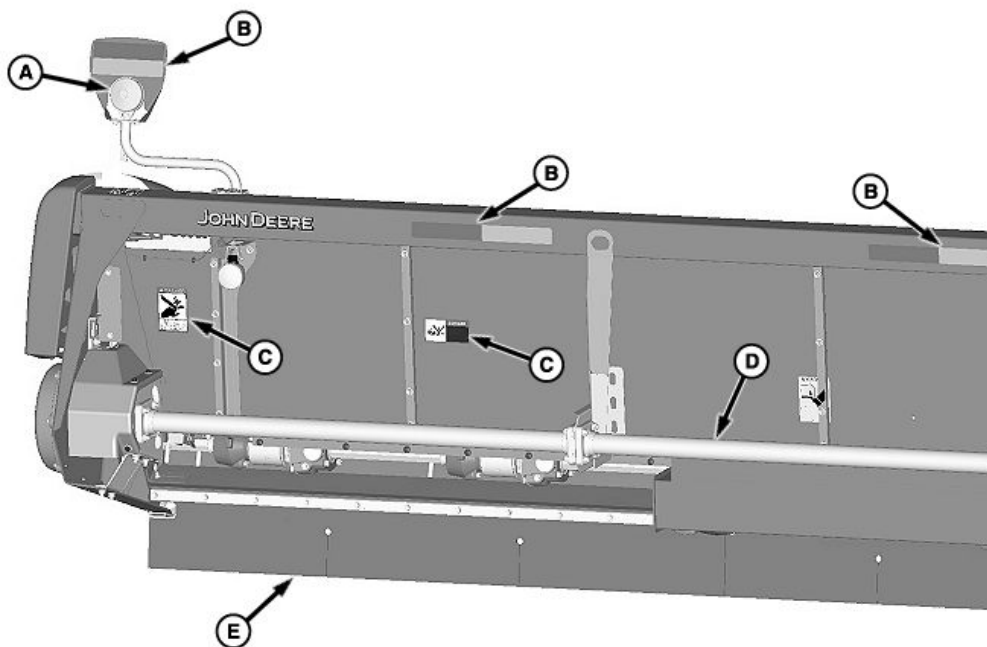
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Προδιαγραφές	75-1
Φυλάσσετε ασφαλώς τα μηχανήματα	75-3
Αριθμός αναγνώρισης συλλεκτικού ράμφους	75-3
Θέση της ετικέτας συμμόρφωσης Τελωνειακής Ένωσης–EAC.....	75-3
Φυλάσσετε το αποδεικτικό ιδιοκτησίας	75-4
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ	75-4
Τελωνειακή Ένωση–EAC	75-5
Ροπές σύσφιξης για μπουλόνια και βίδες ενιαίων ιντσών	75-6
Ροπές σύσφιξης για μπουλόνια και βίδες μετρικού συστήματος	75-7

Χαρακτηριστικά ασφαλείας συλλεκτικού ράμφους



A—Προειδοποιητική λυχνία
B—Ανακλαστική ταινία

C—Αυτοκόλλητα ασφαλείας
D—Προστατευτικά καλύμματα
άξονα κίνησης

E—Πέπλα (μόνο μοντέλα με
λειτουργία κοπής)

Εκτός από τα χαρακτηριστικά ασφαλείας που αναφέρονται
εδώ υπάρχουν και αυτοκόλλητα και μηνύματα ασφαλείας
καθώς και οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης, που

συμβάλλουν περεταίρω στη σωστή λειτουργία της
κεφαλής καλαμποκιού.

DM84283,00006F5 -30-21MAY15-1/1

H114321 —UN—05JUN15

Ασφάλεια

Αναγνώριση προειδοποιητικών σημάτων

Αυτό το σήμα παραπέμπει στις υποδείξεις ασφαλείας. Όταν βλέπετε αυτό το σήμα στο μηχάνημα ή σε τούτο το εγχειρίδιο, σημαίνει ότι υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Να ακολουθείτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας καθώς και τους κανονισμούς πρόληψης ατυχημάτων.



TS1389 —JUN—28JUN13

DX,ALERT -30-29SEP98-1/1

Κατανόηση λέξεων επισήμανσης

Κάθε σήμα προειδοποίησης συμπληρώνεται με τις λέξεις ΚΙΝΔΥΝΟΣ, ΠΡΟΣΟΧΗ ή ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ. Η λέξη ΚΙΝΔΥΝΟΣ χαρακτηρίζει τα σημεία ή τις περιοχές με τον μεγαλύτερο κίνδυνο.

Τα σήματα ΚΙΝΔΥΝΟΣ και ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ βρίσκονται κοντά σε σημεία ειδικού κινδύνου. Τα σήματα με την λέξη ΠΡΟΣΟΧΗ αναφέρονται σε γενικές προφυλάξεις. Η λέξη ΠΡΟΣΟΧΗ παραπέμπει επίσης σε υποδείξεις ασφαλείας αυτού του βιβλίου.



TS187 —30—08SEP03

DX,SIGNAL -30-03MAR93-1/1

Τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες ασφαλείας που υπάρχουν σε αυτό το βιβλίο καθώς και στα σήματα ασφαλείας στο μηχάνημα. Να διατηρείτε τα σήματα ασφαλείας σε καλή κατάσταση. Τα σήματα ασφαλείας που λείπουν ή που έχουν χαλάσει, πρέπει να αντικαθίστανται. Βεβαιωθείτε ότι τα καινούργια εξαρτήματα και ανταλλακτικά περιλαμβάνουν τα νεότερα σήματα ασφαλείας. Καινούργια σήματα ασφαλείας διατίθενται από τον αντιπρόσωπο της John Deere.

Μπορεί να υπάρχουν πρόσθετες πληροφορίες ασφαλείας που συνοδεύουν τα εξαρτήματα και συστήματα άλλων προμηθευτών και που δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το βιβλίο χειριστή.

Μάθετε πρώτα να λειτουργείτε σωστά το μηχάνημά σας και να χρησιμοποιείτε τα χειριστήρια. Μην αφήνετε να το χρησιμοποιήσει κάποιος που δε γνωρίζει τη λειτουργία του.

Διατηρείτε το μηχάνημά σας πάντα σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Οι αυτόβουλες μετατροπές στο μηχάνημα



TS201 —JUN—15APR13

ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία και την ασφάλεια καθώς και τη διάρκεια ζωής του μηχανήματος.

Εάν δεν καταλαβαίνετε κάποιο τμήμα αυτού του βιβλίου και χρειάζεστε βοήθεια, συμβουλευθείτε τον αντιπρόσωπο της John Deere.

DX,READ -30-16JUN09-1/1

Σήματα ασφαλείας και Εγχειρίδιο χειριστή στα ισπανικά

Οι ισπανικές εκδόσεις του εγχειριδίου χειριστή και των σημάτων ασφαλείας διατίθενται για αυτό το μηχάνημα από εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της John Deere. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο John Deere της περιοχής σας.



TS201—UN—15APR13

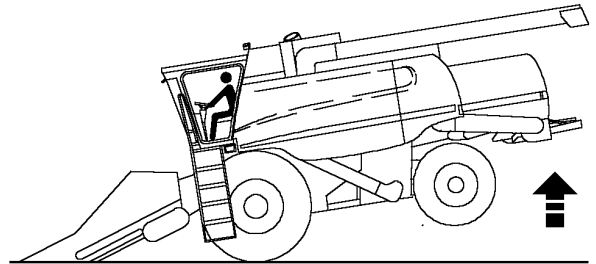
OUO6075,0000145 -30-22MAY08-1/1

Επιλογή αντίβαρων για ασφαλή επαφή με το έδαφος

Η συμπεριφορά του οχήματος κατά τη λειτουργία, την οδήγηση και το φρενάρισμα μπορεί να επηρεαστεί αισθητά από βαριά, μπροστινά γεωργικά εργαλεία που αλλάζουν το κέντρο βάρους του μηχανήματος.

Για να διατηρήσετε την ασφαλή επαφή με το έδαφος πρέπει να βάλετε τα σωστά αντίβαρα στο πίσω μέρος του οχήματος.

Λάβετε υπόψη τα μέγιστα συνολικά επιτρεπόμενα φορτία στους άξονες και τα συνολικά βάρη.



H51907—UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -30-05FEB99-1/1

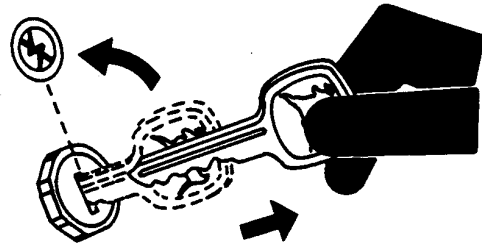
Στάθμευση και εγκατάλειψη του μηχανήματος

Χαμηλώστε τη θεριστική μονάδα στο έδαφος.

Πριν εγκαταλείψετε το μηχάνημα, αποσυμπλέξτε τη θεριστική μονάδα και το διαχωριστή. Μετακινήστε το μοχλό πολλαπλών λειτουργιών στη νεκρά θέση και σβήστε τον κινητήρα του μηχανήματος. Βάλτε το χειρόφρενο, αφαιρέστε το κλειδί και κλειδώστε την καμπίνα του χειριστή.

Μην αφήνετε ποτέ το μηχάνημα αφύλακτο ενόσω λειτουργεί ο κινητήρας.

Μη βγαίνετε ποτέ από την καμπίνα του χειριστή κατά την οδήγηση.



TS230—UN—24MAY89

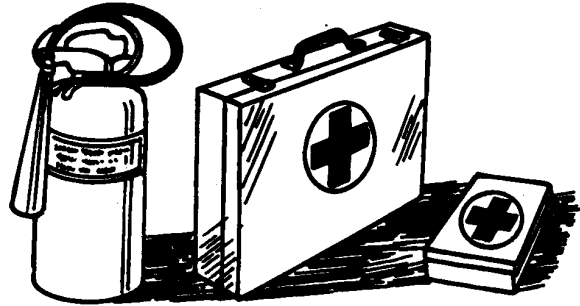
OUO6075,0000AEB -30-11FEB14-1/1

Προετοιμασίες για περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης

Πρέπει να είστε προετοιμασμένοι για περίπτωση φωτιάς.

Ο πυροσβεστήρας και το κουτί πρώτων βοηθειών πρέπει να φυλάσσονται σε ένα προσιτό μέρος.

Κοντά στο τηλέφωνο πρέπει να υπάρχουν οι αριθμοί των τηλεφώνων ανάγκης όπως γιατρών, ασθενοφόρων, νοσοκομείων και πυροσβεστικής.



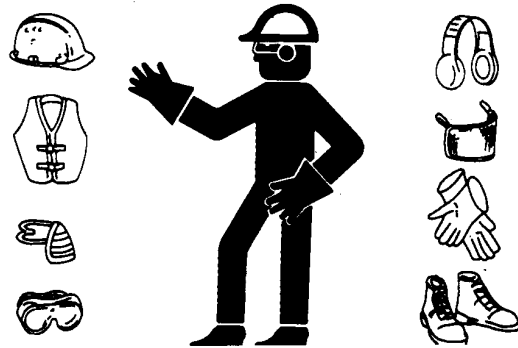
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -30-03MAR93-1/1

Χρήση προστατευτικού ρουχισμού

Κατά την εργασία πρέπει να φοράτε εφαρμοστά ρούχα και κατάλληλο εξοπλισμό ασφαλείας.

Ο ασφαλής χειρισμός του τρακτέρ απαιτεί την πλήρη προσοχή του χειριστή. Κατά την λειτουργία του μηχανήματος απαγορεύεται η χρήση ακουστικών ραδιοφώνου ή μουσικής.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -30-03MAR93-1/1

Προσοχή στις θεριστικές μονάδες

Η κοπτική ράβδος, ο ατέρμονας, η ανέμη και οι κύλινδροι τροφοδοσίας δεν μπορούν να καλυφτούν τελείως εξαιτίας της λειτουργίας τους. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας πρέπει να παραμένετε μακριά από αυτά τα κινούμενα εξαρτήματα. Πριν κάνετε συντήρηση και πριν ξεμπουκώσετε το μηχάνημα, πρέπει πάντοτε να αποσυνπλέκετε τον κύριο συμπλέκτη, να σβήνετε τον κινητήρα, να ενεργοποιείτε το φρένο στάθμευσης και να βγάξετε το κλειδί.



ES 118 704

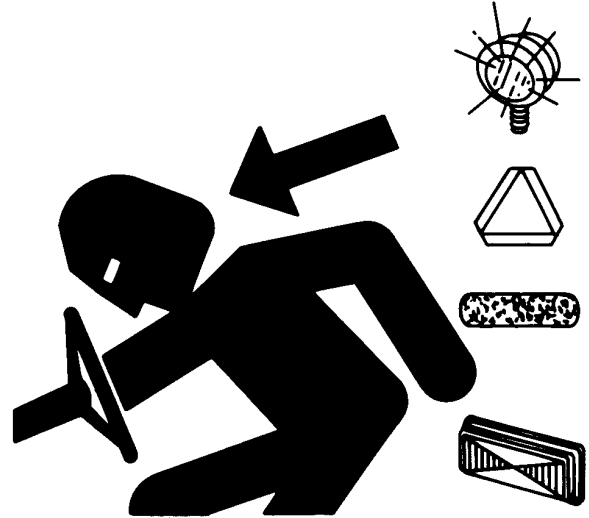
ES118704 —UN—21MAR95

OJO6075,00009E5 -30-28SEP10-1/1

Ασφαλής χρήση του φωτισμού και των συσκευών

Αποφεύγετε τις συγκρούσεις με άλλους οδηγούς, με τρακτέρ που κινούνται αργά έχοντας προσαρτημένο ή συρόμενο εξοπλισμό και με αυτοκινούμενα οχήματα σε δημόσιους δρόμους. Κατά την οδήγηση πρέπει να ελέγχετε συνεχώς την κυκλοφορία από πίσω, ειδικά κατά τις στροφές, και να χρησιμοποιείτε τα φλας.

Συνιστάται η χρήση των προειδοποιητικών φανών και των φλας κατά την ημέρα και την νύχτα. Για τον φωτισμό και την σηματοδότηση του εξοπλισμού να ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς. Να διατηρείτε τα φανάρια και τα σήματα σε ορατή, καθαρή και καλή κατάσταση. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα φώτα και τα σήματα που έχουν φθαρεί ή χαθεί. Σετ φωτισμού ασφαλείας για γεωργικά μηχανήματα διατίθεται από τον αντιπρόσωπο της John Deere.



DX,FLASH -30-07JUL99-1/1

TS951 —UN—12APR90

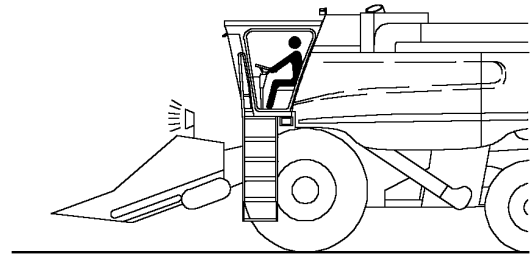
Ασφαλής μεταφορά θεριζοαλωνιστικής μηχανής με συλλεκτικό ράμφος

Αποφεύγετε τη μεταφορά σε δημόσιους δρόμους με το συλλεκτικό ράμφος συζευγμένο.

Αν η θεριζοαλωνιστική μηχανή πρέπει να μεταφερθεί με το συλλεκτικό ράμφος συζευγμένο, βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν τα αναβοσβηνόμενα φώτα στο συλλεκτικό ράμφος και ότι το αντανάκλαστικό υλικό είναι καθαρό και ορατό.

Σε δρόμους με πυκνή κυκλοφορία, σε στενούς ορεινούς δρόμους και κατά το πέρασμα σε γέφυρες συνιστάται να γίνεται συνοδεία από ένα άτομο για την καθοδήγηση ή από ένα βοηθητικό όχημα.

Οδηγείτε με ταχύτητα που είναι ασφαλής υπό τις δεδομένες συνθήκες.



OUO6075,0000034 -30-22JAN01-1/1

H51909 —UN—07MAY99

Διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά



Απεικόνιση Σειράς S

H100048 —UN—03FEB11



Απεικόνιση Σειράς 70

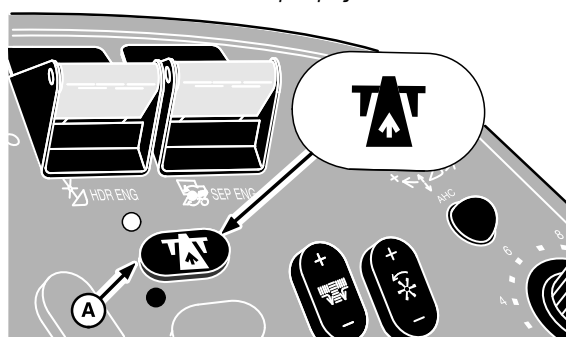
H90140 —UN—15OCT07

Ο διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά (A) πρέπει να βρίσκεται στη θέση δρόμου, όταν το μηχάνημα μεταφέρεται οδικώς.

Όταν πατηθεί ο διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά, ανάβει η ενδεικτική λυχνία επισημαίνοντας ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση δρόμου. Ο διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά αποτρέπει την ενεργοποίηση των παρακάτω λειτουργιών:

- Επαναφορά ύψους συλλεκτικού ράμφους
- Ανίχνευση ύψους συλλεκτικού ράμφους
- Πλευρική κλίση
- Άνοδος/κάθοδος και μετακίνηση εμπρός/πίσω της ανέμης
- Ατέρμονας κοχλίας εκφόρτωσης
- Στρέψη ατέρμονα κοχλία
- Σπαστός κοχλίας (αν υπάρχει)
- Ενεργοποίηση διαχωριστή
- Ενεργοποίηση συλλεκτικού ράμφους
- Άνοδος/κάθοδος συλλεκτικού ράμφους

Μετά τη μεταφορά του μηχανήματος σε δρόμο και όταν επιθυμείτε τη χρήση αγρού, πατήστε το διακόπτη



Απεικόνιση Σειράς 50 και Σειράς 60

H52044 —UN—31MAR99

A—Διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μετακίνηση

αποσύνδεσης για οδική μεταφορά επί **δύο δευτερόλεπτα**, μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία και να μπορέσουν να ενεργοποιηθούν και πάλι οι επιθυμητές λειτουργίες διακόπτη.

SS43267,00003FE -30-26JUN14-1/1

Ασφάλεια κατά τις εργασίες συντήρησης

Πρέπει να γνωρίζετε τις διαδικασίες των εργασιών συντήρησης. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και στεγνό.

Οι εργασίες λίπανσης, συντήρησης και ρύθμισης γίνονται πάντα με τον κινητήρα σβηστό. Στην επικίνδυνη περιοχή των κινούμενων εξαρτημάτων της μηχανής δεν επιτρέπεται να απλώνετε χέρια, πόδια ή ρούχα. Χρησιμοποιώντας τα όργανα χειρισμού απενεργοποιήστε όλα τα συστήματα κίνησης και εκτονώστε την πίεση. Κατεβάστε τον εξοπλισμό στο έδαφος. Σβήστε τον κινητήρα. Βγάλτε το κλειδί εκκίνησης. Η μηχανή πρέπει να κρυώσει.

Τα μέρη του μηχανήματος που θα πρέπει να ανυψωθούν για την συντήρηση, πρέπει να στηριχθούν με ασφάλεια πάνω σε τάκους.

Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να βρίσκονται σε καλή κατάσταση και να είναι σωστά τοποθετημένα. Επιδιορθώνετε τις ζημιές αμέσως. Τα φθαρμένα και τα σπασμένα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται. Να βγάζετε το συσσωρευμένο γράσο, το λάδι ή την βρωμιά.

Σε αυτοκινούμενο εξοπλισμό, πριν κάνετε ρυθμίσεις στο ηλεκτρικό σύστημα ή ηλεκτροκολλήσεις στο μηχανήμα, αποσυνδέστε πρώτα τη γείωση της μπαταρίας (-).

Σε ρυμουλκούμενα εργαλεία πριν γίνουν εργασίες στα μέρη του ηλεκτρικού συστήματος ή ηλεκτροκολλήσεις, πρέπει να αποσυνδεθούν τα ηλεκτρικά καλώδια από το τρακτέρ.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -30-17FEB99-1/1

Αφαίρεση βαφής πριν από την ηλεκτροκόλληση ή την θέρμανση των εξαρτημάτων

Αποφεύγετε την δημιουργία τοξικών αναθυμιάσεων και σκόνης.

Όταν η βαφή θερμαίνεται από ηλεκτροκόλληση, συγκόλληση ή καμινέτο μπορούν να δημιουργηθούν επικίνδυνες αναθυμιάσεις.

Πριν ζεστάνετε, αφαιρέστε τη βαφή:

- Αφαιρέστε την βαφή κατά τουλάχιστον 100 mm (4 in.) από την περιοχή, η οποία πρόκειται να υποστεί θέρμανση. Αν δεν μπορείτε να αφαιρέσετε την βαφή, πριν το ζέσταμα ή την κόλληση φορέστε μια κατάλληλη αναπνευστική μάσκα.
- Εάν τροχίζετε ή λειαίνετε τη βαφή με γυαλόχαρτο, αποφεύγετε την εισπνοή της σκόνης. Πρέπει να φοράτε μια κατάλληλη προστατευτική μάσκα.
- Εάν χρησιμοποιείτε διαλυτικό ή υγρό αφαίρεσης χρώματος, πριν ηλεκτροκολλήσετε απομακρύνετε το με σαπούνι και νερό. Από τον χώρο εργασίας πρέπει να απομακρύνονται τα δοχεία με το διαλυτικό και τα άλλα εύφλεκτα υλικά. Πριν από την ηλεκτροκόλληση ή την



θέρμανση περιμένετε τουλάχιστον 15 λεπτά ώστε να διαλυθούν οι αναθυμιάσεις.

Μην χρησιμοποιείτε χλωριούχο διάλυτικό σε τμήματα, όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί ηλεκτροκόλληση.

Όλες οι εργασίες πρέπει να γίνονται σε ένα μέρος, που αερίζεται επαρκώς, ώστε να απομακρύνονται οι τοξικές αναθυμιάσεις και η σκόνη.

Κατά την απόσυρση των δοχείων με χρώματα και με διαλυτικά πρέπει να τηρούνται οι σχετικοί κανονισμοί.

TS220 —UN—15APR13

DX,PAINT -30-24JUL02-1/1

Αποφυγή έκλυσης θερμότητας κοντά στις σωληνώσεις πίεσης

Κατά την έκλυση θερμότητας κοντά σε σωλήνες με υγρά υπό πίεση μπορεί να δημιουργηθεί εύφλεκτο νέφος ατμών, με αποτέλεσμα σοβαρά εγκαύματα σε σας και τους παριστάμενους. Μην προκαλείτε έκλυση θερμότητας κοντά σε σωληνώσεις με υγρά υπό πίεση ή κοντά σε άλλα εύφλεκτα υλικά κάνοντας ηλεκτροκόλληση, συγκόλληση, ή με φωτιά. Αν η θερμότητα επεκταθεί πέρα από την άμεση περιφέρεια της φλόγας, οι σωληνώσεις πίεσης μπορεί να εκραγούν κατά λάθος.



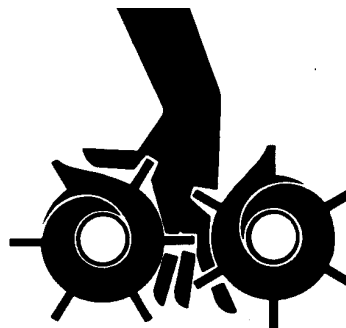
TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -30-10DEC04-1/1

Αποφυγή μαγκώματος

Για αποφυγή του μαγκώματος δεν επιτρέπεται να τροφοδοτείτε υλικό σοδειάς στο μηχάνημα με τα χέρια ή να προσπαθείτε να το ξεμπουκώσετε ενώ είναι σε λειτουργία. Το μηχάνημα τροφοδοτείται πιο γρήγορα με υλικό από όσο χρειάζεστε για να αφήσετε το υλικό ελεύθερο.

H45810



H45810 —UN—22JUL93

SS43267,0000113 -30-10SEP12-1/1

Αποφύγετε την επαφή με κινούμενα εξαρτήματα

Διατηρείτε τα χέρια, τα πόδια και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα. Οι εργασίες καθαρισμού, λίπανσης και ρύθμισης πρέπει να εκτελούνται πάντοτε με τον κινητήρα σβηστό.



TS256 —UN—23AUG88

JK22594,00000E3 -30-15AUG06-1/1

Προσοχή στους περιστρεφόμενους άξονες κίνησης

Η απροσεξία στην περιοχή των περιστρεφόμενων αξόνων μπορεί να γίνει αιτία για σοβαρούς ή και θανατηφόρους τραυματισμούς.

Όλες οι προστατευτικές ασπίδες πρέπει να βρίσκονται πάντα στη θέση τους. Βεβαιωθείτε, ότι τα περιστρεφόμενα καλύμματα κινούνται χωρίς εμπόδια.

Να φοράτε εφαρμοστά ρούχα. Πριν κάνετε ρυθμίσεις, συνδέσεις ή συντήρηση στον κινητήρα ή σε δυναμοδοτούμενο εξοπλισμό σβήστε τον κινητήρα και βεβαιωθείτε πως όλα τα περιστρεφόμενα μέρη και οι άξονες κίνησης έχουν σταματήσει.



TS1644 —UN—22AUG95

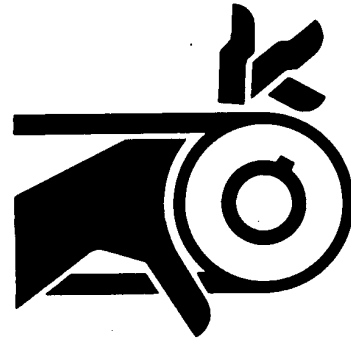
DX,ROTATING -30-18AUG09-1/1

Προστατευτικά και άλλα καλύμματα

Τα προστατευτικά και άλλα καλύμματα πρέπει να είναι πάντοτε στη θέση τους. Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί σωστά και ότι μπορούν να υποβληθούν σε συντήρηση.

Πριν βγάλετε κάποιο προστατευτικό κάλυμμα, πρέπει πάντοτε να αποσυνπλέκετε το συμπλέκτη, να σβήσετε τον κινητήρα και να βγάξετε το κλειδί.

Διατηρείτε τα χέρια, τα πόδια και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.



TS285 —UN—23AUG88

JK22594,00000E5 -30-15AUG06-1/1

Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης

Να ελέγχετε τους υδραυλικούς σωλήνες περιοδικά - τουλάχιστον όμως μια φορά το χρόνο - για σημεία διαρροής, κοψίματα, τσακίσματα, φθορές, φουσκώματα, διάβρωση, ξέφτισμα και κάθε άλλη ένδειξη φθοράς και ζημιάς.

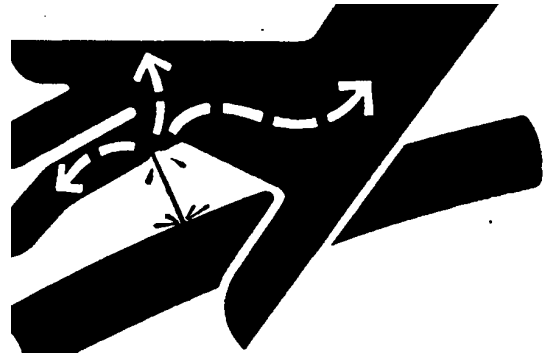
Να αντικαταθιστάτε αμέσως τους φθαρμένους ή χαλασμένους σωλήνες με εγκεκριμένα εξαρτήματα της John Deere.

Τα υγρά που διαφεύγουν με υψηλή πίεση μπορούν να διαπεράσουν την επιδερμίδα και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

Γι' αυτό πριν από την αποσύνδεση των υδραυλικών και των άλλων αγωγών να εκτονώνετε την πίεση από την εγκατάσταση. Πριν από την εξάσκηση πίεσης να σφίγγετε καλά όλες τις συνδέσεις.

Αναζητήστε σημεία διαρροής χρησιμοποιώντας ένα κομμάτι χαρτόνι. Προστατέψτε τα χέρια και το σώμα σας από υγρά υψηλής πίεσης.

Σε περίπτωση τραυματισμού συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιο υγρό διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει



X9811 —UN—23AUG88

να αφαιρεθεί με χειρουργική επέμβαση μέσα σε λίγες ώρες, διότι διαφορετικά μπορεί να προκληθούν σοβαρές μολύνσεις. Οι γιατροί που δεν έχουν εμπειρία με τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Τέτοιες πληροφορίες διατίθενται στα αγγλικά από το Ιατρικό τμήμα της εταιρείας Deere & Company στο Moline του Illinois των ΗΠΑ, αριθμός τηλεφώνου 1-800-822-8262 ή +1 309-748-5636.

DX,FLUID -30-12OCT11-1/1

Ασφαλής συντήρηση των συστημάτων αποταμιευτή

Τα υγρά ή τα αέρια που διαφεύγουν από συστήματα με αποταμιευτές πίεσης, οι οποίοι χρησιμοποιούνται στα συστήματα κλιματισμού, υδραυλικών και αερόφρενων, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Η υπερβολική θερμότητα μπορεί να προκαλέσει έκρηξη του αποταμιευτή και μπορεί να κοπούν οι αγωγοί. Μην κάνετε συγκολλήσεις και μη χρησιμοποιείτε καμινέτο κοντά σε αποταμιευτή ή σε αγωγούς υπό πίεση.

Πριν βγάλετε τον αποταμιευτή, εκτονώστε την πίεση από το σύστημα υπό πίεση.

Πριν βγάλετε τον αποταμιευτή, εκτονώστε την πίεση από το υδραυλικό σύστημα. Απαγορεύεται να εκτονώσετε την πίεση του υδραυλικού συστήματος ή του αποταμιευτή λύνοντας κάποιο συνδετικό εξάρτημα.



Οι αποταμιευτές πίεσης δεν επισκευάζονται.

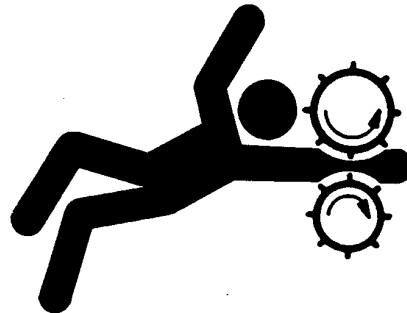
DX,WW,ACCLA2 -30-22AUG03-1/1

TS281—UN—15APR13

Ασφαλής συντήρηση των μηχανημάτων

Τα μακριά μαλλιά δένονται πίσω στο κεφάλι. Κατά τη διάρκεια εργασιών κοντά στη μηχανή ή σε κινούμενα εξαρτήματα να μην φοράτε γραβάτες, φουλάρια, φαρδιά ρούχα ούτε αλυσίδες. Αν αυτά μαγγώσουν στο μηχάνημα, μπορούν να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί.

Επίσης απογορεύονται τα δαχτυλίδια και τα άλλα κοσμήματα προς αποφυγή βραχυκυκλώματος ή μαγγώματος σε κάποιο κινούμενο εξάρτημα της μηχανής.



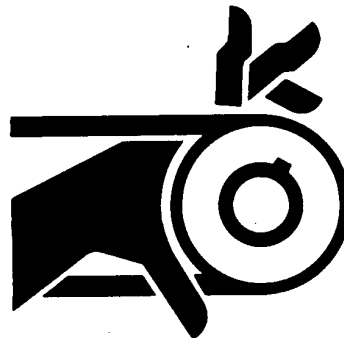
DX,LOOSE -30-04JUN90-1/1

TS228—UN—23AUG88

Εκτελέστε το σέρβις στους ιμάντες με ασφάλεια

Κατά τ σέρβις σε ιμάντες κίνησης, λαμβάνετε πάντα τα εξής μέτρα προφύλαξης:

- Αποφεύγετε σοβαρούς τραυματισμούς που μπορεί να προκληθεί αν πιαστεί το χέρι ή ο βραχίονας σας. Ποτέ μην προσπαθείτε να καθαρίσετε, να ελέγξετε ή να ρυθμίσετε ιμάντες ενώ το μηχάνημα λειτουργεί. Σβήνετε πάντα τον κινητήρα, δένετε το φρένο στάθμευσης και αφαιρείτε το κλειδί.
- Μην επιχειρήσετε τον καθαρισμό ιμάντων με εύφλεκτα διαλυτικά καθαρισμού.



OUO6075,00026A4 -30-06FEB03-1/1

TS285—UN—23AUG88

Προσοχή σε υγρά υπό υψηλή πίεση

Το νέφος υγρού από ακροφύσια υψηλής πίεσης μπορεί να διαπεράσει το δέρμα και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Το νέφος υγρών δεν πρέπει να έλθει σε επαφή με τα χέρια ή το σώμα.

Σε περίπτωση τραυματισμού συμβουλευτείτε αμέσως ένα γιατρό. Αν κάποιο υγρό με υψηλή πίεση διαπεράσει το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί μέσα σε λίγες ώρες με χειρουργική επέμβαση, ειδάλλως μπορεί να προκαλέσει γάγγραινα. Οι γιατροί, που δεν έχουν εμπειρία σε τέτοιου είδους τραυματισμούς, θα πρέπει να συμβουλευτούν τα ειδικά ιατρικά κέντρα. Τέτοιες πληροφορίες διατίθενται από το Ιατρικό τμήμα της εταιρείας John Deere στο Moline του Illinois των ΗΠΑ.



DX, SPRAY -30-16APR92-1/1

TS1343—UN—18MAR92

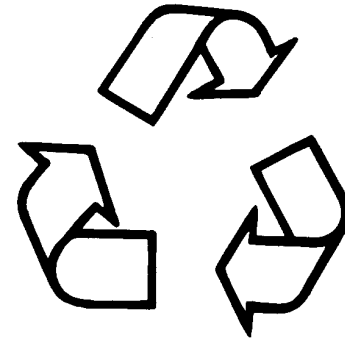
Σωστή απόσυρση απορριμμάτων

Η κακή διαχείριση των απορριμμάτων μπορεί να βλάψει το περιβάλλον και το οικοσύστημα. Αναλώσιμα που χρησιμοποιούνται με τα μηχανήματα John Deere και που μπορεί να γίνουν απορρίμματα επικίνδυνα για το περιβάλλον, είναι υλικά όπως λάδι, καύσιμα, υγρά ψυγείου, υγρά φρένων, φίλτρα και μπαταρίες.

Κατά την αντικατάσταση των υγρών επιβάλλεται η χρήση κατάλληλων και στεγανών δοχείων. Απαγορεύονται τα δοχεία τροφίμων ή ποτών, γιατί κάποιος μπορεί να πει κατά λάθος από αυτά.

Απαγορεύεται η απόθεση απορριμμάτων στο έδαφος, στην αποχέτευση ή σε οποιαδήποτε πηγή νερού.

Τα υγρά του συστήματος κλιματισμού, που διαφεύγουν στον αέρα μπορεί να βλάψουν την ατμόσφαιρα. Συνήθως οι κρατικοί κανονισμοί προβλέπουν, πως μόνον αναγνωρισμένα συνεργεία επιτρέπεται να εκτελούν την προπαρασκευή και την ανακύκλωση των ψυκτικών υγρών.



Για τον σωστό τρόπο ανακύκλωσης και διαχείρισης απορριμμάτων απευθυνθείτε στο αρμόδιο κέντρο περιβάλλοντος της περιοχής σας ή στον αντιπρόσωπο της John Deere.

DX, DRAIN -30-03MAR93-1/1

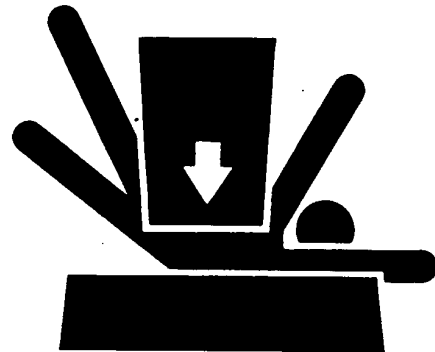
TS1133—UN—15APR13

Ασφαλής στήριξη του μηχανήματος

Πριν πραγματοποιηθούν εργασίες στο μηχανήμα, πρέπει πάντα να χαμηλώνετε τα παρελκόμενα στο έδαφος. Αν η εργασία απαιτεί να ανυψωθούν το μηχανήμα ή τα παρελκόμενα, φροντίστε για την ασφαλή τους στήριξη. Σε ανυψωμένη θέση υπάρχει πιθανότητα να χαμηλώσουν οι υδραυλικά υποστηριζόμενοι μηχανισμοί λόγω διαρροής.

Κατά την στήριξη πάνω σε τάκους, δεν επιτρέπεται η χρήση τσιμεντόλιθων, τούβλων ή άλλων υλικών, τα οποία μπορεί να υποχωρήσουν κάτω από το συνεχές φορτίο. Απαγορεύονται οι εργασίες κάτω από ένα τρακτέρ, το οποίο στηρίζεται μόνο σε ένα γρύλο. Ακολουθείτε πάντα τις διαδικασίες που προτείνονται σ' αυτό το εγχειρίδιο.

Αν μαζί με το μηχανήμα χρησιμοποιείτε προσδεμένα ή ρυμουλκούμενα εξαρτήματα, ακολουθείτε πάντοτε τις



υποδείξεις ασφαλείας που αναφέρονται στο εγχειρίδιο λειτουργίας του εκάστοτε εξαρτήματος.

DX, LOWER -30-24FEB00-1/1

TS229—UN—23AUG88

Ασφαλής αποθήκευση εξαρτημάτων

Τα αποθηκευμένα εξαρτήματα όπως διπλοί τροχοί, πλέγματα τροχού και φορτωτές μπορούν να πέσουν και να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς ή και θάνατο.

Για την αποφυγή τυχόν πτώσης να αποθηκεύετε τα εξαρτήματα και τα παρελκόμενα με ασφάλεια. Τα παιδιά και τα άτομα που δεν έχουν δουλειά πρέπει να μένουν μακριά από τον χώρο αποθήκευσης.



TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -30-03MAR93-1/1

Εικονογραφημένα σήματα ασφαλείας

Σε μερικά σημαντικά σημεία αυτού του μηχανήματος υπάρχουν στερεωμένα σήματα ασφαλείας με σκοπό να προειδοποιούν για πιθανό κίνδυνο. Ο κίνδυνος αναγνωρίζεται με ένα εικονογράφημα εντός ενός προειδοποιητικού τριγώνου. Ένα παρακείμενο εικονογράφημα παρέχει πληροφορίες για το πώς να αποφεύγετε τραυματισμούς. Παρακάτω παρουσιάζονται αυτά τα σήματα ασφαλείας, η θέση τους στο μηχάνημα, καθώς και ένα σύντομο επεξηγηματικό κείμενο.



SS43267,00000E8 -30-19JUN12-1/1

TS231 —30—08SEP03

Αντικατάσταση των προειδοποιητικών σημάτων

Τα σήματα ασφαλείας που λείπουν ή που έχουν χαλάσει, πρέπει να αντικαθίστανται. Για τη σωστή τοποθέτηση των σημάτων ασφαλείας συμβουλευτείτε αυτό το βιβλίο χειριστή.

Μπορεί να υπάρχουν πρόσθετες πληροφορίες ασφαλείας που συνοδεύουν τα εξαρτήματα και συστήματα άλλων προμηθευτών και που δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το βιβλίο χειριστή.

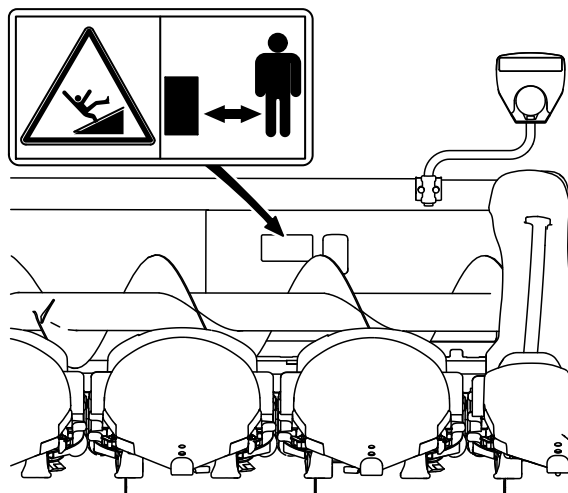


DX,SIGNS -30-18AUG09-1/1

TS201 —UN—15APR13

Μάγκωμα συλλεκτικού ράμφους

Για να αποφεύγετε τραυματισμούς και κίνδυνο θανάτου, ΣΒΗΝΕΤΕ τον κινητήρα πριν ξεμπουκώσετε. Οι κύλινδροι στις μονάδες συλλογής κινούνται πιο γρήγορα από όσο μπορείτε εσείς να ελευθερώσετε τα στελέχη.

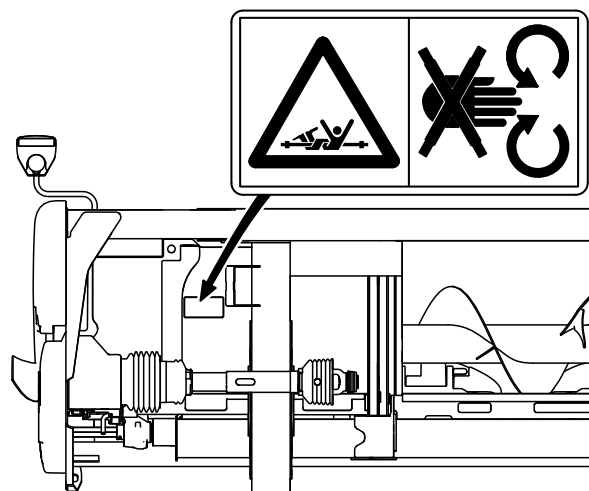


SS43267,00002BE -30-27JUN13-1/1

H106348 —UN—08JAN13

Περιστρεφόμενος άξονας κίνησης

Η παγίδευση στον περιστρεφόμενο άξονα κίνησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Διατηρείτε στη θέση τους όλα τα προστατευτικά. Αποφύγετε την επαφή με περιστρεφόμενα εξαρτήματα.

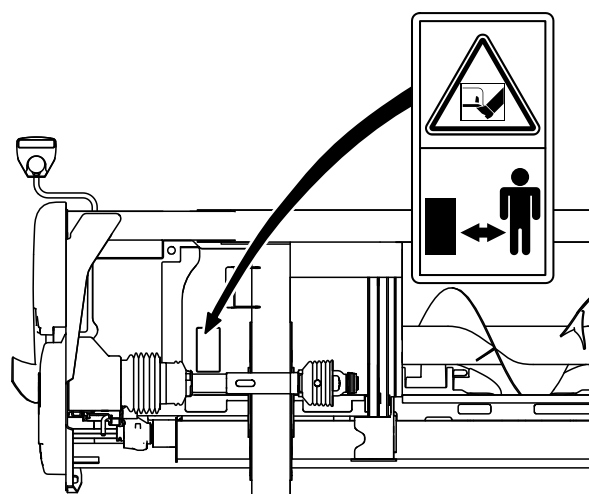


H106349 —UN—08JAN13

SS43267,00002BF -30-27JUN13-1/1

Κεφαλές καλαμποκιού StalkMaster™

Αποφεύγετε σοβαρούς τραυματισμούς εξαιτίας επαφής με περιστρεφόμενα μαχαίρια στελέχους ή λόγω εκσφενδόνισης αντικειμένων. Μείνετε σε απόσταση όση η κεφαλή καλαμποκιού StalkMaster™ είναι σε λειτουργία.



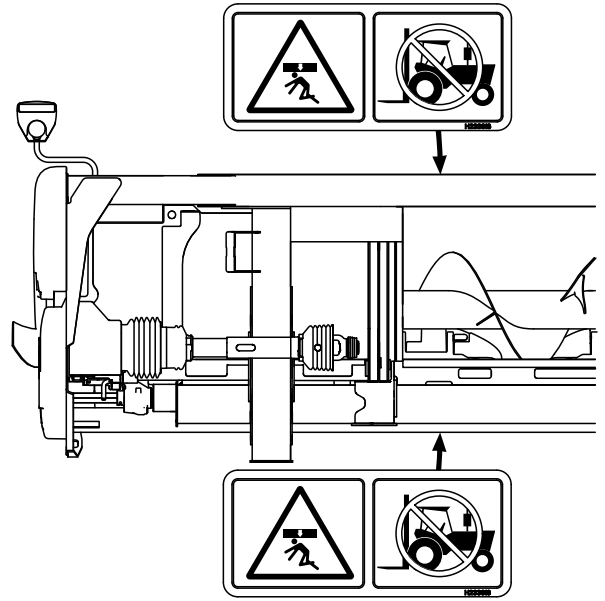
H106350 —UN—08JAN13

Η ονομασία StalkMaster είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

SS43267,000063E -30-06JUL15-1/1

Βάρος αποστολής κεφαλής καλαμποκιού

Το βάρος αποστολής αυτής της κεφαλής καλαμποκιού ξεπερνά τα 3630 kg (8000 lbs). Για να αποφύγετε τραυματισμούς εξαιτίας σύνθλιψης, χρησιμοποιήστε κατάλληλα μέσα ανύψωσης με επαρκή ικανότητα ανύψωσης και φορτίου. Για το ακριβές βάρος της κεφαλής, συμβουλευτείτε το κεφάλαιο "Προδιαγραφές".

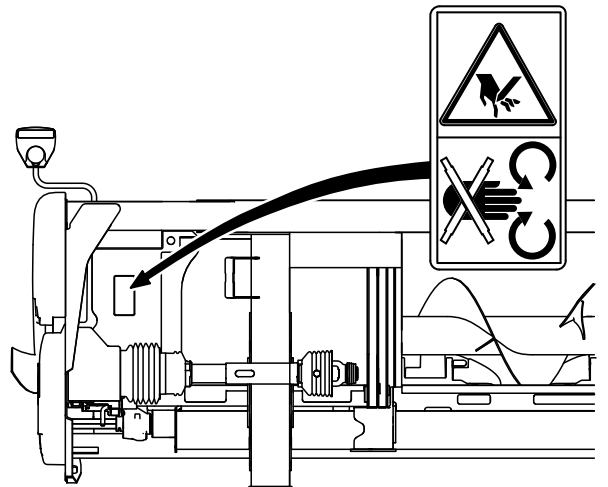


H106516 —UN—17JAN13

SS43267,00002C1 -30-27JUN13-1/1

Μάγκωμα συλλεκτικού ράμφους

Αποφύγετε σοβαρό κίνδυνο τραυματισμού λόγω εμπλοκής. Σβήστε τον κινητήρα και βγάλτε το κλειδί πριν ανοίξετε τις πόρτες καθαρισμού.



H106351 —UN—08JAN13

SS43267,00002C2 -30-27JUN13-1/1

Μεταφορά

Μεταφορά σε ρυμούλκα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για το πλάτος, το φωτισμό και τη σηματοδότηση τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αποφεύγετε, όποτε είναι δυνατόν, τη μεταφορά ενσιρωκοπτικού μηχανήματος με το συλλεκτικό ράμφος καλαμποκιού τοποθετημένο. Αν είναι εφικτό, μεταφέρετε την κεφαλή καλαμποκιού σε φορτηγό ή σε ρυμούλκα συλλεκτικού ράμφους.

Τηρείτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή της ρυμούλκας σχετικά με τις ασφαλείς διαδικασίες μεταφοράς. Αν δεν έχετε τέτοιες οδηγίες, να ακολουθείτε τις παρακάτω κατευθυντήριες γραμμές:

- Μην ξεπερνάτε την ταχύτητα 32 km/h (20 mph) με φορτωμένη ρυμούλκα χωρίς φρένα, και 40 km/h (25 mph) με φορτωμένη ρυμούλκα με φρένα.
- Να συνδέετε πάντα μια αλυσίδα ασφαλείας σωστού μεγέθους.
- Να βεβαιώνεσθε πάντα ότι ένα σήμα "βραδυπορούν όχημα" είναι τοποθετημένο στο πίσω μέρος της ρυμούλκας ή στο συλλεκτικό ράμφος.



H88843—UN—31JUL07

Τα σημεία εμφανίζονται διπλωμένα για μεταφορά

- Να βεβαιώνεσθε πάντα ότι το πίσω μέρος της ρυμούλκας φέρει ανακλαστήρες, δύο κόκκινα πίσω φώτα και σήματα στροφής.
- Για να μειώσετε το πλάτος μεταφοράς, οι ακίδες πρέπει να είναι διπλωμένες (προς τα πάνω).

KR43067,00007EF -30-16MAR11-1/4

1. Ανεβάστε κάθε εσωτερική ακίδα (B) της συλλεκτικής συσκευής μέχρι το μάνταλο (A) να εμπλακεί.

A—Μάνταλο

B—Ακίδα



H88847—UN—24JUL07

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

KR43067,00007EF -30-16MAR11-2/4

2. Στρέψτε τα προειδοποιητικά φώτα (A) συλλεκτικού ράμφους προς τα πίσω.

A—Προειδοποιητικό φως



H94376—UN—26JUN09

KR43067,00007EF -30-16MAR11-3/4

3. Ανεβάστε και τις δύο εξωτερικές ακίδες της συλλεκτικής συσκευής μέχρι να εμπλακεί το μάνταλο (A).

A—Μάνταλο



H89293—UN—14JAN09

KR43067,00007EF -30-16MAR11-4/4

Μεταφορά σε θεριζοαλωνιστική μηχανή

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για το πλάτος, το φωτισμό και τη σηματοδότηση τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αποφεύγετε, όποτε είναι δυνατόν, τη μεταφορά σε δημόσιους δρόμους με το συλλεκτικό ράμφος τοποθετημένο.

Αν η θεριζοαλωνιστική μηχανή πρέπει να μεταφερθεί με το συλλεκτικό ράμφος τοποθετημένο, βεβαιωθείτε ότι αναβοσβήνουν τα προειδοποιητικά φώτα στο συλλεκτικό ράμφος και ότι το αντανάκλαστικό υλικό είναι καθαρό και ορατό.

Σε δρόμους με πυκνή κυκλοφορία, σε στενούς ή ορεινούς δρόμους και κατά το πέρασμα από γέφυρες, συνιστάται να υπάρχει συνοδεία από ένα άτομο για την καθοδήγηση ή βοηθητικό όχημα.

Οδηγείτε με ταχύτητα που είναι ασφαλής υπό τις δεδομένες συνθήκες.



A—Διακόπτης ανόδου/καθόδου

1. Αнуψώστε την πλατφόρμα μέχρι τέρμα χρησιμοποιώντας το διακόπτη συλλεκτικού ράμφους (A).

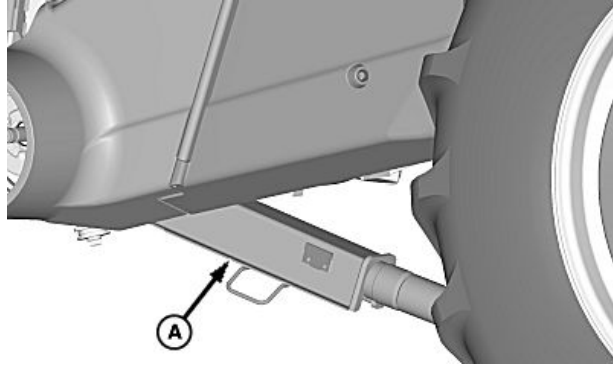
H102589—UN—05JUL11

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

SS43267,00000DF -30-20JUN12-1/4

2. Ενεργοποιήστε το στοπ ασφαλείας κλωβού τροφοδοσίας (A).

A—Στοπ ασφαλείας



H90891 —UN—26FEB08

SS43267,00000DF -30-20JUN12-2/4



H100049 —UN—03FEB11

Απεικόνιση Σειράς S

A—Διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά **B—Ενδεικτική λυχνία**

3. Ενεργοποιήστε το διακόπτη αποσύνδεσης για οδική μεταφορά (A).



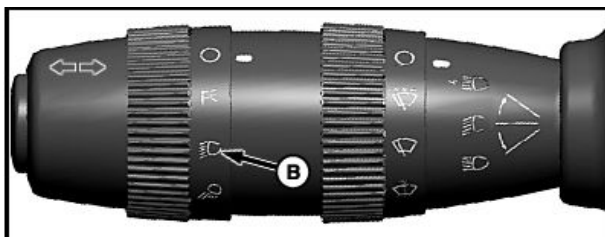
H86951 —UN—20NOV06

Απεικόνιση Σειράς 70

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η λυχνία (B) θα ανάψει όταν ενεργοποιηθεί ο διακόπτης.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

SS43267,00000DF -30-20JUN12-3/4



Θεριζοαλωνιστική μηχανή Σειράς S

A—Διακόπτης φώτων αλάρμ B—Διακόπτης φώτων δρόμου

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη μεταφορά σε δρόμο ή αυτοκινητόδρομο, τα προειδοποιητικά φώτα και τα πίσω φώτα αναβοσβήνουν στις δύο πλευρές ως προειδοποίηση για τα αυτοκίνητα που πλησιάζουν. Τα προειδοποιητικά φώτα πρέπει να είναι αναμμένα όταν οδηγείτε μια θεριζοαλωνιστική μηχανή σε δημόσιο δρόμο.

Γυρίστε τη σκάλα καμπίνας τέρμα εμπρός για να στρέψετε το προειδοποιητικό φως προς τα οχήματα στο αντίθετο ρεύμα.



Θεριζοαλωνιστική μηχανή Σειράς 70

Μη χρησιμοποιείτε τα προειδοποιητικά φώτα αν κάτι τέτοιο απαγορεύεται από τη νομοθεσία.

- Διατηρείτε αναμμένο το διακόπτη φώτων αλάρμ (A) καθ' όλη τη διάρκεια οδήγησης στο δρόμο.

Διατηρείτε αναμμένο το διακόπτη φώτων δρόμου (B) κατά τη νυχτερινή οδήγηση. Τα φώτα αλάρμ τίθενται αυτόματα σε λειτουργία όταν ανάψουν τα φώτα δρόμου.

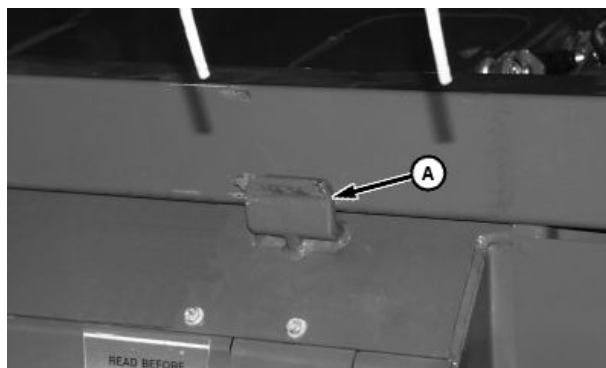
SS43267,00000DF -30-20JUN12-4/4

Πρόσδεση της κεφαλής καλαμποκιού σε κλωβό τροφοδοσίας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χειριστή της θεριζοαλωνιστικής μηχανής για να δείτε ποια ελαστικά χρειάζονται κατά τη χρήση του συλλεκτικού ράμφους.

Δεν πρέπει να ενεργοποιείτε τους πείρους μαντάλωσης με το συλλεκτικό ράμφος στο έδαφος. Αν ο πολλαπλός σύνδεσμος πρέπει να ενεργοποιηθεί με το συλλεκτικό ράμφος στο έδαφος, απαγκιστρώστε την ντίζα από τη λαβή.

1. Πιέστε την κόρνα, βάλτε εμπρός τον κινητήρα και χαμηλώστε τον κλωβό τροφοδοσίας.
2. Οδηγήστε τη θεριζοαλωνιστική μηχανή αργά προς τα εμπρός μέχρι που ο κλωβός τροφοδοσίας να κεντραρισθεί στο άνοιγμα του πλαισίου.
3. Αнуψώστε την πλατφόρμα μέχρι τέρμα, και ελέγξτε ότι δύο γάντζοι (A) στον κλωβό τροφοδοσίας εμπλέκουν στις εσοχές στο πάνω πλαίσιο.



A—Γάντζος (2 στον κλωβό τροφοδοσίας)

4. Σβήστε τον κινητήρα, δέστε χειρόφρενο, βγάλτε το κλειδί και εμπλέξτε το στοπ ασφαλείας στον κλωβό τροφοδοσίας.

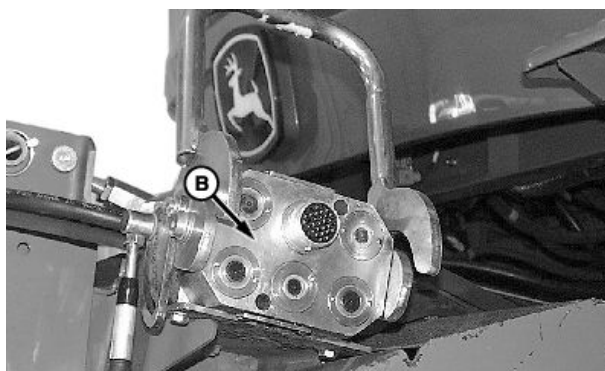
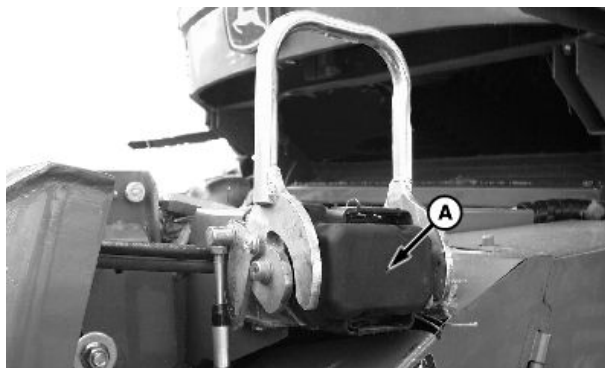
KR43067,0000731 -30-17MAR11-1/9

H70033 —UN—19SEP01

5. Αφαιρέστε το κάλυμμα (A) και καθαρίστε την πρόσοψη πολλαπλού συνδέσμου (B).

A—Κάλυμμα

B—Πρόσοψη πολλαπλού συνδέσμου



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

KR43067,0000731 -30-17MAR11-2/9

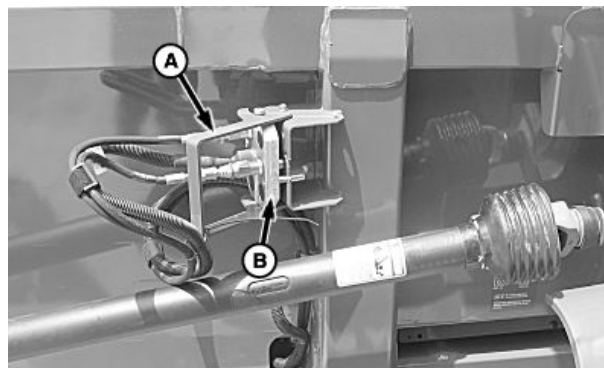
H74036 —UN—19NOV02

H74037 —UN—05NOV02

6. Ανοίξτε τη λαβή (A) και αφαιρέστε τον πολλαπλό σύνδεσμο (B) από τη βάση στήριξης αποθήκευσης.

A—Λαβή

B—Πολλαπλός σύνδεσμος



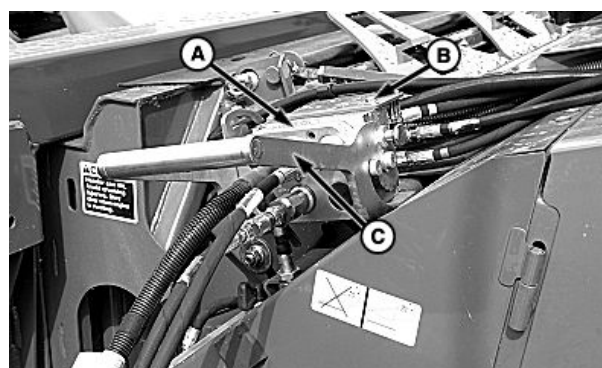
H99084—UN—17NOV10

KR43067,0000731 -30-17MAR11-3/9

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να αποτραπεί ενδεχόμενη ζημιά στην ντίζα ασφάλισης, η λαβή είναι συνδεδεμένη με διατμητικό κοχλία. Κάθε προσπάθεια ενεργοποίησης των ασφαλιστικών πείρων με το συλλεκτικό ράμφος στο έδαφος θα προκαλέσει τη θραύση της βίδας της χειρολαβής. (βλ. την ενότητα Θέση ανταλλακτικού διατμητικού κοχλία πιο κάτω στο παρόν κεφάλαιο.)

Με το συλλεκτικό ράμφος συζευγμένο, οι πείροι μαντάλωσης θα πρέπει να κινούνται ελεύθερα μέσα από τις οπές του πλακιδίου μαντάλωσης. Αν οι ασφαλιστικοί πείροι δεν εκτείνονται μέσα από τις πλάκες μαντάλωσης, βεβαιωθείτε ότι οι πλάκες ασφάλισης στο συλλεκτικό ράμφος έχουν ρυθμιστεί σωστά.

7. Τοποθετήστε τον πολλαπλό σύνδεσμο (A) στην υποδοχή (B) και κλείστε τη λαβή (C).



A—Πολλαπλός σύνδεσμος
B—Υποδοχή

C—Λαβή

H89284—UN—20JUL07

KR43067,0000731 -30-17MAR11-4/9

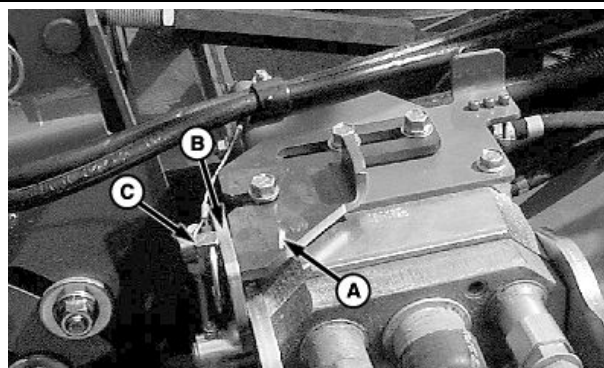
Μηχανήματα εξοπλισμένα με πολλαπλούς συνδέσμους συρόμενου κουμπώματος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν το πλακίδιο συρόμενου κουμπώματος δεν κουμπώσει στο συγκρότημα πολλαπλού συνδέσμου, είναι πιθανό να πέσει κάτω το συλλεκτικό ράμφος κατά το θερισμό ή τη μεταφορά.

Όταν κλείσει η λαβή πολλαπλού συνδέσμου, περάστε το πλακίδιο συρόμενου κουμπώματος (A) μέσα από το συγκρότημα μαντάλωσης πολλαπλού συνδέσμου (B) και συγκρατήστε το με τον πείρο ταχείας ασφάλισης (C).

A—Πλακίδιο κουμπώματος
B—Συγκρότημα μαντάλωσης πολλαπλού συνδέσμου

C—Πείρος ταχείας ασφάλισης



Εξοπλισμένο με πλακίδιο μαντάλωσης συρόμενου κουμπώματος

H81286—UN—23JUN04

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

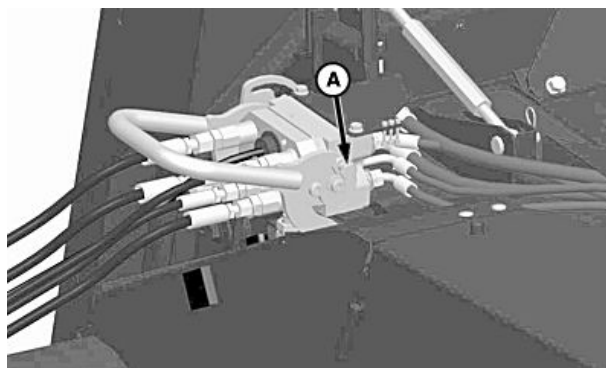
KR43067,0000731 -30-17MAR11-5/9

Μηχανήματα εξοπλισμένα με πολλαπλούς συνδέσμους υδραυλικού κουμπώματος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν ο πολλαπλός σύνδεσμος δεν κλείσει εντελώς, με αποτέλεσμα να μην ενεργοποιηθεί το υδραυλικό κύκλωμα, ενδέχεται να πέσει κάτω το συλλεκτικό ράμφος κατά το θερισμό ή τη μεταφορά.

1. Όταν η λαβή πολλαπλού συνδέσμου κλείσει μέχρι τέρμα, το υδραυλικό κύκλωμα (A) κλειδώνει αυτόματα μαζί τους συνδέσμους.

A—Υδραυλικό κύκλωμα



Μάνταλο με υδραυλικό κύκλωμα

H82373—UN—07FEB05

KR43067,0000731 -30-17MAR11-6/9

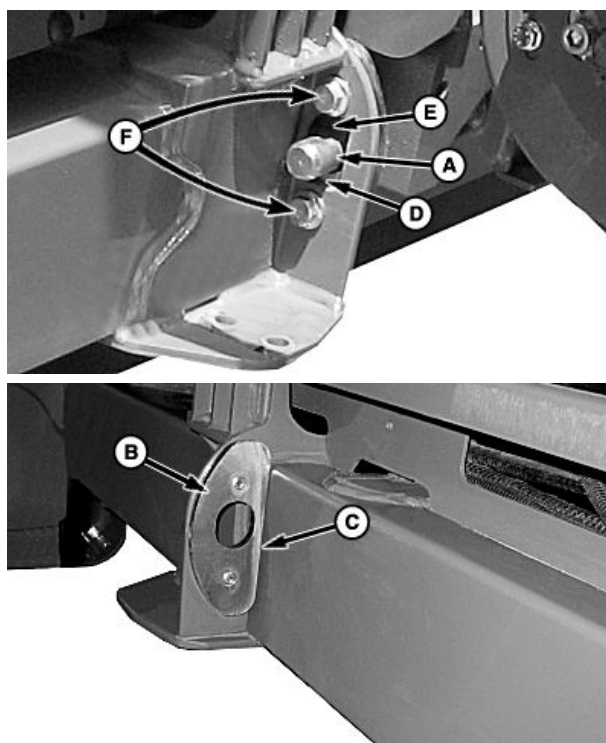
2. Οι πείροι μαντάλωσης (A) θα πρέπει να κινούνται ελεύθερα μέσα από τις οπές της πλάκας μαντάλωσης στο συλλεκτικό ράμφος όταν μανταλώσει ο πολλαπλός σύνδεσμος. Το πλακίδιο μαντάλωσης (B) πρέπει να κάνει επαφή με το πλαίσιο (C). Το διάκενο (D) ανάμεσα στο κάτω τμήμα του πλακιδίου και τον πείρο θα πρέπει να είναι μικρότερο από αυτό (E) ανάμεσα στο πάνω μέρος του πλακιδίου και τον πείρο. Ενδέχεται να χρειαστεί να γυρίσει ανάποδα η πλάκα μαντάλωσης για να γίνει κάτι τέτοιο.
3. **Αν χρειαστεί ρύθμιση:** Αφαιρέστε τις κεφαλοφόρες βίδες (F), γυρίστε το πλακίδιο (B) ανταλλάσσοντας τα άκρα του και τοποθετήστε το ξανά.
4. Σφίξτε τις κεφαλοφόρες βίδες με την προβλεπόμενη ροπή.

Προδιαγραφές

Κεφαλοφόρες βίδες
M12 για τη στερέωση
του πλακιδίου
μαντάλωσης—Ροπή
σύσφιξης.....130 Nm
(96 lb.-ft.)

A—Πείρος μαντάλωσης
B—Πλάκα μαντάλωσης
C—Πλαίσιο πρόσδεσης

D—Διάκενο κάτω
E—Διάκενο πάνω
F—Κεφαλοφόρες βίδες



H100720—UN—17MAR11

H100708—UN—17MAR11

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

KR43067,0000731 -30-17MAR11-7/9

5. Τοποθετήστε το κάλυμμα πολλαπλού συνδέσμου (A) στη θέση αποθήκευσης στην πλατφόρμα.

A—Κάλυμμα



Θέση αποθήκευσης

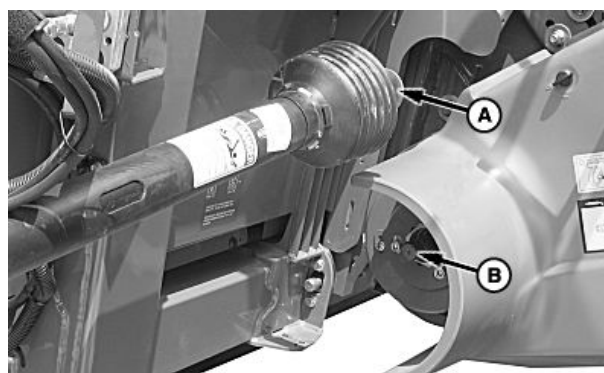
H89283—UN—14JAN09

KR43067,0000731 -30-17MAR11-8/9

6. Αφαιρέστε τον τηλεσκοπικό άξονα κίνησης (A) από τη θέση αποθήκευσης και συνδέστε τον στον άξονα κλωβού τροφοδοσίας (B). Βεβαιωθείτε ότι το κολάρο ταχείας πρόσδεσης ασφαλίζει πλήρως.

A—Τηλεσκοπικός άξονας κίνησης

B—Άξονας κλωβού τροφοδοσίας



H98085—UN—17NOV10

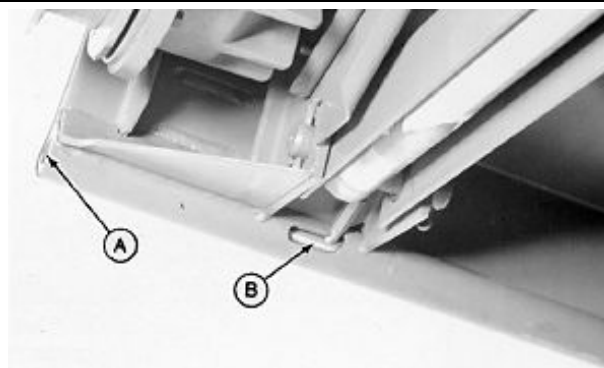
KR43067,0000731 -30-17MAR11-9/9

Πρόσδεση της κεφαλής καλαμποκιού σε κλωβό τροφοδοσίας προ σειράς 60

Για να συνδέσετε κεφαλή καλαμποκιού σε παλιότερη θεριζοαλωνιστική μηχανή χρειάζονται σετ εξαρτημάτων μετατροπής. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αποφεύγετε ζημιά της κεφαλής καλαμποκιού και του κλωβού τροφοδοσίας. Οι πείροι μαντάλωσης (A) στις δύο πλευρές του κλωβού τροφοδοσίας ΠΡΕΠΕΙ να είναι μαζεμένοι πριν από την πρόσδεση του συλλεκτικού ράμφους.

Σύρετε το μπουλόνι στοπ (B) προς τα μέσα και γυρίστε το προς τα πάνω. Αν οι πείροι είναι στην έξω θέση, ο κλωβός τροφοδοσίας θα καταστραφεί κατά την πρόσδεση του συλλεκτικού ράμφους.



A—Πείρος μαντάλωσης

B—Μπουλόνι στοπ

H41118—UN—18JUN01

KR43067,0000756 -30-01DEC10-1/1

Πρόσδεση κεφαλής καλαμποκιού σε ενσирωτικό μηχάνημα ή αποφλοιωτή καλαμποκιού

Για την πρόσδεση ή την αποσύνδεση κεφαλής καλαμποκιού σε ενσирωτικό μηχάνημα ή αποφλοιωτή

καλαμποκιού, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης αυτού του μηχανήματος.

KR43067,0000751 -30-01DEC10-1/1

Αποσύνδεση κεφαλής καλαμποκιού από κλωβό τροφοδοσίας

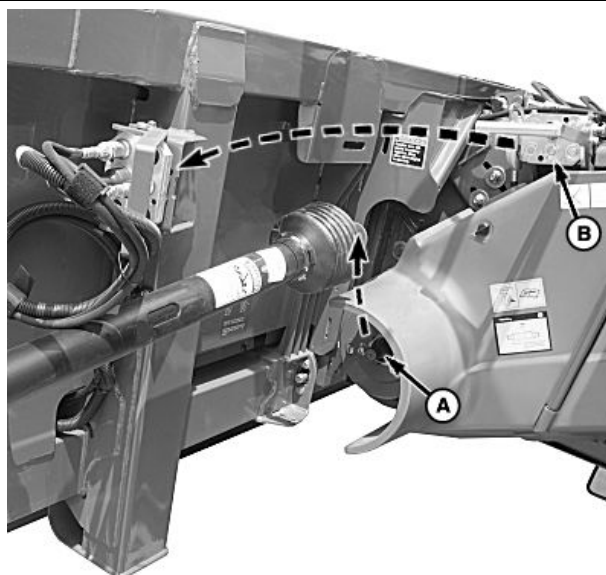
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε τους άξονες κίνησης συνδεδεμένους στο θεριζοαλωνιστικό μηχάνημα. Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης τραυματισμών αν ο κλωβός τροφοδοσίας ενεργοποιείται κατά λάθος.

1. Αποσυνδέστε τον τηλεσκοπικό άξονα κίνησης από τον άξονα (A) του κλωβού τροφοδοσίας και βάλτε τον στη βάση στήριξης αποθήκευσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Δεν πρέπει να ενεργοποιείτε τους πείρους μαντάλωσης με το συλλεκτικό ράμφος στο έδαφος. Αν ο πολλαπλός σύνδεσμος πρέπει να ενεργοποιηθεί με το συλλεκτικό ράμφος στο έδαφος, απαγκιστρώστε την ντίζα από τη λαβή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι πείροι μαντάλωσης θα πρέπει να είναι τέρμα συμπτυγμένα όταν η λαβή είναι τέρμα πάνω στο στοπ. Προσαρμόστε την τοποθέτηση της ντίζας αν οι πείροι μαντάλωσης δεν είναι πλήρως συμπτυγμένοι (βλ. Μαντάλωση μονού σημείου—Ρύθμιση).

2. Αφαιρέστε τον πείρο ταχείας ασφάλισης και σύρετε το πλακίδιο συρόμενου κουμπώματος μέσα από το συγκρότημα μαντάλωσης πολλαπλού συνδέσμου.
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα πολλαπλού συνδέσμου από τη θέση αποθήκευσης στο συλλεκτικό ράμφος.
4. Ανεβάστε τη λαβή και αφαιρέστε τον πολλαπλό σύνδεσμο από το σημείο σύνδεσης (B) με τον κλωβό τροφοδοσίας.



A—Άξονας κλωβού τροφοδοσίας

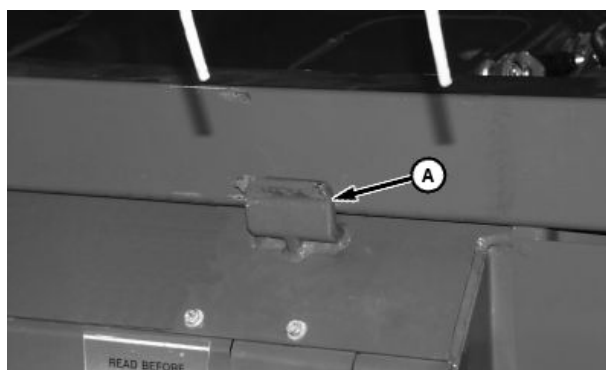
B—Σύνδεση πολλαπλού συνδέσμου

5. Θέστε τον πολλαπλό σύνδεσμο στη θέση αποθήκευσης στην πλατφόρμα και ασφαλίστε το στη θέση αυτή με τη βοήθεια της λαβής.
6. Βάλτε το κάλυμμα πάνω στο σημείο σύνδεσης με τον κλωβό τροφοδοσίας και τη λαβή ασφάλισης.

KR43067,0000732 -30-01DEC10-1/2

7. Πιέστε την κόρνα, βάλτε εμπρός τον κινητήρα, χαμηλώστε τον κλωβό τροφοδοσίας μέχρι οι γάντζοι (A) να έλθουν κάτω από το πάνω πλαίσιο της κεφαλής καλαμποκιού και οδηγήστε τη θεριζ/στική μηχανή αργά προς τα πίσω.

A—Γάντζοι (2 στον κλωβό τροφοδοσίας)



KR43067,0000732 -30-01DEC10-2/2

Μαντάλωση μονού σημείου—Ρύθμιση

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κλωβός τροφοδοσίας πλευρικής κλίσης: Οι ρυθμίσεις θα πρέπει να γίνουν μόνο στην ντίζα στο ύψος της λαβής πολλαπλού συνδέσμου.

Κλωβός τροφοδοσίας επίπεδων εδαφών: Οι ρυθμίσεις θα πρέπει να γίνουν μόνο στη ντίζα στο ύψος της λαβής πολλαπλού συνδέσμου, εκτός αν η ντίζα δεν είναι κεντραρισμένη στο κάτω άκρο (θέση πείρου μαντάλωσης). Βλ. Κάτω άκρο ντίζας κλωβού τροφοδοσίας επίπεδου εδάφους—Ρύθμιση.

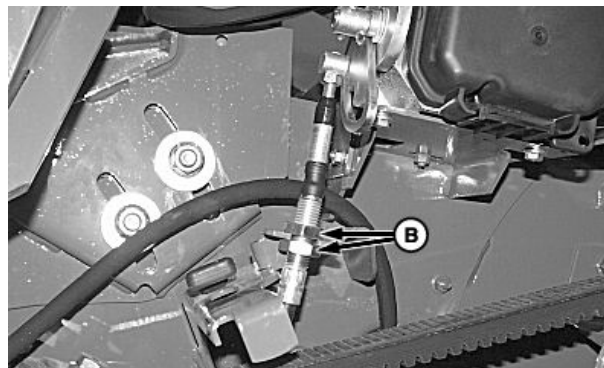
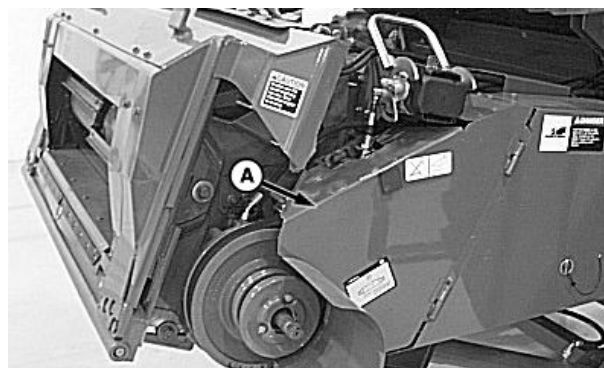
1. Ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα κλωβού τροφοδοσίας (A).
2. Χαλαρώστε τα κόντρα-παξιμάδια (B) της ντίζας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι η λαβή ακουμπά στο στοπ του πολλαπλού συνδέσμου. Αν δεν ελέγξετε ότι η λαβή ακουμπά στο στοπ, οι διαστάσεις του πείρου δεν θα είναι σωστές, με ενδεχόμενο αποτέλεσμα να πέσει κάτω το συλλεκτικό ράμφος κατά το θερισμό ή τη μεταφορά.

3. Ακουμπήστε τη λαβή πολλαπλού συνδέσμου πάνω στο στοπ.

A—Προστατευτικό κάλυμμα

B—Κόντρα-παξιμάδια



H78649 —UN—17OCT03

H78650 —UN—17OCT03

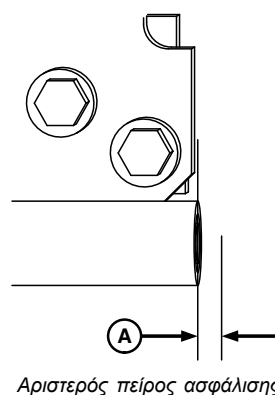
SS43267,0000312 -30-26JUN14-1/4

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Με τη μετακίνηση της ντίζας "πιο πάνω" στη βάση στήριξης ο πείρος εισχωρεί περισσότερο.

Με τη μετακίνηση της ντίζας "πιο κάτω" στη βάση στήριξης, ο πείρος ωθείται περισσότερο προς τα έξω.

4. Ρυθμίστε αναλόγως τη θέση της ντίζας στη βάση στήριξης για να επιτευχθεί η σωστή ρύθμιση για τον πείρο:
 - Ο αριστερός πείρος μαντάλωσης πρέπει να ευθυγραμμιστεί με ακρίβεια +/- 2 mm (A).

A—Διάσταση



Αριστερός πείρος ασφάλισης

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

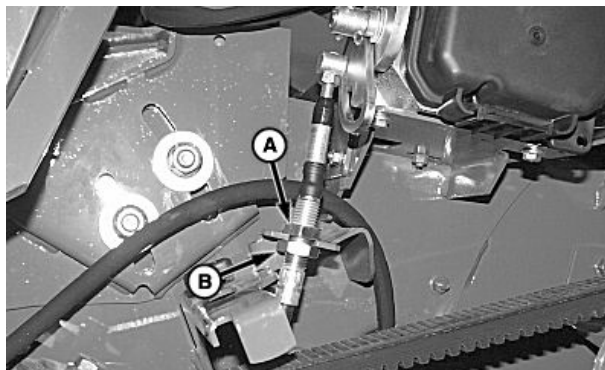
SS43267,0000312 -30-26JUN14-2/4

H78344 —UN—10DEC03

5. Κοντράρετε το κάτω κόντρα-παξιμάδι (B) και σφίξτε το πάνω κόντρα-παξιμάδι (A).

A—Πάνω κόντρα-παξιμάδι

B—Κάτω κόντρα-παξιμάδι



H81289 —UN—23JUN04

SS43267,0000312 -30-26JUN14-3/4

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν δεν ελέγξετε ότι οι διαστάσεις του πείρου έχουν ρυθμιστεί σωστά, είναι πιθανό να πέσει κάτω το συλλεκτικό ράμφος κατά το θερισμό ή τη μεταφορά.

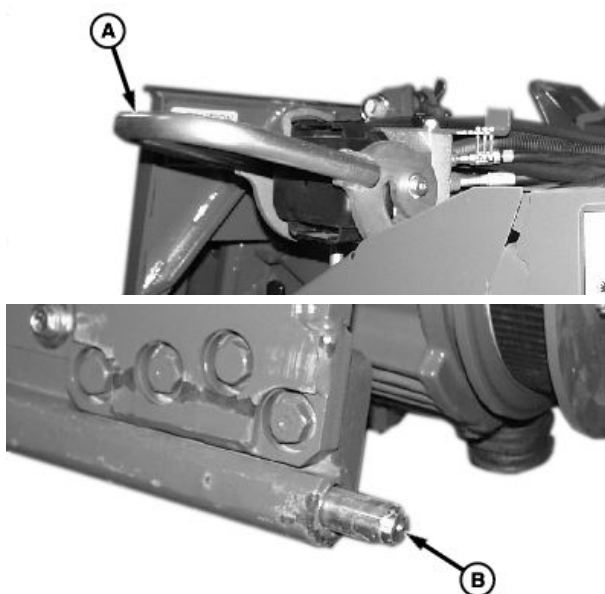
6. Κατεβάστε πλήρως τη λαβή πολλαπλού συνδέσμου (A) και ελέγξτε ότι οι πείροι (B) (στις δύο πλευρές) έχουν ρυθμιστεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Σε περίπτωση απόκλισης από τις προδιαγραφές, προσαρμόστε τη ρύθμιση.

Προδιαγραφές

Πείροι κλωβού τροφοδο-
σίας—Απόσταση.....45—52 mm
(1-3/4—2 in.)

A—Λαβή πολλαπλού
συνδέσμου

B—Πείροι



H81287 —UN—23JUN04

H81288 —UN—23JUN04

SS43267,0000312 -30-26JUN14-4/4

Κάτω άκρο ντίζας κλωβού τροφοδοσίας επίπεδου εδάφους—Ρύθμιση

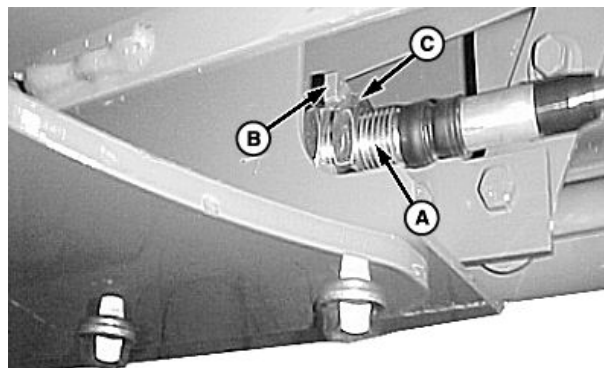
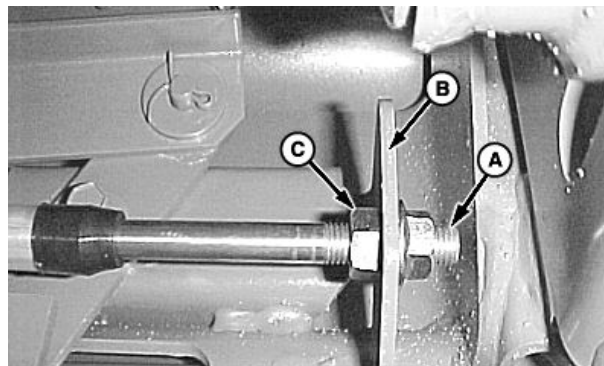
Θα πρέπει να προσαρμοστεί το κάτω άκρο της ντίζας ασφάλισης αν τα σπειρώματα (A) δεν είναι κεντραρισμένα στη βάση στήριξης (B).

Χαλαρώστε τα κόντρα-παξιμάδια (C) και ρυθμίστε την ντίζα έτσι ώστε τα σπειρώματα να είναι κεντραρισμένα στη βάση στήριξης.

Σφίξτε τα κόντρα-παξιμάδια.

A—Σπειρώματα
B—Στήριγμα

C—Κόντρα-παξιμάδια



H79380 —UN—10DEC03

H79389 —UN—10DEC03

MH81805,0000700 -30-17MAR05-1/1

Πείροι μαντάλωσης κλωβού τροφοδοσίας (καθαρισμός)

Αν οι πείροι μαντάλωσης κινούνται με δυσκολία, αφαιρέστε τις κεφαλοφόρες βίδες (A) και καθαρίστε την περιοχή των πείρων. Ενδέχεται να είναι δύσκολο να κλίνει τελείως το πλαίσιο κλωβού τροφοδοσίας για να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτές τις κεφαλοφόρες βίδες.

A—Κεφαλοφόρα βίδα



H74309 —UN—18NOV02

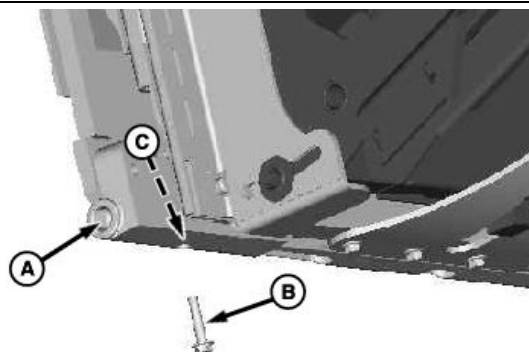
MH81805,0000701 -30-17MAR05-1/1

Χειροκίνητη απομαντάλωση κλωβού τροφοδοσίας

Για να αφαιρέσετε το συλλεκτικό ράμφος σε περίπτωση που σπάσει ο διαμητικός κοχλίας, ωθήστε τους πείρους μαντάλωσης (A) μέσα από τις πλάκες μαντάλωσης και τοποθετήστε την κεφαλοφόρο βίδα M12 (B) στην οπή (C). Επαναλάβετε το ίδιο στην άλλη πλευρά.

A—Πείροι μαντάλωσης
B—Κεφαλοφόρα βίδα

C—Οπή



H74310 —UN—18NOV02

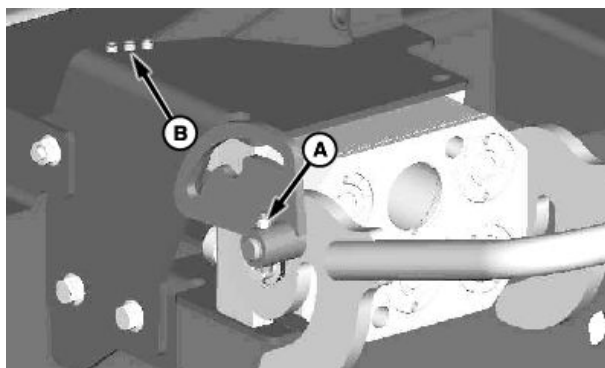
MH81805,0000702 -30-17MAR05-1/1

Θέση διατμητικού κοχλίας ντίζας μαντάλωσης

Αν σπάσει ο διατμητικός κοχλίας (Α), αφαιρέστε τον και αντικαταστήστε με ανταλλακτικό διατμητικό κοχλίας (Β). Παρέχονται τρεις ανταλλακτικοί διατμητικοί κοχλίες.

A—Διατμητικός κοχλίας

B—Ανταλλακτικοί διατμητικοί κοχλίες



H74311 —UN—25NOV02

MH81805,0000703 -30-17MAR05-1/1

Πότε πρέπει να γίνεται βαθμονόμηση

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Συνολική βαθμονόμηση: Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή της θεριζοαλωνιστικής μηχανής σας για τις βαθμονομήσεις του συλλεκτικού ράμφους.

Οι διαδικασίες βαθμονόμησης πρέπει να εκτελούνται πριν από την πρώτη χρήση ή αν έχουν επισκευαστεί εξαρτήματα των αισθητήρων ελέγχου ύψους του συλλεκτικού ράμφους, του αισθητήρα θέσης πλάκας κάλυψης ή άλλα σχετικά εξαρτήματα.

- Βαθμονόμηση συλλεκτικού ράμφους -LC1 (hdr)
- Βαθμονόμηση αισθητήρα γωνίας πλευρικής κλίσης - κλίση LC1 (προαιρετικά)

Η ονομασία CommandCenter είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

- Υδραυλικά ρυθμιζόμενη πλάκα κάλυψης -Βαθμονόμηση αισθητήρα LC1 (προαιρετικός) σε θεριζοαλωνιστικές μηχανές Σειράς 50 και 60 - dEC
- Βαθμονόμηση ενεργής πλεύσης - FLO

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Προτού συνεχιστεί η βαθμονόμηση θα πρέπει να διορθωθεί κάθε αιτία που προκαλεί κάποια βλάβη.

Αν παρουσιαστούν σφάλματα κατά τις διαδικασίες βαθμονόμησης, θα εμφανιστούν κωδικοί βλάβης στο στροφόμετρο τριπλής ένδειξης σε θεριζοαλωνιστικές μηχανές σειράς 50 και 60, και θα εμφανιστούν στην οθόνη CommandCenter™ σε θεριζοαλωνιστικές μηχανές σειράς S και 70.

SS43267,00003FF -30-26JUN14-1/1

Κωδικοί βλάβης βαθμονόμησης

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η συνθήκη ή οι συνθήκες που προκαλούν τον κωδικό βλάβης πρέπει να διορθώνονται για να μπορέσει να συνεχιστεί η διαδικασία βαθμονόμησης.

Αν κατά τη διάρκεια των διαδικασιών βαθμονόμησης παρουσιαστούν κωδικοί βλάβης (ERxx), καλέστε τον αντιπρόσωπο John Deere της περιοχής σας αναφέροντας τους αριθμούς των κωδικών βλάβης.

KR43067,0000757 -30-01DEC10-1/1

Διαδικασίες βαθμονόμησης χρήστη για θεριζοαλωνιστικές μηχανές της σειράς S

Για τις διαθέσιμες βαθμονομήσεις, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χειριστή της θεριζοαλωνιστικής μηχανής σας.

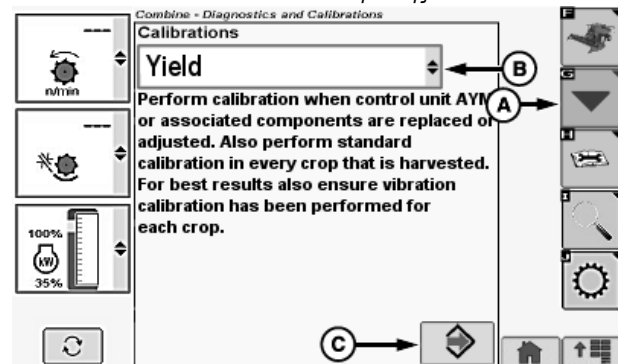
Οι βαθμονομήσεις πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη. Ο χειριστής επιλέγει το μενού διάγνωσης, επιλέγει την επιθυμητή βαθμονόμηση και ακολουθεί τις οδηγίες που παρέχονται.

1. Επιλέξτε το εικονίδιο διάγνωσης και πατήστε το διακόπτη επιβεβαίωσης.
2. Επιλέξτε το εικονίδιο βαθμονόμησης (A) και πατήστε το διακόπτη επιβεβαίωσης.
3. Επιλέξτε το μενού βαθμονόμησης (B) και πατήστε το διακόπτη επιβεβαίωσης.
4. Επιλέξτε την επιθυμητή βαθμονόμηση. Πατήστε το διακόπτη επιβεβαίωσης.
5. Επιλέξτε το εικονίδιο εισαγωγής/αποδοχής (C) και πατήστε το διακόπτη επιβεβαίωσης.
6. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να πραγματοποιήσετε την επιθυμητή βαθμονόμηση.
7. Επαναλάβετε τη διαδικασία όποτε χρειάζεται για τις πρόσθετες βαθμονομήσεις.

H94478 —UN—31MAR10



Εικονίδιο διάγνωσης



A—Εικονίδιο βαθμονόμησης
B—Μενού βαθμονόμησης

C—Εικονίδιο εισαγωγής/αποδοχής

H94928 —UN—11OCT10

KR43067,0000965 -30-24OCT11-1/1

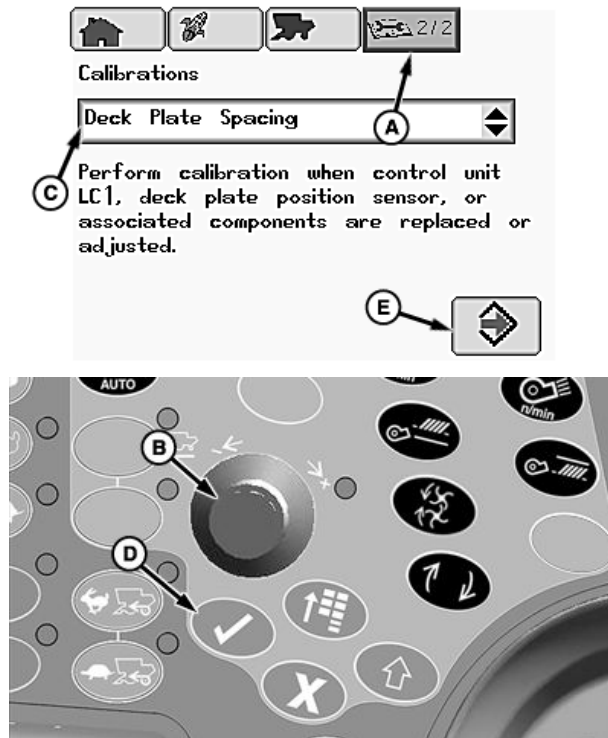
Διαδικασίες βαθμονόμησης χρήστη για θεριζοαλωνιστικές μηχανές της Σειράς 70

Για τις διαθέσιμες βαθμονομήσεις, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χειριστή της θεριζοαλωνιστικής μηχανής σας.

1. Στο εικονίδιο διάγνωσης και βαθμονόμησης (A) περιστρέψτε τον επιλογέα (B) μέχρι να φωτιστεί το μενού βαθμονομήσεων (C). Πατήστε το διακόπτη επιβεβαίωσης (D).
2. Περιστρέψτε τον επιλογέα μέχρι να επιλεγεί η επιθυμητή βαθμονόμηση και πατήστε το διακόπτη επιβεβαίωσης.
3. Περιστρέψτε τον επιλογέα μέχρι να ανάψει το εικονίδιο εισαγωγής/αποδοχής (E) και πατήστε το διακόπτη επιβεβαίωσης.
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να πραγματοποιήσετε την επιθυμητή βαθμονόμηση.
5. Επαναλάβετε τη διαδικασία όποτε χρειάζεται για τις πρόσθετες βαθμονομήσεις.

A—Εικονίδιο διάγνωσης και
βαθμονόμησης
B—Επιλογέας
C—Μενού βαθμονομήσεων

D—Διακόπτης επιβεβαίωσης
E—Εικονίδιο εισαγωγής/απο-
δοχής



H87479 —UN—21FEB07

H86977 —UN—20NOV06

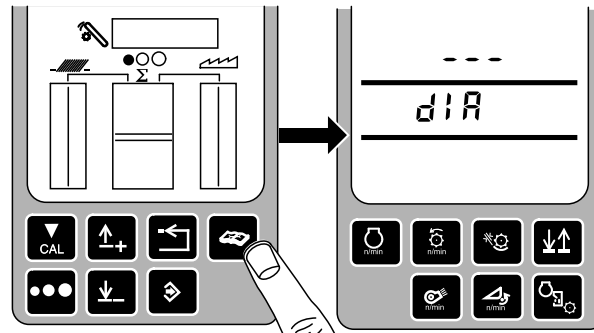
KR43067,00007F2 -30-16MAR11-1/1

Διαδικασίες βαθμονόμησης χρήστη για θεριζοαλωνιστικές μηχανές της Σειράς 50/60

Προετοιμάστε το συλλεκτικό ράμφος για βαθμονόμηση:

- Προσδέστε το συλλεκτικό ράμφος στη θεριζοαλωνιστική μηχανή και συνδέστε την πλεξούδα καλωδίων του συλλεκτικού ράμφους στην πλεξούδα καλωδίωσης της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.
- Ρυθμίστε το ελατήριο αέρα (ανατρέξτε στην παράγραφο ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΛΑΤΗΡΙΟΥ ΑΕΡΑ (ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΕΚΤΙΚΟΥ ΡΑΜΦΟΥΣ) στην παρούσα ενότητα).
- Βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν οι αισθητήρες ύψους συλλεκτικού ράμφους (αν υπάρχουν).
- Ξεκινήστε τη θεριζοαλωνιστική μηχανή και οδηγήστε πάνω σε επίπεδο και σταθερό έδαφος.

Πατήστε το διακόπτη διάγνωσης. Στο στροφόμετρο τριπλής ένδειξης εμφανίζεται η ένδειξη **DIA**.

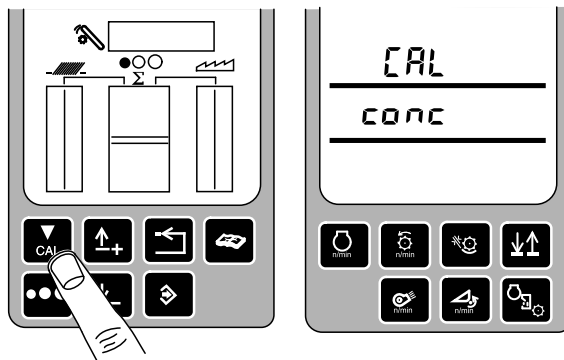


H71445 —UN—28MAR02

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

KR43067,0000966 -30-24OCT11-1/10

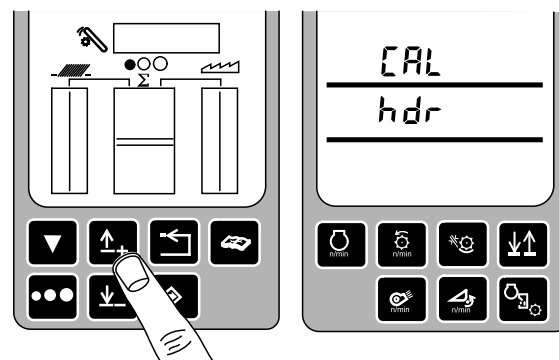
Πατήστε το διακόπτη βαθμονόμησης. Στο στροφόμετρο τριπλής ένδειξης εμφανίζονται οι ενδείξεις **CAL** και **conc**.



H68151 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -30-24OCT11-2/10

Πατήστε τα πλήκτρα βέλους προς τα πάνω ή προς τα κάτω, μέχρι να εμφανιστούν οι ενδείξεις **CAL** και **hdr** στο στροφόμετρο τριπλής ένδειξης.



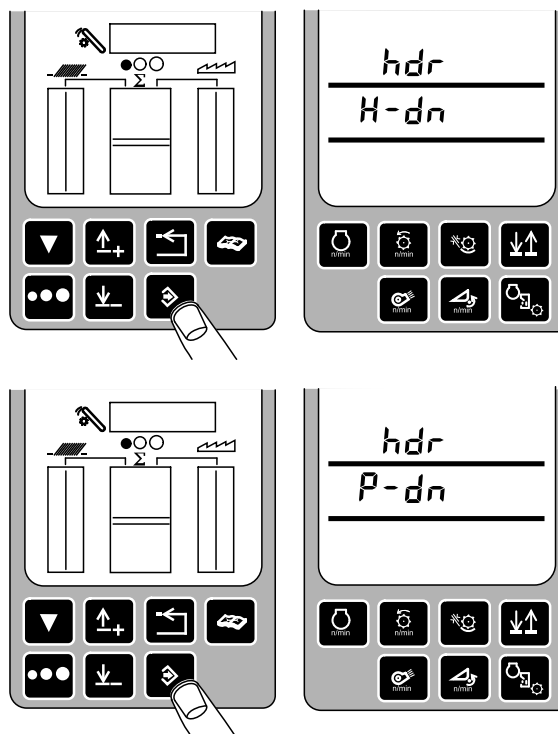
H68159 —UN—23MAY01

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

KR43067,0000966 -30-24OCT11-3/10

Πατήστε το διακόπτη εισαγωγής για να αποκτήσετε πρόσβαση στη λειτουργία βαθμονόμησης συλλεκτικού ράμφους. Οι ενδείξεις **hdr** και **H-dn** (η ένδειξη εμφανίζεται **P-dn** για HYDRAFLEX με πίεση στο εσωτερικό του) εμφανίζονται πλέον στο στροφόμετρο τριπλής ένδειξης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αν η πλατφόρμα *Hydrflex* διαθέτει βοηθητικούς αισθητήρες, εμφανίζεται η ένδειξη **H-dn**.



H68160 —UN—23MAY01

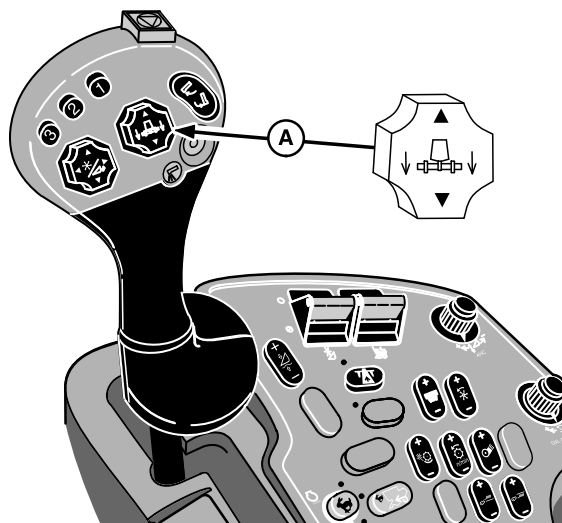
H71305 —UN—14MAR02

KR43067.0000966 -30-24OCT11-4/10

Καθορίστε την ελάχιστη ρύθμιση αισθητήρα.

Κατεβάστε και κλίνετε το συλλεκτικό ράμφος με το διακόπτη ανόδου/καθόδου και κλίσης (A), έως ότου το συλλεκτικό ράμφος αποτεθεί οριζόντια στο έδαφος.

A—Διακόπτης ανόδου/καθόδου συλλεκτικού ράμφους



H74747 —UN—18MAR03

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

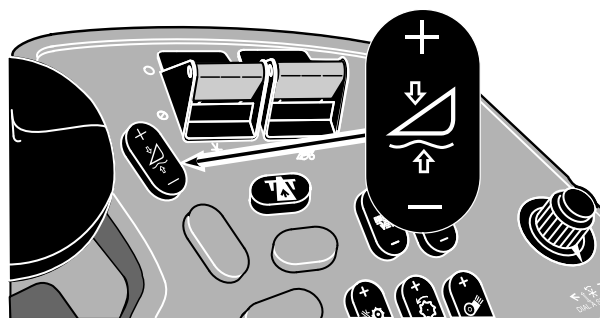
KR43067.0000966 -30-24OCT11-5/10

Αν εμφανιστεί η ένδειξη **H-dn**, προχωρήστε στο επόμενο βήμα.

Αν εμφανιστεί η ένδειξη **P-dn**, μειώστε την πίεση με το κουμπί πλεύσης συλλεκτικού ράμφους, έως ότου η πίεση πέσει κάτω από τα 1000 psi (6900 kPa) (69 bar).

Η πίεση πλεύσης εμφανίζεται καθώς μειώνεται η πίεση.

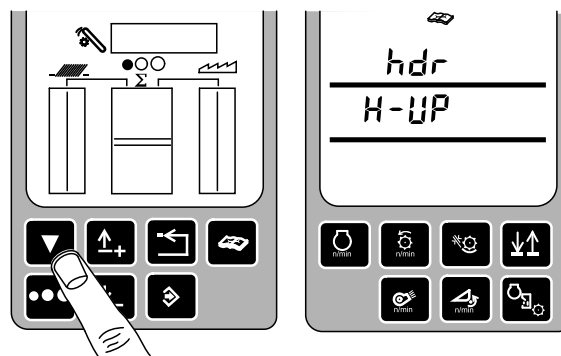
Η ένδειξη **H-dn** εμφανίζεται όταν η πίεση πέσει κάτω από τα 1000 psi (6900 kPa) (69 bar).



H75742 —UN—18MAR03

KR43067,0000966 -30-24OCT11-6/10

Πατήστε το διακόπτη βαθμονόμησης. Οι ενδείξεις **hdr** και **H-UP** εμφανίζονται στο στροφόμετρο τριπλής ένδειξης.



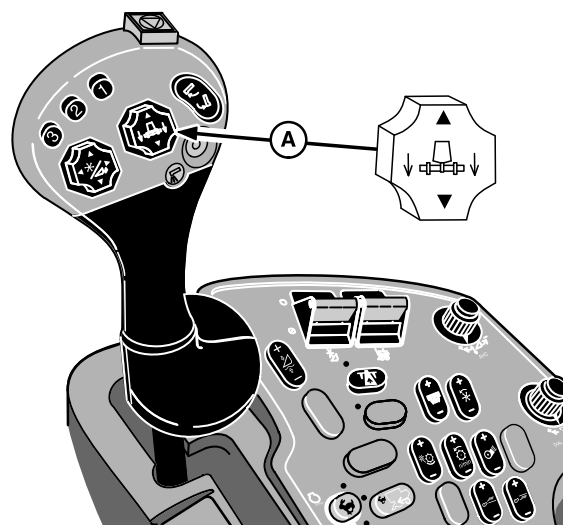
H68161 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -30-24OCT11-7/10

Καθορίστε τη μέγιστη ρύθμιση αισθητήρα.

Ανυψώστε το συλλεκτικό ράμφος μέχρι τέρμα με το διακόπτη ανόδου/καθόδου συλλεκτικού ράμφους (A).

A—Διακόπτης ανόδου/καθόδου συλλεκτικού ράμφους

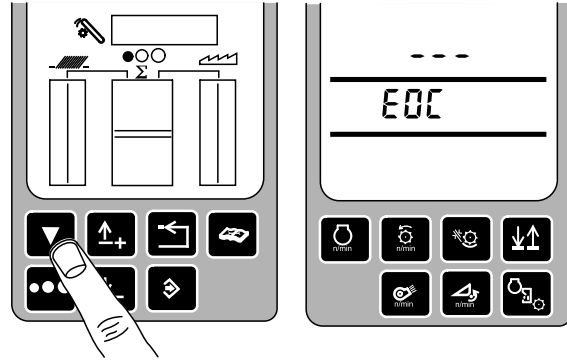


H74747 —UN—18MAR03

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

KR43067,0000966 -30-24OCT11-8/10

Πατήστε το διακόπτη βαθμονόμησης. Στο στροφόμετρο τριπλής ένδειξης εμφανίζεται η ένδειξη **EOC**.

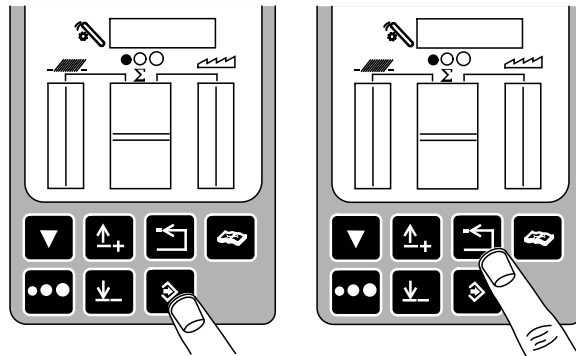


H68162 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -30-24OCT11-9/10

Πατήστε το διακόπτη εισαγωγής για να αποθηκεύσετε τις τιμές βαθμονόμησης και να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία ή πατήστε το διακόπτη βέλους προς τα πίσω για να ακυρωθεί η βαθμονόμηση (οι τιμές δεν αποθηκεύονται).

Για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία, πατήστε το διακόπτη βέλους προς τα πίσω.



H68163 —UN—23MAY01

KR43067,0000966 -30-24OCT11-10/10

Ρύθμιση ταχύτητας καθόδου και ευαισθησίας κλωβού τροφοδοσίας — Θεριζοαλωνιστικές μηχανές Σειράς S και 70

Ανίχνευση ύψους και ευαισθησία πίεσης ενεργής πλεύσης συλλεκτικού ράμφους (αυτόματες λειτουργίες): Ελέγχει την ταχύτητα απόκρισης των κινήσεων του συλλεκτικού ράμφους στις λειτουργίες αυτόματης ανίχνευσης και αυτόματης πλεύσης.

Ταχύτητα μεταβολής για τις αυτόματες λειτουργίες:

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά βρίσκεται στη λειτουργία αγρού.
2. Πατήστε το διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας/ευαισθησίας κλωβού τροφοδοσίας (A) **δύο φορές** για να καθορίσετε τις ρυθμίσεις. Οι ρυθμίσεις γίνονται σε μία κλίμακα μεταξύ του 0 και του 100.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ρύθμιση ευαισθησίας εμφανίζεται στην οθόνη υποβραχιονίου (C) κατά την πραγματοποίηση των ρυθμίσεων.

3. Γυρίστε τον επιλογέα (B) δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ταχύτητα απόκρισης ή αριστερόστροφα για να μειώσετε την ταχύτητα απόκρισης.

A—Διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας/ευαισθησίας κλωβού τροφοδοσίας
B—Επιλογέας

C—Ρυθμίσεις ευαισθησίας



Απεικόνιση Σειράς S



Απεικόνιση Σειράς 70

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

KR43067.00007BA -30-09FEB11-1/2

H99167—UN—23NOV10

H87056—UN—30JUL07

Χειροκίνητη ταχύτητα ανόδου/καθόδου (χειροκίνητες λειτουργίες): Ελέγχει την ταχύτητα απόκρισης των λειτουργιών ανόδου/καθόδου του συλλεκτικού ράμφους κατά το χειροκίνητο έλεγχο και κατά τη λειτουργία αυτόματης επαναφοράς ύψους.

Ταχύτητα μεταβολής για τις χειροκίνητες λειτουργίες:

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά βρίσκεται στη λειτουργία αγρού.
2. Πατήστε το διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας/ευαισθησίας κλωβού τροφοδοσίας (A) **μία φορά** για να καθορίσετε τις ρυθμίσεις. Οι ρυθμίσεις γίνονται σε μία κλίμακα μεταξύ του 0 και του 100.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η ρύθμιση ευαισθησίας εμφανίζεται στην οθόνη υποβραχιονίου (C) κατά την πραγματοποίηση των ρυθμίσεων.

3. Γυρίστε τον επιλογέα (B) δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ταχύτητα απόκρισης ή αριστερόστροφα για να μειώσετε την ταχύτητα απόκρισης.

A—Διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας/ευαισθησίας κλωβού τροφοδοσίας
B—Επιλογέας

C—Ρυθμίσεις ταχύτητας



Απεικόνιση Σειράς S



Απεικόνιση Σειράς 70

KR43067,00007BA -30-09FEB11-2/2

H99167—UN—23NOV10

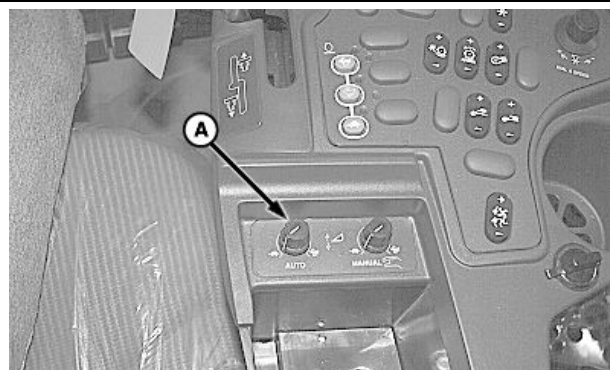
H87057—UN—30JUL07

Ρύθμιση ταχύτητας καθόδου και ευαισθησίας κλωβού τροφοδοσίας — Θεριζοαλωνιστικές μηχανές Σειράς 60 και παλαιότερες

Ταχύτητα καθόδου για STS σειράς 60

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ρύθμιση ταχύτητας απόκρισης για ανίχνευση ύψους συλλεκτικού ράμφους και πίεση ενεργής πλεύσης συλλεκτικού ράμφους (αυτόματες λειτουργίες).

Ο επιλογέας (A) ρυθμίζει την ταχύτητα απόκρισης των λειτουργιών ανόδου/καθόδου του συλλεκτικού ράμφους κατά τις αυτόματες λειτουργίες. Για τις διαδικασίες ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χειριστή της θεριζοαλωνιστικής μηχανής σας.



A—Επιλογέας

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

KR43067,00007B8 -30-09FEB11-1/2

H80536—UN—31MAR04

Ταχύτητα καθόδου για διατάξεις τινάγματος, CTS & επικλινών εδαφών σειράς 60, όλες οι σειρές 50 και όλες οι σειρές 9000/10

Ξεσφίξτε το παξιμάδι και ξεβιδώστε τη βίδα (A) για ταχύτερη χειροκίνητη κάθοδο ή βιδώστε την για χαμηλότερη ταχύτητα καθόδου.

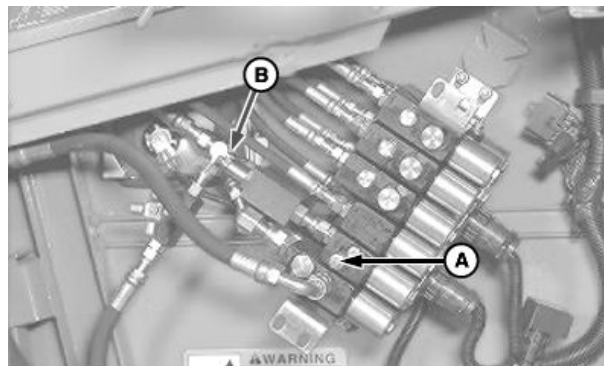
Σφίξτε το παξιμάδι μετά την πραγματοποίηση της ρύθμισης.

Σε θεριζοαλωνιστικές μηχανές με ενεργό έλεγχο συλλεκτικού ράμφους ή *Dial-A-Matic*:

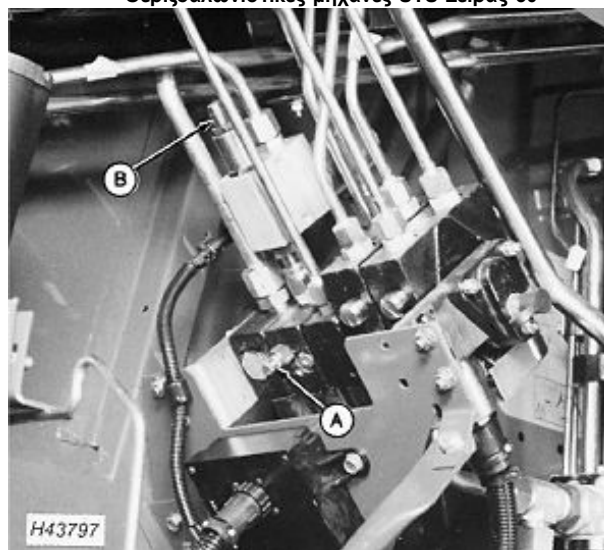
- Βιδώστε το κουμπί (B) μέχρι τέρμα (τελείως κλειστό).
- Ξεβιδώστε το κουμπί κατά 3/8 της στροφής.
- Ρυθμίστε αναλόγως για να σταθεροποιήσετε το σύστημα στην αυτόματη λειτουργία σε συνθήκες αγρού.

A—Ρύθμιση βίδας

B—Κουμπί



Θεριζοαλωνιστικές μηχανές STS Σειράς 50



Διατάξεις τινάγματος, CTS, θεριζοαλωνιστικές μηχανές επικλινών εδαφών

H80519—UN—30MAR04

H43797—UN—21AUG91

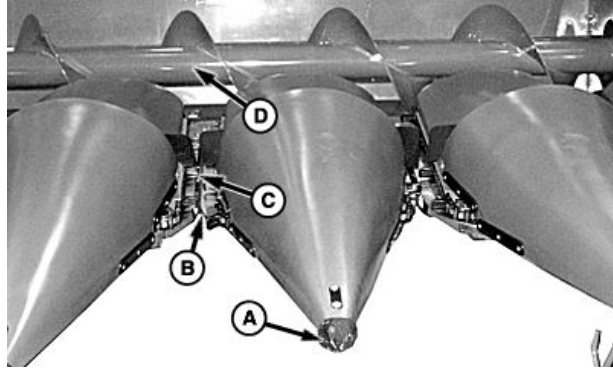
KR43067,00007B8 -30-09FEB11-2/2

Γενικές πληροφορίες

Οι ακίδες (A) της συλλεκτικής συσκευής τοποθετούνται ανάμεσα στις σειρές καλαμποκιού. Οι κύλινδροι στελεχών (B) αρπάζουν τα στελέχη καλαμποκιού και τα τραβούν με γρήγορη κίνηση προς τα κάτω μέσα στη μονάδα σειράς.

Όταν ένα στάχυ καλαμποκιού φθάσει στις πλάκες κάλυψης, η πορεία του στάχου ανακόπτεται από τη στένωση της σπής. Καθώς οι κύλινδροι στελεχών συνεχίζουν να τραβούν το στέλεχος, το στάχυ καλαμποκιού αποκόπτεται.

Οι αλυσίδες (C) της συλλεκτικής συσκευής πιάνουν τα στάχια και τα μεταφέρουν στον ατέρμονα (D) που τροφοδοτεί τα στάχια στον κλωβό τροφοδοσίας της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.



H89415—UN—01AUG07

A—Ακίδα της συλλεκτικής
συσκευής
B—Κύλινδροι στελεχών

C—Αλυσίδα συλλεκτικής
συσκευής
D—Ατέρμονας

KR43067,0000743 -30-23NOV10-1/1

Οδηγείτε και χειρίζεστε τη μηχανή προσεκτικά

Οδηγείτε προσεκτικά ώστε η κεφαλή καλαμποκιού να παραμείνει στις σειρές. Μην καταπονείτε ποτέ την κεφαλή καλαμποκιού ή τη θεριζοαλωνιστική μηχανή στο σημείο να υπερφορτωθεί. Τυχόν υπερφόρτωση μπορεί να προκαλέσει βλάβες. Ξεκινήστε με χαμηλή σχέση μετάδοσης και αυξήστε την ταχύτητα μέχρι να βρείτε την κατάλληλη ταχύτητα πρόωσης για το χειρισμό.

Δώστε προσοχή σε ασυνήθιστους ήχους, όπως π.χ. το πατινάρισμα του συμπλέκτη. Αν η κεφαλή καλαμποκιού μπουκώσει, καθαρίστε την διατηρώντας τον κινητήρα σε

κανονικές στροφές, αλλά μειώστε την ταχύτητα πρόωσης μέχρι να καθαριστεί το συλλεκτικό ράμφος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εξοικειωθείτε με τα εγχειρίδια χρήσης της θεριζοαλωνιστικής μηχανής και της κεφαλής καλαμποκιού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ταχύτητα πρόωσης της θεριζοαλωνιστικής μηχανής πρέπει να είναι περίπου ίδια με την ταχύτητα της πίσω κίνησης των τμημάτων της αλυσίδας συλλογής, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί μπούκωμα.

KR43067,0000744 -30-23NOV10-1/1

Ταχύτητα πορείας κεφαλής καλαμποκιού

Η ταχύτητα πορείας της θεριζοαλωνιστικής μηχανής πρέπει να είναι περίπου ίδια με την ταχύτητα της πίσω κίνησης των τμημάτων της αλυσίδας συλλογής.

Αν η ταχύτητα πρόωσης είναι υπερβολικά μεγάλη, οι αλυσίδες συλλογής θα σπρώχνουν τα στελέχη προς τα

εμπρός και τα στάχια θα πέσουν κάτω. Αν η ταχύτητα πρόωσης είναι υπερβολικά χαμηλή, οι αλυσίδες συλλογής θα τρανάζουν τα στελέχη προς τα πίσω στην κεφαλή καλαμποκιού, με ενδεχόμενο αποτέλεσμα τα στελέχη να σκίζονται ή τα στάχια να πέφτουν κάτω.

KR43067,0000745 -30-23NOV10-1/1

Λειτουργίες υποβραχιονίου



Θεριζοαλωνιστικές μηχανές Σειράς S



Θεριζοαλωνιστική μηχανή Σειράς 70

A—Διακόπτης σύμπλεξης συλλεκτικού ράμφους και αναστροφή κλωβού τροφοδοσίας

B—Διακόπτης ενεργοποίησης διαχωριστή

C—Επιλογέας ύψους συλλεκτικού ράμφους/ελέγχου πίεσης HydraFlex™

D—Διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας ιμάντα πλατφόρμας

E—Διακόπτης ρύθμισης πίεσης μπάρας κοπής

F—Διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μετακίνηση

G—Διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας/ευαισθησίας κλωβού τροφοδοσίας

H—Διακόπτης ρύθμισης κλίσης μπάρας κοπής (MONO άκαμπτη πλατφόρμα τύπου draper)

I—Επιλογέας (Ρυθμίσεις και έλεγχοι λειτουργίας)

J—Επιλογέας ταχύτητας συλλέκτη ιμάντα ή ταχύτητας ανέμης

K—Διακόπτης μείωσης ταχύτητας πλευρικού ιμάντα (MONO άκαμπτες και εύκαμπτες πλατφόρμες τύπου draper)

Λειτουργίες συλλεκτικού ράμφους στο υποβραχιόνιο του CommandCenter™: Για ολοκληρωμένες πληροφορίες

Η ονομασία HydraFlex είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company
Η ονομασία CommandCenter είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

σχετικά με κάθε λειτουργία, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χρήστη της θεριζοαλωνιστικής μηχανής σας.

SS43267,00003D3 -30-01JUL14-1/1

Οθόνη ενεργού ελέγχου συλλεκτικού ράμφους—Χαρακτηριστικά

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για ολοκληρωμένες πληροφορίες σχετικά με κάθε λειτουργία, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χρήστη της θεριζοαλωνιστικής μηχανής σας.

Οθόνη ενεργού ελέγχου συλλεκτικού ράμφους (A): Επιτρέπει στο χειριστή να αναγνωρίζει τη λειτουργία που είναι ενεργοποιημένη τη δεδομένη χρονική στιγμή, φωτίζοντας το κατάλληλο εικονίδιο στην οθόνη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι θέσεις των κουμπιών ελέγχου ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο της θεριζοαλωνιστικής μηχανής και τον εγκατεστημένο εξοπλισμό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Με οποιαδήποτε βαθμονόμηση συλλεκτικού ράμφους ενδέχεται να ενεργοποιηθούν αυτόματα και οι έξι λειτουργίες συλλεκτικού ράμφους που αναφέρονται πιο κάτω.

Κουμπί ανίχνευσης ύψους συλλεκτικού ράμφους (B): Επιτρέπει στο χειριστή να επιλέγει τη θέση του συλλεκτικού ράμφους σε σχέση με το έδαφος και να διατηρεί αυτήν τη θέση αυτόματα.

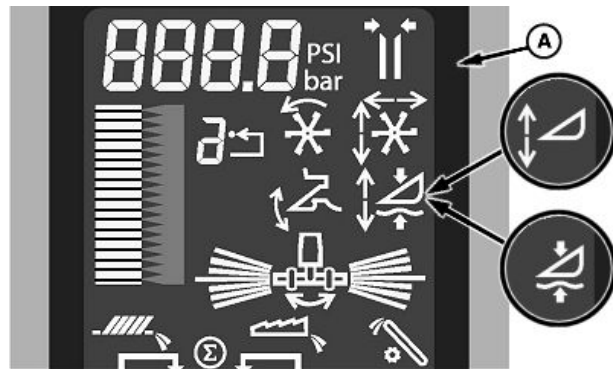
Κουμπί ανίχνευσης ύψους συλλεκτικού ράμφους — HydraFlex™/HydraFloat (B): Επιτρέπει στο χειριστή να ρυθμίζει την πίεση της μπάρας κοπής στο έδαφος ή το βάρος της μπάρας κοπής και να επιστρέφει σε αυτήν τη ρύθμιση αυτόματα. Το HydraFlex™/HydraFloat λειτουργεί σε συνδυασμό με την ανίχνευση ύψους συλλεκτικού ράμφους, για να διατηρεί σταθερή τη θέση του συλλεκτικού ράμφους σε σχέση με το έδαφος, να ακολουθεί το περίγραμμα του εδάφους και να επιστρέφει σε αυτήν τη θέση αυτόματα.

Κουμπί επαναφοράς ύψους συλλεκτικού ράμφους (C): Επιτρέπει στο χειριστή να επιλέγει τη θέση του κλωβού τροφοδοσίας σε σχέση με το μηχάνημα και να επιστρέφει σε αυτήν τη θέση αυτόματα.

Κουμπί πλευρικής κλίσης (D): Επιτρέπει στο χειριστή να διατηρηθεί σταθερή τη θέση του συλλεκτικού ράμφους σε σχέση με το έδαφος. Χρησιμοποιούνται αισθητήρες για τον καθορισμό του ύψους σε κάθε άκρο του συλλεκτικού ράμφους. Το συλλεκτικό ράμφος κλίνει προς τον κλωβό τροφοδοσίας για να αντισταθμίσει την απόσταση από το έδαφος σε κάθε άκρο. Αν το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ανίχνευση ύψους συλλεκτικού ράμφους—HydraFlex™ (προαιρετικά), τα δύο αυτά συστήματα συνεργάζονται για να διατηρείται η πλησιέστερη θέση της μπάρας κοπής σε σχέση με το έδαφος.

Κουμπί Dial-A-Speed (E): Επιτρέπει στο χειριστή να επιλέγει μια ταχύτητα αυτόματης λειτουργίας για την ανέμη ή τους ιμάντες συλλογής. Η ταχύτητα λειτουργίας είναι ο λόγος της ταχύτητας πορείας του μηχανήματος σε σχέση με την ταχύτητα της ανέμης/των ιμάντων.

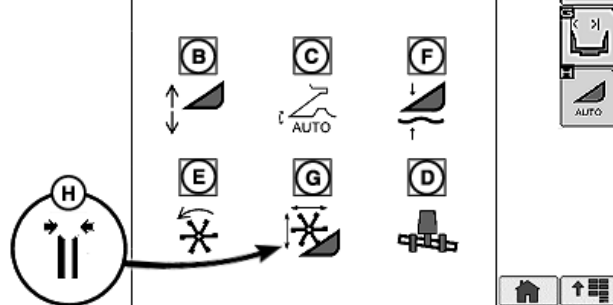
Κουμπί πλεύσης κλωβού τροφοδοσίας (F): Επιτρέπει τη λειτουργία ενός άκαμπτου συλλεκτικού ράμφους σε



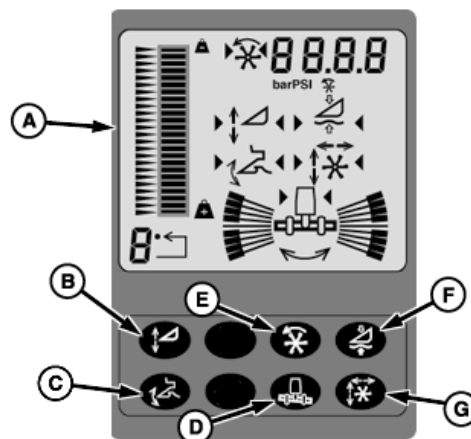
Γωνιακή οθόνη Σειράς S

Combine - Header Setup

Select the header height modes to be enabled:



Κουμπιά Σειράς S



Γωνιακή οθόνη και κουμπιά Σειράς 70

επαφή με το έδαφος και τη διατήρηση μιας ρυθμισμένης πίεσης επαφής. Ο χειριστής επιλέγει την πίεση επαφής μεταξύ του συλλεκτικού ράμφους και του εδάφους και επιστρέφει σε αυτήν την πίεση αυτόματα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Δεν συνιστάται η λειτουργία πλεύσης κλωβού τροφοδοσίας με κοχλία HydraFlex™ ή με πλατφόρμες τύπου draper της σειράς 600, γιατί μπορεί να προκληθεί υπερβολική φθορά των πελμάτων πολλαπλής ολίσθησης.

Κουμπί επαναφοράς θέσης ανέμης (G): Επιτρέπει στο χειριστή να επιλέγει το ύψος ανέμης και την εμπρός/πίσω θέση της ανέμης και να επιστρέφει σε αυτήν τη θέση αυτόματα.

Η ονομασία HydraFlex είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

Κουμπί επαναφοράς θέσης πλακών τράπεζας (H): Επιτρέπει στο χειριστή να επιλέγει το πλάτος ανοίγματος των ρυθμιζόμενων πλακών κάλυψης (αν υπάρχουν) και να επιστρέφει σε αυτήν τη θέση αυτόματα.

SS43267,000040C -30-01JUL14-2/2

Περιγραφή συστημάτων αυτόματου ελέγχου ύψους συλλεκτικού ράμφους

Τα συστήματα αυτόματου ελέγχου ύψους συλλεκτικού ράμφους αντισταθμίζουν τυχόν ανωμαλίες του εδάφους και ελέγχουν την οριζόντια και την κατακόρυφη θέση του συλλεκτικού ράμφους. Το σύστημα συγκρίνει διαρκώς την προρυθμισμένη θέση με την τρέχουσα θέση, διατηρώντας κατ' αυτόν τον τρόπο το συλλεκτικό ράμφος στην επιθυμητή θέση εργασίας. Οι τιμές εισάγονται με ρύθμιση της ταχύτητας απόκρισης και της ευαισθησίας παράλληλα με τον επιλογέα που βρίσκεται στο υποβραχίονιο.

Απαιτήσεις συστήματος:

- Ο διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά πρέπει να βρίσκεται στη θέση αγρού.
- Ο κινητήρας λειτουργεί.
- Το συλλεκτικό ράμφος είναι συμπλεγμένο.
- Η επιθυμητή λειτουργία ελέγχου του συλλεκτικού ράμφους είναι ενεργοποιημένη.

Ρύθμιση εγκάρσιας κλίσης—Δύο τρόποι λειτουργίας

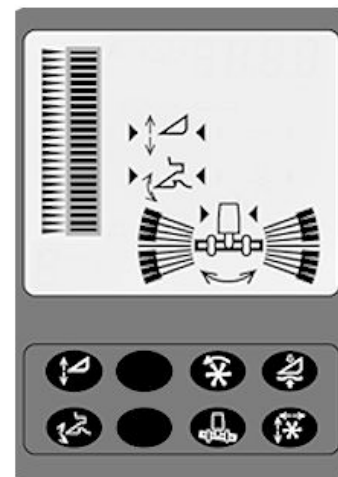
- Χειροκίνητη ρύθμιση — τα υδραυλικά εξαρτήματα ενεργοποιούνται απευθείας μέσω του μοχλού πολλαπλών λειτουργιών.
- Αυτόματη ρύθμιση — οι παράλληλες ρυθμίσεις του συλλεκτικού ράμφους σε σχέση με το έδαφος διεξάγονται μέσω αισθητήρων σε κάθε πλευρά του συλλεκτικού ράμφους. Έτσι διασφαλίζεται ότι η απόσταση ανάμεσα στο συλλεκτικό ράμφος και το έδαφος είναι ίδια τόσο στην αριστερή όσο και στη δεξιά πλευρά.

Ρύθμιση ύψους πλατφόρμας—Τέσσερις τρόποι λειτουργίας

- Χειροκίνητη ρύθμιση — τα υδραυλικά εξαρτήματα ενεργοποιούνται απευθείας μέσω του μοχλού πολλαπλών λειτουργιών.
- Αυτόματη επαναφορά ύψους — η πλατφόρμα μπορεί να ρυθμιστεί σε οποιαδήποτε θέση εντός του εύρους τιμών του κλωβού τροφοδοσίας.
- Αυτόματη ανίχνευση ύψους — το ύψος της πλατφόρμας διατηρείται με τη βοήθεια αισθητήρων ύψους, που είναι τοποθετημένοι στην πλατφόρμα. Έτσι διασφαλίζεται ότι το ύψος του συλλεκτικού ράμφους παραμένει πάντοτε σταθερό σε ανώμαλο έδαφος.



Απεικόνιση Σειράς S



- Αυτόματος έλεγχος πλευσης — το μηχάνημα διατηρεί σταθερή πίεση συλλεκτικού ράμφους στην επαφή με το έδαφος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ο χειροκίνητος καθορισμός ρυθμίσεων κλίσης και ύψους απενεργοποιεί οποιαδήποτε αυτόματη λειτουργία.

KR43067,00007B1 -30-09FEB11-1/1

H100084 —UN—08FEB11

H86522 —UN—13DEC06

Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της κίνησης κεφαλής καλαμποκιού

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο χειριστής πρέπει να βρίσκεται στο κάθισμα του χειριστή πριν ενεργοποιηθούν οι διακόπτες διαχωριστή και συλλεκτικού ράμφους.

Για τη σύμπλεξη συλλεκτικού ράμφους.

- Μετακινήστε το διακόπτη (A) αποσύνδεσης για οδική μεταφορά στη θέση αγρού.
- Ενεργοποιήστε το διακόπτη διαχωριστή (B).
- Διακόπτης σύμπλεξης συλλεκτικού ράμφους (C).

A—Διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά

B—Διακόπτης σύμπλεξης διαχωριστή

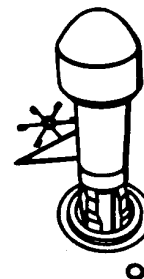
C—Διακόπτης σύμπλεξης συλλεκτικού ράμφους



Απεικόνιση Σειράς S



Απεικόνιση Σειράς 70



H43694

Απεικόνιση Σειράς 9000 και Σειράς 10

H89168 —UN—23NOV10

H89636 —UN—15AUG07

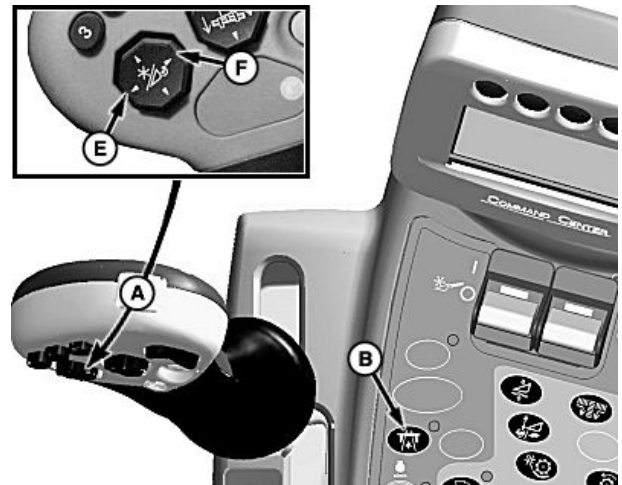
H43694 —UN—06AUG91

KR43067,0000746 -30-23NOV10-1/1

Έλεγχος και επαναφορά πλάκας κάλυψης



H103735—UN—24OCT11



H103737—UN—24OCT11

Θεριζοαλωνιστική μηχανή Σειράς S

Ο διακόπτης (A) θέσης ανέμης στο μοχλό πολλαπλών λειτουργιών επιτρέπει στο χειριστή να αυξομειώσει το άνοιγμα στις ρυθμιζόμενες πλάκες κάλυψης.

Το σύστημα είναι ενεργό όταν:

- Ο κινητήρας λειτουργεί.
- Ο διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μετακίνηση (B) βρίσκεται στη θέση αγρού.
- Το συλλεκτικό ράμφος είναι συμπλεγμένο.
- Η ρύθμιση πλάκας κάλυψης είναι ενεργοποιημένη στην οθόνη (C και D).

Ρύθμιση ανοίγματος πλάκας κάλυψης:

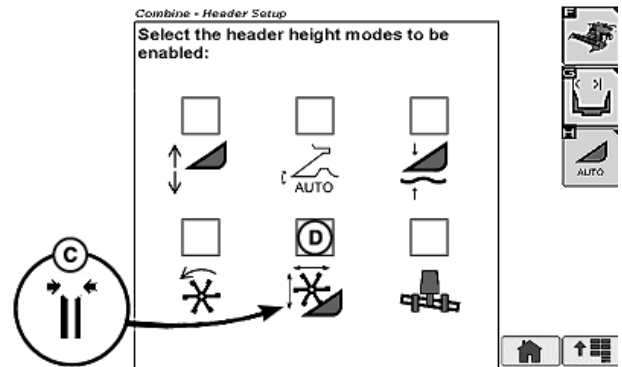
1. Πατήστε την αριστερή πλευρά του διακόπτη (E) θέσης ανέμης για να αυξήσετε το άνοιγμα της πλάκας κάλυψης.
2. Πατήστε τη δεξιά πλευρά του διακόπτη (F) θέσης ανέμης για να μειώσετε το άνοιγμα της πλάκας κάλυψης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το εικονίδιο θέσης και η τιμή ανοίγματος της πλάκας κάλυψης εμφανίζονται στην οθόνη CommandCenter.

Οι πλάκες κάλυψης ρυθμίζονται σε εύρος τιμών από το 0 (ελάχιστο άνοιγμα) έως το 9 (μέγιστο άνοιγμα).

Επαναφορά πλάκας κάλυψης:

1. Ρυθμίστε χειροκίνητα το άνοιγμα πλάκας κάλυψης.



H103738—UN—24OCT11

A—Διακόπτης θέσης ανέμης
B—Διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά
C—Εικονίδιο ενεργοποίησης πλάκας κάλυψης (Σειρά S)

D—Εικονίδιο ενεργοποίησης πλάκας κάλυψης (Σειρά 70)
E—Διακόπτης μετακίνησης ανέμης προς τα εμπρός
F—Διακόπτης κίνησης ανέμης προς τα πίσω

2. Καταχωρήστε την τρέχουσα θέση της πλάκας κάλυψης πιέζοντας και κρατώντας πιεσμένα για δύο δευτερόλεπτα τα κουμπιά ενεργοποίησης 1, 2 ή 3 στο μοχλό πολλαπλών λειτουργιών. Ο χειριστής μπορεί πλέον ανά πάσα στιγμή να κάνει επαναφορά της προρυθμισμένης θέσης με πάτημα του εκχωρημένου κουμπιού ενεργοποίησης.

SS43267,00001D1 -30-15JAN13-1/1

Θεριζοαλωνιστικές μηχανές σειράς 50, 60 και 70 με κλωβό τροφοδοσίας μεταβλητής ταχύτητας

Η ταχύτητα λειτουργίας της κεφαλής καλαμποκιού αυξομειώνεται ανάλογα με τις στροφές του κάτω άξονα κλωβού τροφοδοσίας. Οι στροφές του άξονα κλωβού τροφοδοσίας μεταβάλλονται με τη βοήθεια του διακόπτη (A) ανέμης που βρίσκεται στο μοχλό χειριστηρίων πολλαπλών λειτουργιών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά τη ρύθμιση των στροφών πρέπει να λειτουργεί ο κινητήρας και να είναι συμπλεγμένο το συλλεκτικό ράμφο.

1. Μετακινήστε το διακόπτη αποσύνδεσης (B) για οδική μετακίνηση στη θέση αγρού.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πάνω μέρος του διακόπτη ανέμης για να αυξηθούν οι στροφές.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κάτω μέρος του διακόπτη ανέμης για να μειωθούν οι στροφές.

A—Διακόπτης ανέμης

B—Διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά



Απεικόνιση Σειράς 50

H74734 —UN—18MAR03

KR43067,0000747 -30-23NOV10-1/1

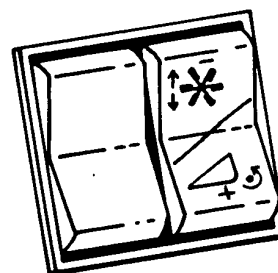
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές σειράς 00 και 10 με κλωβό τροφοδοσίας ιμαντοκίνησης μεταβλητής ταχύτητας

Η ταχύτητα λειτουργίας της κεφαλής καλαμποκιού αυξομειώνεται ανάλογα με τις στροφές του κάτω άξονα κλωβού τροφοδοσίας. Οι στροφές του άξονα κλωβού τροφοδοσίας μεταβάλλονται με τη βοήθεια του διακόπτη συν (+) ή πλην (-) που βρίσκεται στο μοχλό χειριστηρίων πολλαπλών λειτουργιών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά τη ρύθμιση των στροφών πρέπει να λειτουργεί ο κινητήρας και να είναι συμπλεγμένο το συλλεκτικό ράμφο.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κάτω μέρος του διακόπτη για να αυξηθούν οι στροφές.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πάνω μέρος του διακόπτη για να μειωθούν οι στροφές.

Οι στροφές του άξονα του κλωβού τροφοδοσίας με μηχανισμό κίνησης μεταβλητής ταχύτητας μεταβάλλονται από 630 έως 780 στροφές/λεπτό περίπου.



H43707

Απεικόνιση Σειράς 00 και Σειράς 10

H43707 —UN—06AUG91

Χρησιμοποιήστε τον παρακάτω πίνακα ως οδηγό για την αντιστοίχιση των στροφών της κεφαλής καλαμποκιού με την ταχύτητα πρόωσης της θεριζοαλωνιστικής μηχανής:

KR43067,0000968 -30-24OCT11-1/1

Θεριζοαλωνιστικές μηχανές με κλωβό τροφοδοσίας σταθερής ταχύτητας

Ανατρέξτε στην ενότητα ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ - ΚΕΦΑΛΗ ΚΑΛΑΜΠΟΚΙΟΥ για την αλλαγή της ταχύτητας

συλλεκτικού ράμφους σε θεριζοαλωνιστική μηχανή με κλωβό τροφοδοσίας σταθερής ταχύτητας.

KR43067,0000749 -30-01DEC10-1/1

Θερισμός καλαμποκιού με αδύναμα ή σπασμένα στελέχη

Τα στελέχη και τα στάχυα ενδέχεται να αποδυναμωθεί λόγω ασθένειας (σήψη μύσχου) ή εντόμων (πυραλίδα του αραβοσίτου), με αποτέλεσμα να σπάζουν κοντά στο έδαφος όταν έλθουν σε επαφή με τις ακίδες της συλλεκτικής συσκευής της κεφαλής καλαμποκιού και τα προστατευτικά. Το υλικό αυτό στοιβάζεται με αποτέλεσμα οι κύλινδροι στελεχών να μην μπορούν να βρίσκουν τα στελέχη. Έτσι δημιουργείται απώλεια σοδειάς και η παραγωγικότητα του θερισμού πέφτει.

Ακολουθούν διάφορες λύσεις στα προβλήματα αυτά:

- Ελαττώστε την ταχύτητα πρόωσης της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.
- Αυξήστε την ταχύτητα της κεφαλής καλαμποκιού με κλωβό τροφοδοσίας μεταβλητής ταχύτητας.
- Ρυθμίστε τις πλάκες κάλυψης όσο γίνεται πιο φαρδιά χωρίς όμως οι κύλινδροι στελεχών να έλθουν σε επαφή με τα στάχυα.
- Αφαιρέστε τους αποθηκευτήρες σταχυών.

KR43067,0000969 -30-24OCT11-1/1

Θερισμός ποπ-κορν

- Ρυθμίστε τις πλάκες κάλυψης όσο γίνεται πιο κοντά.
- Ανεβάστε τον εγκάρσιο ατέρμονα ώστε το στάχυ με τη μεγαλύτερη διάμετρο περνά ανάμεσα στα σκέλη και το δάπεδο χωρίς επαφή.

- Μειώστε την ταχύτητα πίσω άξονα συλλεκτικού ράμφους.
- Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χειριστή της θεριζοαλωνιστικής μηχανής σας για τις σωστές ρυθμίσεις.

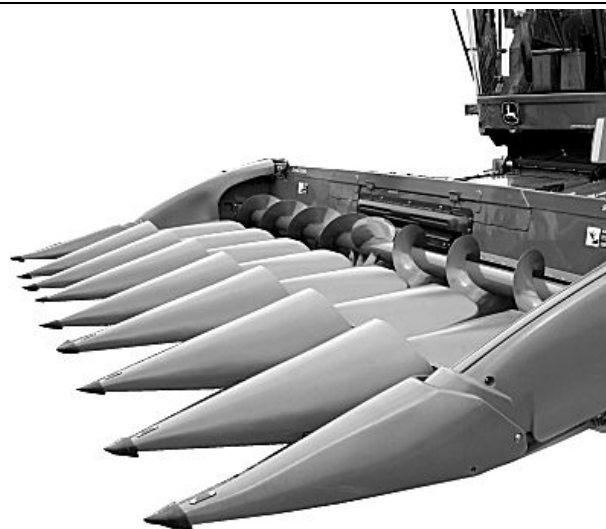
KR43067,0000753 -30-01DEC10-1/1

Συλλεκτικές συσκευές

Για τις περισσότερες συνθήκες, φροντίστε ώστε το εμπρός μέρος των ακίδων της συλλεκτικής συσκευής μόλις να ακουμπούν το έδαφος.

Σε συνθήκες λάσπης ή χιονιού, ανεβάστε το συλλεκτικό ράμφος αρκετά υψηλά ώστε να εισχωρεί υλικό στο άνοιγμα λαιμού.

Ρυθμίστε όλες τις ακίδες στο ίδιο ύψος.

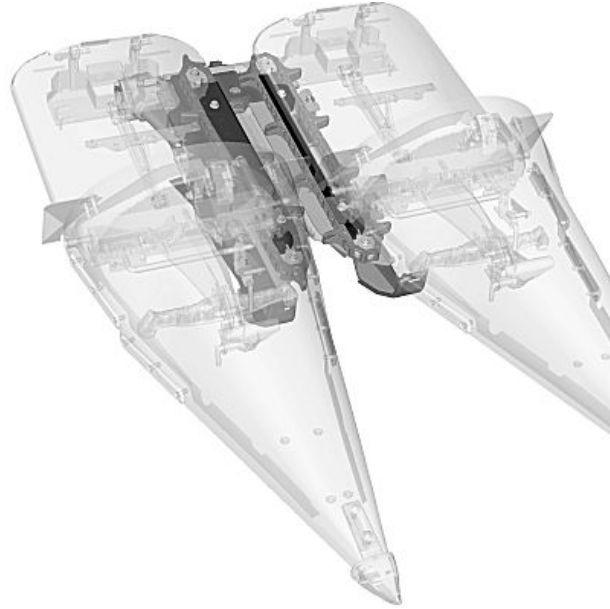


H89417 —UN—01AUG07

JK22594,0000242 -30-13AUG07-1/1

Μονάδες σειράς

Κάθε μονάδα σειράς φιλοξενεί ένα ζεύγος μαχαιριών υπολειμμάτων, αλυσίδες συλλογής, πλάκες κάλυψης και κυλίνδρους στελεχών. Τα στάχια καλαμποκιού αποκόπτονται από το στέλεχος και μεταφέρονται στον ατέρμονα από τη μονάδα σειράς.



H89154 —UN—22NOV10

KR43067,00005BA -30-01DEC10-1/1

Ατέρμονας

Ο ατέρμονας (A) μεταφέρει υλικό σοδειάς από τις μονάδες σειράς και διοχετεύει το υλικό σοδειάς στον κλωβό τροφοδοσίας.

A—Ατέρμονας



H89295 —UN—20JUL07

OJ06043,0001C88 -30-03JAN08-1/1

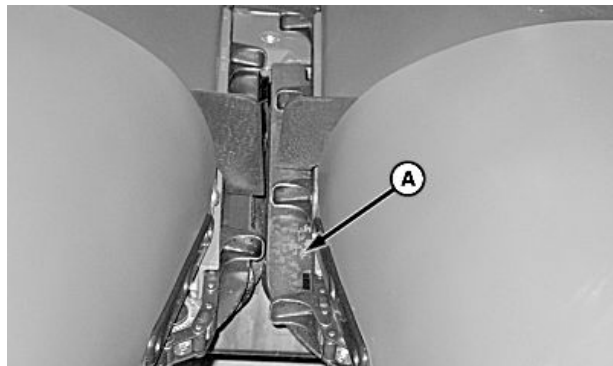
Υδραυλικά ρυθμιζόμενες πλάκες κάλυψης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χειριστή της θεριζοαλωνιστικής μηχανής σας για τις ρυθμίσεις ή τις βαθμονομήσεις των πλακών κάλυψης.

Οι υδραυλικά ρυθμιζόμενες πλάκες κάλυψης (A) επιτρέπουν στο χειριστή μέσα στην καμπίνα να ρυθμίζει τις πλάκες κάλυψης ανάλογα με το μέγεθος των στελεχών και των σταχυών.

Οι πλάκες κάλυψης μπορούν να μετακινηθούν μόνο όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία και ο διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μετακίνηση βρίσκεται στη θέση αγρού.

Οι πλάκες κάλυψης ανοίγουν με το πάτημα του διακόπτη μετακίνησης της ανέμης προς τα εμπρός, και κλείνουν με το πάτημα του διακόπτη κίνησης της ανέμης προς τα πίσω.



H89701 —UN—21AUG07

A—Πλάκα κάλυψης

KR43067,0000360 -30-21APR09-1/1

Επεκτάσεις εξωτερικών συλλεκτικών συσκευών

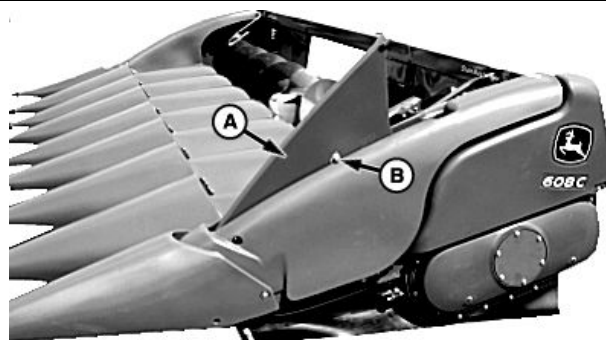
Οι εξωτερικές επεκτάσεις συλλεκτικών συσκευών (Α) αποτρέπουν την απώλεια σταχυών από τις πλευρές των φύλλων συλλεκτικών συσκευής χαμηλού ύψους.

Κατά τη χρήση σε συνθήκες με πεσμένα στελέχη, κατεβάστε τις επεκτάσεις για ομαλή λειτουργία συλλογής στελεχών.

Οι επεκτάσεις είναι ενσωματωμένες στα εξωτερικά φτερά και μπορούν να ανεβούν και να κατεβούν ανάλογα με τις ανάγκες.

- Ανεβάστε την επέκταση τραβώντας την προς τα πάνω μέχρι ο πείρος (Β) να ασφαλίσει στη θέση του.
- Για να κατεβάσετε την επέκταση, πατήστε τον πείρο (Β) και κατεβάστε την επέκταση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η επέκταση πρέπει να βρίσκεται στην κατεβασμένη θέση για να μπορέσετε να ανεβάσετε την εξωτερική ακίδα συλλεκτικής συσκευής.



A—Επεκτάσεις

B—Πείρος

H89215—UN—23JUL07

KR43067,00005A0 -30-12MAY10-1/1

Ανέβασμα και αφαίρεση εσωτερικών ακίδων και προστατευτικών συλλεκτικής συσκευής

1. Αφαιρέστε την κεφαλοφόρα βίδα (Α).
2. Περιστρέψτε την ασφάλεια προστατευτικού (Β) προς τα πίσω μέχρι να ελευθερωθεί από το προστατευτικό (C).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Μην σφίξετε υπερβολικά την κεφαλοφόρα βίδα (Β) κατά την τοποθέτηση της ασφάλειας.

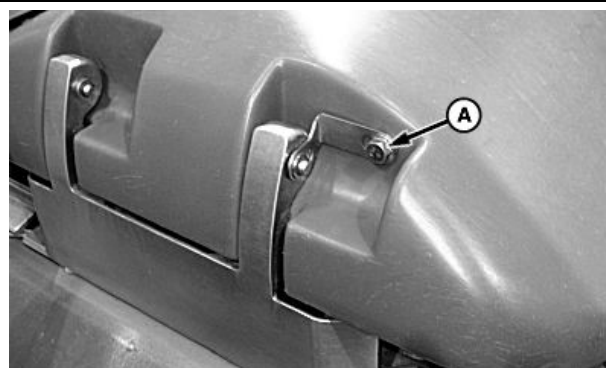
Προδιαγραφές

Κεφαλοφόρα
βίδα ασφάλειας
προστατευτικού
συλλεκτικής
συσκευής—Ροπή.....20 N·m
(15 lb.-ft.)

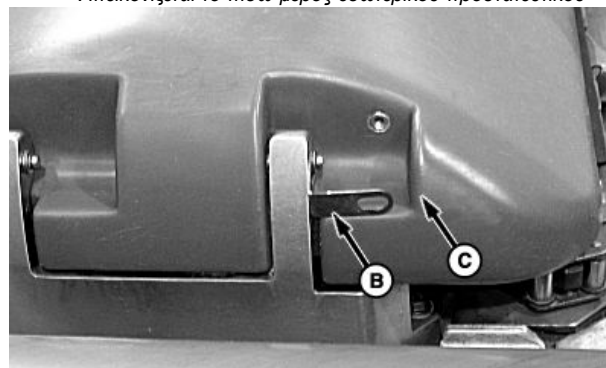
A—Κεφαλοφόρος βίδα

B—Ασφάλεια προστατευτικού

C—Προστατευτικό κάλυμμα



Απεικονίζεται το πίσω μέρος εσωτερικού προστατευτικού



H102222—UN—15JUN11

H102223—UN—15JUN11

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

DM84283,00006FC -30-22MAY15-1/2

3. Ανεβάστε την ακίδα μέχρι ο πείρος (A) να ασφαλίσει στη θέση του.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφεύγετε σοβαρό τραυματισμό κατά την ανύψωση και την αφαίρεση της ακίδας και του συγκροτήματος προστατευτικού. Το συγκρότημα είναι βαρύ και ο χειρισμός του είναι δύσκολος.

4. Τραβήξτε τη ράβδο σύνδεσης (B) αν ανασηκώστε μαζί την ακίδα και το προστατευτικό.

5. **ΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ:** Αποσυνδέστε τους συνδετήρες δέσμης καλωδίων αισθητήρων από τη δέσμη καλωδίων. Για την πρόσβαση στους συνδετήρες που βρίσκονται στο εσωτερικό του προστατευτικού, κόψτε τις λωρίδες δεσίματος που είναι στερεωμένες στο πίσω μέρος του προστατευτικού και τραβήξτε έξω τους συνδετήρες.

6. Αποσύνδεση κυλίνδρου ανύψωσης:

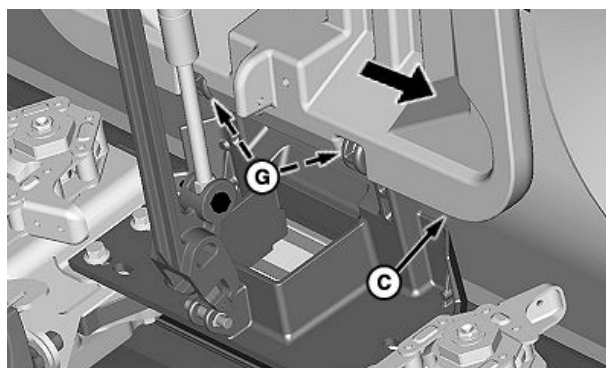
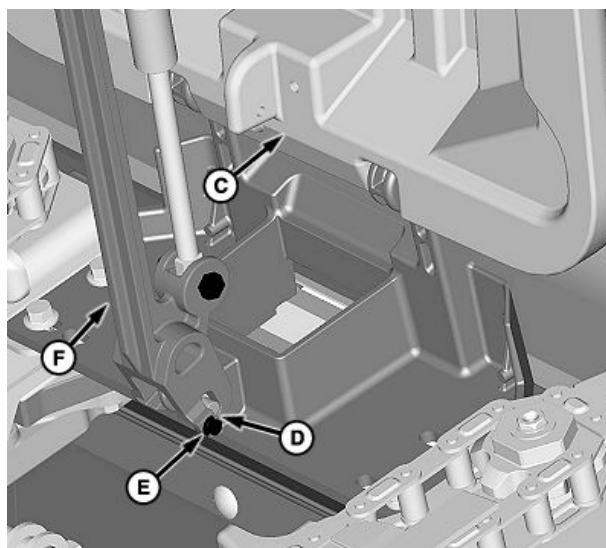
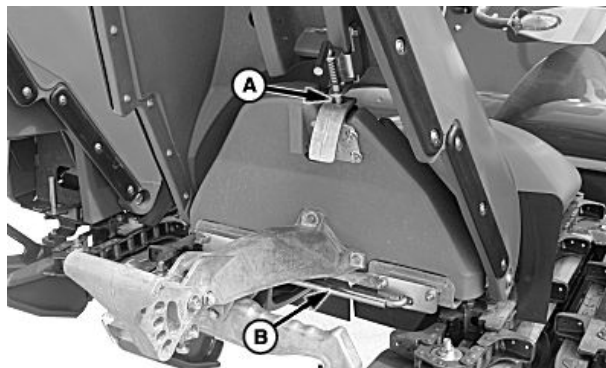
- a. Αφαιρέστε την κεφαλοφόρο βίδα ασφάλισης (E).
- b. Ασκήστε πίεση προς τα πάνω στο προστατευτικό συλλεκτικής συσκευής (C), μέχρι ο πείρος συγκράτησης να βρεθεί στο πίσω μέρος της οπής με εγκοπή (D).
- c. Ανυψώστε τη βάση (E) κυλίνδρου προς τα πάνω μέχρι η βάση να ελευθερωθεί από τους πείρους.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ενεργήστε με προσοχή κατά την ανύψωση. Το συγκρότημα είναι βαρύ και ο χειρισμός του είναι δύσκολος.

7. Σύρετε το προστατευτικό συλλεκτικής συσκευής (C) προς τα πλάι μέχρι να απελευθερωθεί από τους πείρους στήριξης (G), και σηκώστε το συγκρότημα από τη βάση.
8. Τοποθετήστε το προστατευτικό συλλεκτικής συσκευής με την αντίστροφη σειρά ακολουθώντας την ειδική οδηγία.
 - Σφίξτε την κεφαλοφόρο βίδα ασφάλισης (E) σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Προδιαγραφές

Κεφαλοφόρος βίδα ασφάλισης—Ροπή..... 17 Nm
(150 lb.-in.)



A—Πείρος
B—Μπάρα σύνδεσης
C—Προστατευτικό συλλεκτικής συσκευής
D—Πίσω μέρος οπής με εγκοπή

E—Κεφαλοφόρος βίδα ασφάλισης
F—Βάση κυλίνδρου ανύψωσης
G—Πείροι σύνδεσης

H99087—UN—17NOV10

H114328—UN—05JUN15

H114329—UN—05JUN15

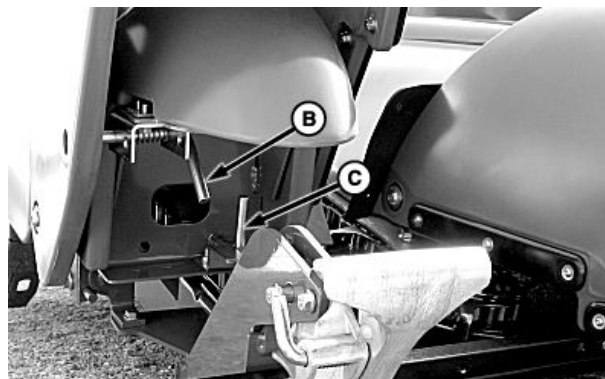
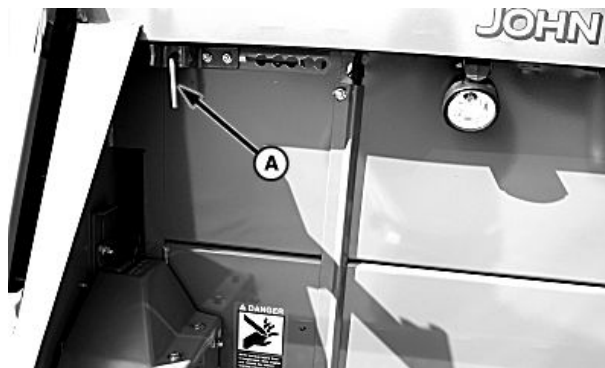
DM84283,00006FC -30-22MAY15-2/2

Ανέβασμα και κλίση εξωτερικών ακίδων και προστατευτικών συλλεκτικής συσκευής

1. Ελευθερώστε τον πείρο μαντάλωσης (A) και περιστρέψτε τον σε θέση ασφάλισης.
2. Ανεβάστε την εξωτερική ακίδα μέχρι ο πείρος (B) να ασφαλίσει στη θέση του.
3. Ελευθερώστε τον πείρο (C) και περιστρέψτε το προστατευτικό και την ακίδα συλλεκτικής συσκευής προς τα έξω.

A—Ασφαλιστικός πείρος
μαντάλωσης
B—Πείρος μαντάλωσης

C—Πείρος μαντάλωσης



H88426—UN—24JUL07

H88427—UN—23JUL07

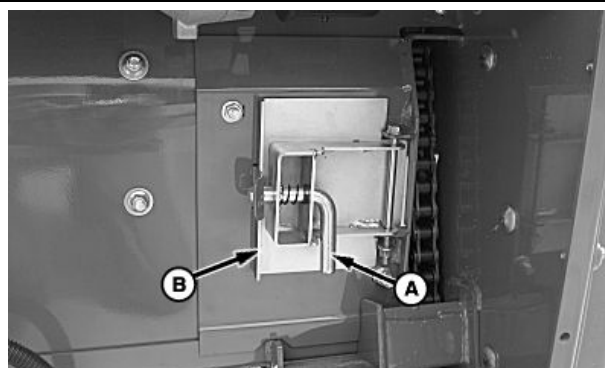
KR43067,000073B -30-19NOV10-1/1

Πόρτα εσωτερικού καθαρισμού δαπέδου ατέρμονα

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφεύγετε σοβαρούς τραυματισμούς.

- Μην καθαρίζετε ποτέ τον εξοπλισμό με τον κινητήρα σε λειτουργία.
- Ενεργοποιήστε το стоп ασφαλείας κλωβού τροφοδοσίας όταν εκτελείτε εργασίες κάτω από την κεφαλή καλαμποκιού.
- Φορέστε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό για τα μάτια και το πρόσωπο για να προστατευτείτε από τους ρύπους που αποκολλούνται.

1. Ελευθερώστε το μάνταλο (A) και ανοίξτε την πόρτα (B).
2. Καθαρίστε το δάπεδο ατέρμονα με τη βοήθεια της πόρτας εσωτερικού καθαρισμού στις δύο πλευρές της κεφαλής καλαμποκιού.
3. Βεβαιωθείτε ότι το μάνταλο της πόρτας έχει ασφαλίσει πλήρως πριν θέσετε σε λειτουργία την κεφαλή καλαμποκιού.



Κάτω όψη κεφαλής καλαμποκιού

A—Μάνταλο

B—Πόρτα

H99090—UN—17NOV10

KR43067,00005B2 -30-18NOV10-1/1

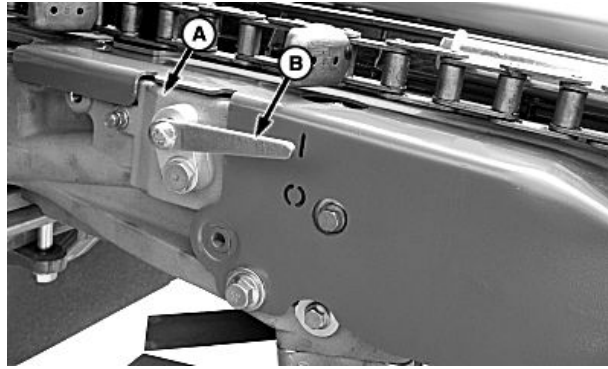
Σύμπλεξη και αποσύμπλεξη των μαχαιριών κοπής StalkMaster™

Οι κεφαλές καλαμποκιού που διαθέτουν τον προαιρετικό εξοπλισμό κοπής StalkMaster παρέχουν τη δυνατότητα ξεχωριστής αποσύμπλεξης για κάθε κιβώτιο γραναζιών κοπής. Κάτι τέτοιο επιτρέπει στο χειριστή να χρησιμοποιεί την κεφαλή καλαμποκιού με λειτουργία κοπής ως κεφαλή χωρίς κοπή όποτε αυτό είναι επιθυμητό, ή να περιορίσει τον αριθμό μονάδων σειράς που εκτελούν κοπή όταν επιδιώκονται διαφορετικές ποσότητες υπολειμμάτων.

1. Κατεβάστε μέχρι τέρμα την κεφαλή καλαμποκιού ή ανυψώστε μέχρι τέρμα τον κλωβό τροφοδοσίας και ενεργοποιήστε το στοπ ασφαλείας του κλωβού τροφοδοσίας.
2. Σβήστε τον κινητήρα, βάλτε χειρόφρενο και αφαιρέστε το κλειδί.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε τυχόν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. ΜΗΝ προβαίνετε στη διαδικασία αυτή με τον κινητήρα σε λειτουργία.

3. Ανεβάστε την ακίδα και το προστατευτικό συλλεκτικής συσκευής (βλ. ΑΝΕΒΑΣΜΑ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΕΝΤΡΙΚΩΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΔΩΝ ΣΥΛΛΕΚΤΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ στο παρόν κεφάλαιο).
4. Ο μοχλός σύμπλεξης / αποσύμπλεξης βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του κιβωτίου γραναζιών κοπής



A—Κιβώτιο γραναζιών κοπής B—Μοχλός σύμπλεξης / αποσύμπλεξης
StalkMaster™

(A). Γυρίστε το μοχλό (B) προς τα πάνω για να συμπλακούν οι λεπίδες κοπής, και προς τα κάτω για να αποσυμπλακούν.

5. Κατεβάστε το προστατευτικό και την ακίδα συλλεκτικής συσκευής.
6. Επαναλάβετε τη διαδικασία όπως χρειάζεται για κάθε μονάδα σειράς.

H96326—UN—16NOV10

KR43067,00005AA -30-18MAY10-1/1

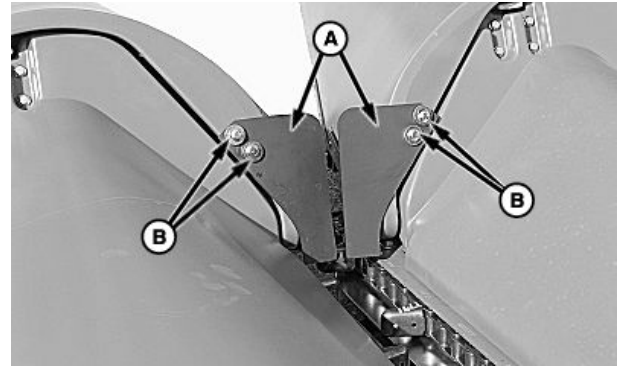
Αποθηκευτήρες σταχυών

- Οι αποθηκευτήρες σταχυών αποτρέπουν την ολίσθηση αποκομμένων σταχυών πάνω στις αλυσίδες συλλεκτικών συσκευών και την απώλειά τους στο έδαφος.
- Σε πεσμένο καλαμπόκι, αν τα στελέχη έχουν την τάση να αναστηκούνται στο άνοιγμα λαιμού συλλεκτικής συσκευής, αφαιρέστε και συγκρατήστε τους αποθηκευτήρες σταχυών και τα εξαρτήματα στερέωσης.
- Σε όρθιο καλαμπόκι, εγκαταστήστε τους αποθηκευτήρες σταχυών για να αποφύγετε την απώλεια σταχυών.

Αντικαταστήστε τους αποθηκευτήρες σταχυών όπως παρακάτω:

1. Αφαιρέστε τις κεφαλοφόρες βίδες (B) και τους αποθηκευτήρες σταχυών (A).
2. Επαναλάβετε για τις υπόλοιπες σειρές.
3. Εγκαταστήστε τους αποθηκευτήρες σταχυών με την αντίστροφη σειρά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά την εγκατάσταση των αποθηκευτήρων σταχυών, σφίξτε τις κεφαλοφόρες βίδες με την προβλεπόμενη ροπή.



A—Αποθηκευτήρες σταχυών B—Κεφαλοφόρες βίδες

Προδιαγραφές

Κεφαλοφόρες	
βίδες—Ροπή σύσφιξης.....	25 Nm (18 lb.-ft.)

KR43067,000055B -30-12MAY10-1/1

H89201—UN—12JUL07

Κύλινδροι στελεχών

Οι κύλινδροι στελεχών τραβούν τα στελέχη καλαμποκιού προς τα κάτω, έτσι ώστε τα στάχυα αποκόπτονται από το στέλεχος και ρίχνονται στις πλάκες κάλυψης.

Για να βοηθηθείτε στην επιλογή των κυλίνδρων στελεχών ακολουθούν οι παρακάτω κατευθυντήριες γραμμές:

(A) Κύλινδροι στελεχών αντικριστών μαχαιριών—Προαιρετικός εξοπλισμός

Συνιστώνται όταν:

- Πρέπει να κόβονται και να τυτοποιούνται τα στελέχη καλαμποκιού (σε μήκος 10 - 16 in.) κατά το θερισμό.
- Χρειάζεται γρήγορη αποσύνθεση των υπολειμμάτων.
- Χρειάζεται γρήγορο ζέσταμα και στέγνωμα του εδάφους.
- Χρειάζεται βελτιωμένος χειρισμός των υπολειμμάτων με εξοπλισμό κατεργασίας του εδάφους και φύτευσης, ειδικά με καλαμπόκι υψηλής απόδοσης.
- Χρειάζεται να μειωθούν τα περάσματα για θρυμματισμό, κοπή ή τυποποίηση στελεχών με άλλα παρελκόμενα.
- Χρειάζεται καλή απόδοση σε ξηρές συνθήκες.
- Θερισμός σε υψηλό γρασίδι, αμπέλια και αγριόχορτα.
- Χρειάζεται μείωση κατανάλωσης ενέργειας ή χρήση κεφαλών καλαμποκιού χωρίς λειτουργία κοπής.

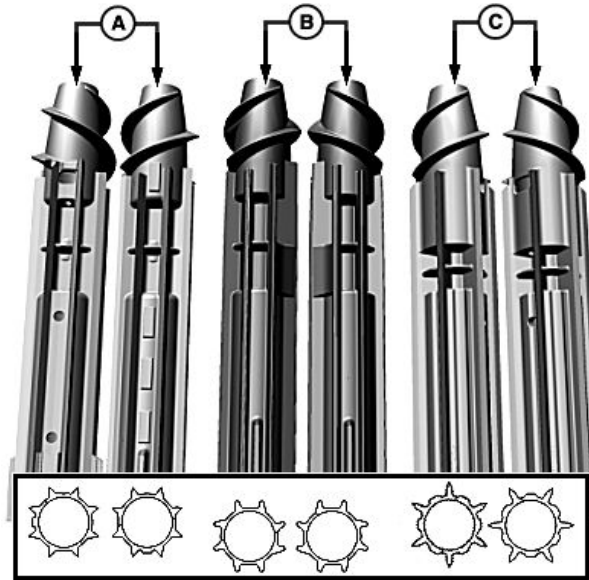
(B) Κύλινδροι στελεχών με ευθεία αυλάκωση—Προαιρετικός εξοπλισμός*

Συνιστώνται όταν:

- Χρειάζεται αργή αποσύνθεση των υπολειμμάτων.
- Επιθυμείται μέγιστη ποσότητα υπολειμμάτων τη στιγμή της φύτευσης.
- Επιθυμείται η λήψη περισσότερου χιονιού/συγκράτηση υγρασίας.
- Χρειάζεται καλύτερη ροή υπολειμμάτων από οπές σε μικρές αποστάσεις χωρίς κατεργασία εδάφους.
- Χρειάζεται πιο ολοκληρωμένος θρυμματισμός με θρυμματιστή με ράβδους.
- Χρειάζεται καλή απόδοση σε αρκετά ξηρές συνθήκες με εύθραυστα στελέχη που σπάζουν στο στάχυ ή λίγο κάτω από αυτό.
- Χρειάζεται μείωση της κατανάλωσης ενέργειας από την κεφαλή καλαμποκιού.

(C) Κύλινδροι στελεχών εμπλεκόμενων μαχαιριών—Προαιρετικός εξοπλισμός*

Συνιστώνται όταν:



A—Κύλινδροι στελεχών
αντικριστών μαχαιριών
B—Κύλινδροι στελεχών με
ευθεία αυλάκωση

C—Κύλινδροι στελεχών
εμπλεκόμενων μαχαιριών

- Χρειάζεται βέλτιστη διαχείριση υλικού.
- Θερισμός σε δύσκολες συνθήκες, συνθήκες υψηλής υγρασίας αέρα ή υγρασία στη σοδειά.
- Χρειάζεται γρήγορη αποσύνθεση των υπολειμμάτων.
- Χρειάζεται γρήγορο ζέσταμα και στέγνωμα του εδάφους.
- Χρειάζεται βελτιωμένος χειρισμός των υπολειμμάτων με εξοπλισμό κατεργασίας του εδάφους και φύτευσης, ειδικά με καλαμπόκι υψηλής απόδοσης.
- Χρειάζεται να μειωθούν τα περάσματα για θρυμματισμό, κοπή ή τυποποίηση στελεχών με άλλα παρελκόμενα.

* — Δεν υπάρχει αυτή η δυνατότητα για το 8R36/38C ή το 12R36/38

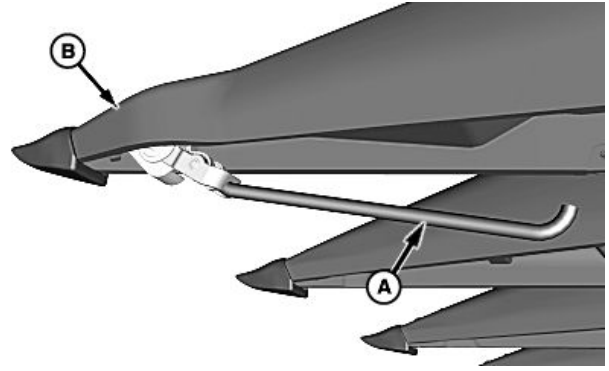
KR43067,000096A -30-08DEC11-1/1

Αισθητήρες εδάφους ενεργού ελέγχου συλλεκτικού ράμφους

Οι βραχίονες αισθητήρα (A) βρίσκονται κάτω από την κεφαλή καλαμποκιού, και είναι στερεωμένοι στις ακίδες (B) συλλεκτικής συσκευής. Ο βραχίονας αισθητήρα ακολουθεί τις καμπύλες του εδάφους, και κινεί ένα ποτενσιόμετρο. Το σήμα που παράγεται επιτρέπει στη θεριζοαλωνιστική μηχανή να διατηρεί το επιθυμητό ύψος κοπής κατά το θερισμό.

A—Βραχίονας αισθητήρα

B—Ακίδα της συλλεκτικής συσκευής



H100667 —UN—16MAR11

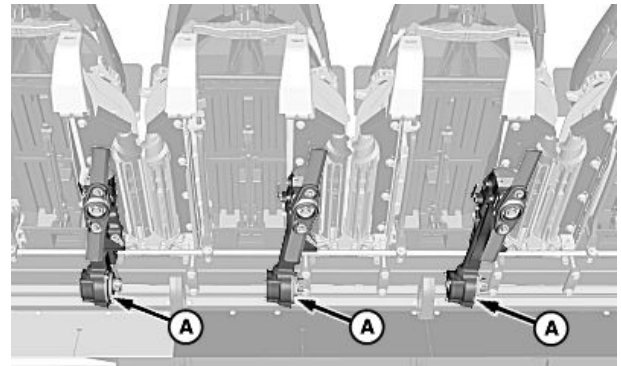
SS43267,00000CB -30-31MAY12-1/1

Κιβώτια γранаζιών κοπής StalkMaster™ (Προαιρετικός εξοπλισμός)

Τα κιβώτια γранаζιών κοπής StalkMaster™ (A) επιτρέπουν την κοπή και την τυποποίηση των στελεχών καλαμποκιού με ένα μόνο πέρασμα, εξαλείφοντας έτσι την ανάγκη περάσματος με άλλο παρελκόμενο. Οι χειριστές έχουν τη δυνατότητα να αποσυμπλέκουν ένα ή όλα τα κιβώτια γранаζιών, γεγονός που δημιουργεί μεγάλη ευελιξία στη διαχείριση υπολειμμάτων.

Οι κόφτες στελεχών καλαμποκιού μπορούν να τοποθετηθούν εργοστασιακά στις κεφαλές καλαμποκιού μοντέλου 606C-SM, 608C-SM, 612C-SM, 616C-SM και 618C-SM.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τα ανταλλακτικά κιβώτια γранаζιών κοπής που παραγγέλλονται μέσω της υπηρεσίας ανταλλακτικών αποστέλλονται σε ξηρή κατάσταση. Τα κιβώτια γранаζιών ΠΡΕΠΕΙ να πληρούνται με λάδι μέχρι τη σωστή στάθμη πριν τεθούν σε λειτουργία (βλ. την ενότητα ΛΙΠΑΝΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ για τις προδιαγραφές).



A—Κιβώτια γранаζιών κοπής StalkMaster™

H96323 —UN—19MAY10

KR43067,00005A4 -30-19MAY10-1/1

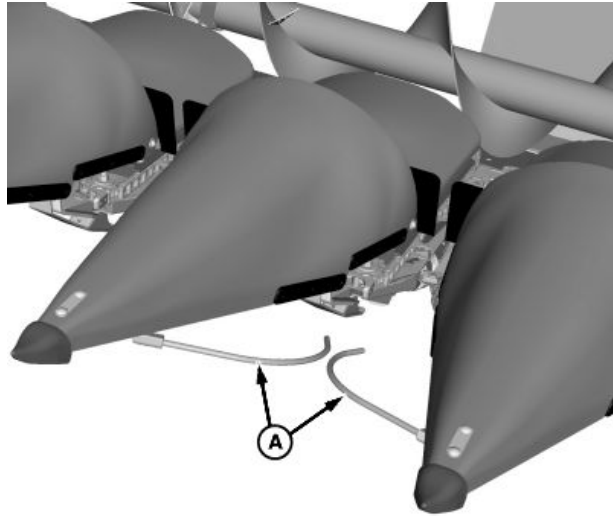
AutoTrac RowSense

Το AutoTrac RowSense αξιοποιεί δεδομένα από αισθητήρες που είναι στερεωμένοι στην κεφαλή καλαμποκιού για την υποβοήθηση του υπάρχοντος συστήματος πλοήγησης GPS στην οδήγηση της θεριζοαλωνιστικής μηχανής κατά το θερισμό.

Καθώς τα στελέχη καλαμποκιού περνούν από τις ακίδες συλλεκτικής συσκευής, σπρώχνουν ένα σύνολο τοποθετημένων αισθητήρων (A). Τα σήματα από τους αισθητήρες αυτούς χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό της θέσης στη σειρά καλαμποκιού και για να εκτελούνται οι απαραίτητες διορθωτικές επεμβάσεις στο σύστημα διεύθυνσης της θεριζοαλωνιστικής μηχανής ώστε να παραμείνει ευθυγραμμισμένη στην καλλιέργεια.

ΔΕΝ υπάρχει αυτή η δυνατότητα στο 6R36/38, το 8R36/38C και το 12R36/38

A—Αισθητήρες σειράς



H95836 —UN—25MAR10

SS43267,000014C -30-11OCT12-1/1

Φώτα κοπής

Φωτίζουν την περιοχή ακριβώς πίσω από την κεφαλή καλαμποκιού, έτσι ώστε ο χειριστής να μπορεί να βλέπει το ύψος κοπής κατά τη διάρκεια του νυχτερινού θερισμού.

Η κατεύθυνση φωτισμού μπορεί να προσαρμοστεί για καλύτερη ορατότητα.



H91762 —UN—20MAY08

KR43067,0000755 -30-01DEC10-1/1

Ρύθμιση και οριζοντίωση ακίδων συλλεκτικής συσκευής

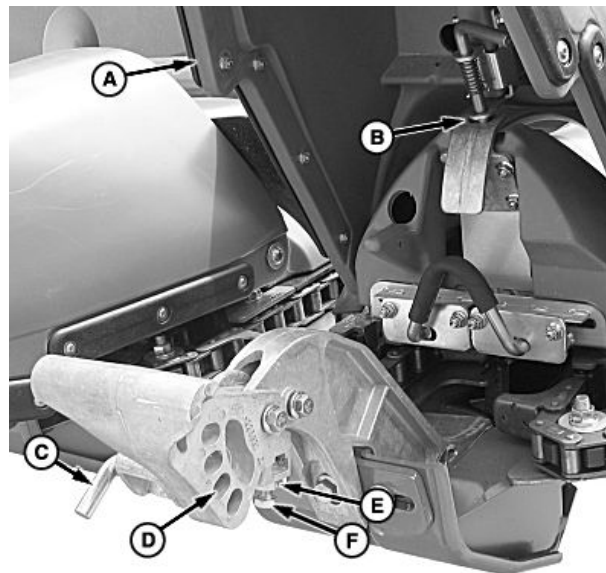
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Ανυψώστε την κεφαλή καλαμποκιού, έως ότου οι ακίδες ανασηκωθούν από το έδαφος, σβήστε τον κινητήρα, δέστε το φρένο στάθμευσης και βγάλτε το κλειδί.

Ρυθμίστε μια ακίδα της συλλεκτικής συσκευής σε κατάλληλο ύψος. Ρυθμίστε τις υπόλοιπες ακίδες στο ίδιο ύψος.

1. Ανυψώστε την ακίδα (A) έως ότου ο πείρος (B) ασφαλίσει στη σωστή θέση.
2. Τραβήξτε τον ελατηριωτό ασφαλιστικό πείρο (C) και ρυθμίστε το ύψος χρησιμοποιώντας τις σπές τοποθέτησης (D).
3. Ρυθμίσεις ακριβείας μπορούν να γίνουν με χαλάρωση του κόντρα παξιμαδιού (E) και ρύθμιση της κεφαλοφόρου βίδας (F) προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

A—Ακίδα
B—Πείρος
C—Ασφαλιστικός πείρος

D—Οπή τοποθέτησης
E—Κόντρα παξιμάδι
F—Κεφαλοφόρος βίδα



H89083 —UN—17NOV10

KR43067,0000733 -30-18NOV10-1/1

Ρύθμιση μαχαιριών υπολειμμάτων

Τα μαχαίρια υπολειμμάτων (A) αποτρέπουν το τύλιγμα αγριόχορτων και υπολειμμάτων γύρω από τους κυλίνδρους στελεχών.

1. Λασκάρτε τις κεφαλοφόρες βίδες (B).
2. Ρυθμίστε το πίσω μέρος του μαχαιριού υπολειμμάτων έτσι ώστε το διάκενο ανάμεσα στο πτερύγιο και το μαχαίρι (C) να είναι σύμφωνο με τις προδιαγραφές.

Προδιαγραφές

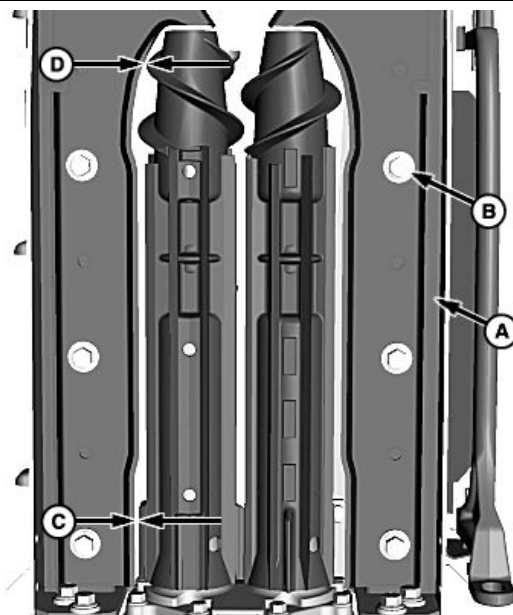
Πτερύγιο κυλίνδρου
στελεχών προς μαχαίρι
υπολειμμάτων—Μέγιστο
διάκενο..... 1,5 mm
(1/16 in.)

3. Ρυθμίστε το εμπρός μέρος του μαχαιριού υπολειμμάτων ώστε να επιτευχθεί το διάκενο από το σκέλος του κυλίνδρου στελεχών (D).
4. Σφίξτε τις κεφαλοφόρες βίδες με την προβλεπόμενη ροπή.

Προδιαγραφές

Κεφαλοφόρες βίδες για τη
στερέωση του μαχαιριού
υπολειμμάτων—Ροπή
σύσφιξης..... 130 Nm
(96 lb.-ft.)

5. Περιστρέψτε χειροκίνητα τους κυλίνδρους στελεχών και βεβαιωθείτε να μην υπάρχει επαφή ανάμεσα στον κύλινδρο στελεχών και το μαχαίρι.



H101481 — UN — 17MAY11

A—Μαχαίρι υπολειμμάτων
B—Κεφαλοφόρες βίδες και
ροδέλες (8 τεμ.)

C—Διάκενο, πτερύγιο
κυλίνδρου στελεχών προς
μαχαίρι υπολειμμάτων
D—Διάκενο, σκέλος κυλίνδρου
στελεχών προς μαχαίρι
υπολειμμάτων

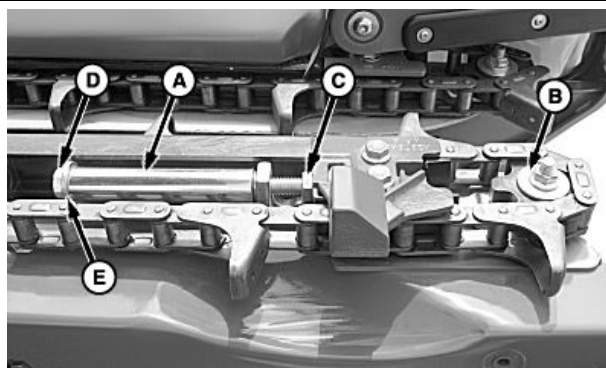
6. Επαναλάβετε τη διαδικασία στο μαχαίρι στην άλλη πλευρά και για τις υπόλοιπες μονάδες σειράς.

KR43067,00008B5 -30-15JUN11-1/1

Ρύθμιση της τάνυσης αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής

Η τάση αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής διατηρείται από έναν τεντωτήρα με ελατήριο. Το ελατήριο περιβάλλεται από έναν προστατευτικό σωλήνα-αποστάτη (A) που λειτουργεί και ως αναστολέας για να αποτρέψει τον άεργο αλυσοτροχό (B) να μετακινηθεί υπερβολικά προς τα μέσα.

- Για την αύξηση της τάσης της αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής, ξεσφίξτε το παξιμάδι (C) και σφίξτε την κεφαλοφόρα βίδα (D).
- Για να μην εκτροχιαστεί η αλυσίδα από τον άεργο αλυσοτροχό, διατηρήστε μέγιστη απόσταση 4,8 mm (3/16 in.) ανάμεσα στο σωλήνα-αποστάτη (A) και τη ροδέλα (E).



H99091 — UN — 17NOV10

A—Σωλήνας-αποστάτης
B—Άεργος αλυσοτροχός
C—Παξιμάδι

D—Κεφαλοφόρα βίδα
E—Ροδέλα

KR43067,0000734 -30-01DEC10-1/1

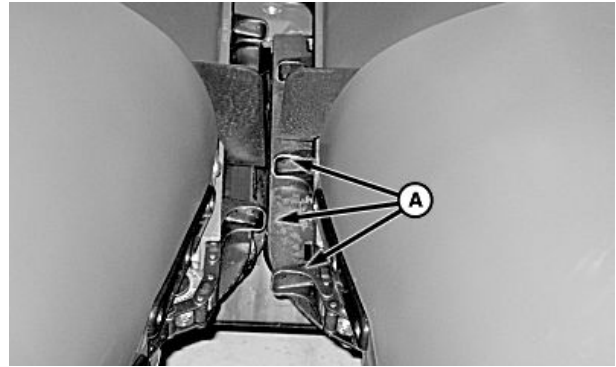
Ρύθμιση σκελών αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής

Οι αλυσίδες συλλεκτικής συσκευής συναρμολογούνται στο εργοστάσιο με τα σκέλη (A) μετατοπισμένα μεταξύ τους.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Δώστε προσοχή για να αποφεύγετε πέτρες και άλλα εμπόδια στη σειρά όταν χρησιμοποιείτε συλλεκτικές συσκευές κοντά στο έδαφος.

1. Ανοίξτε τις ακίδες και τα προστατευτικά όπως χρειάζεται.

A—Σκέλη αλυσίδας



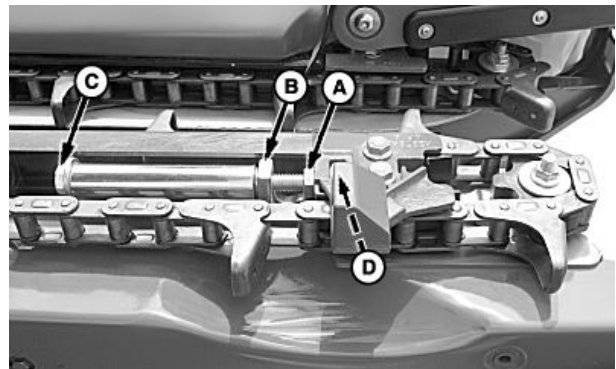
H89420 —UN—01AUG07

KR43067,0000735 -30-01DEC10-1/3

2. Περιστρέψτε το παξιμάδι (A) μέχρι να εφάπτεται στο έλασμα στήριξης (B) του άεργου τροχού.
3. Χαλαρώστε την κεφαλοφόρα βίδα (C) μέχρι να αποσυμπλακεί το παξιμάδι (D).

A—Παξιμάδι
B—Έλασμα στήριξης

C—Κεφαλοφόρα βίδα
D—Παξιμάδι



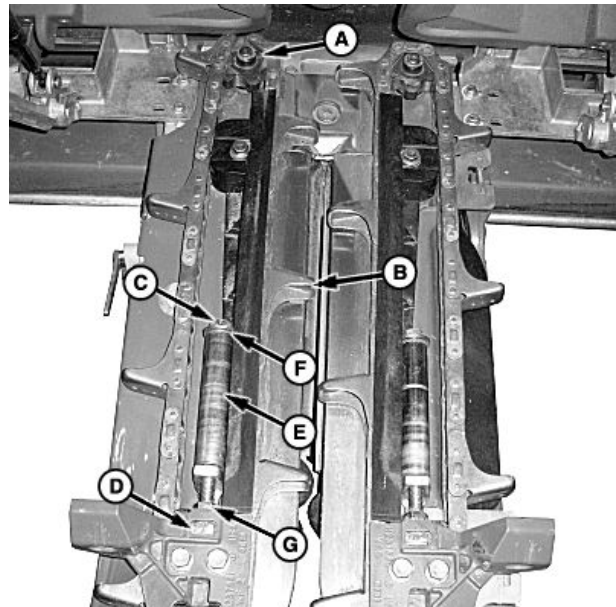
H99092 —UN—17NOV10

KR43067,0000735 -30-01DEC10-2/3

4. Ανυψώστε την αλυσίδα από τον αλυσοτροχό κίνησης (A) και περιστρέψτε την αλυσίδα μέχρι τα σκέλη (B) να έχουν ομοιόμορφο διάκενο. Επανατοποθετήστε την αλυσίδα στον αλυσοτροχό.
5. Σφίξτε την κεφαλοφόρα βίδα (C) στο παξιμάδι (D) μέχρι πετύχετε μέγιστο διάκενο 4,8 mm (3/16 in.) ανάμεσα στο σωλήνα-αποστάτη (E) και τη ροδέλα (F).
6. Σφίξτε το παξιμάδι (G) στο συγκρότημα άεργου τροχού.

A—Αλυσοτροχός κίνησης
B—Σκέλη
C—Κεφαλοφόρα βίδα
D—Παξιμάδι

E—Σωλήνας-αποστάτης
F—Ροδέλα
G—Παξιμάδι



H99114 —UN—17NOV10

KR43067,0000735 -30-01DEC10-3/3

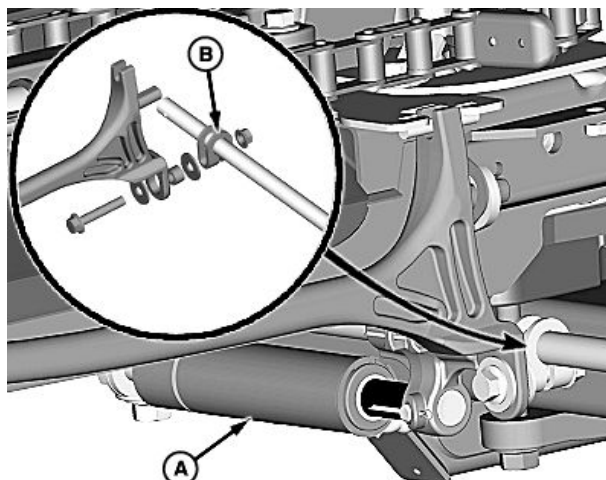
Ρύθμιση πλακών κάλυψης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι πλάκες κάλυψης έχουν ρυθμιστεί στο εργοστάσιο.

1. Ρυθμίστε τις πλάκες κάλυψης σε κλειστή θέση (κύλινδρος (A) πλήρως ανοικτός). Βεβαιωθείτε ότι οι αριστερές πλάκες κάλυψης είναι στην κλειστή θέση και, αν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε ξανά και σφίξτε το σφικτήρα (B).
2. Ο σφικκτήρας (B) κλείνει και αγκαλιάζει τη ράβδο όταν τα εξαρτήματα στερέωσης είναι σφιγμένα. Ρυθμίστε τους βραχίονες περιστροφής στις υπόλοιπες μονάδες σειράς.

A—Κύλινδρος

B—Σφικκτήρας



H90238 —UN—14JAN09

DM84283,00006D3 -30-09JUL15-1/2

3. Χαλαρώστε τις κεφαλοφόρες βίδες (A) επιτρέποντας την ολίσθηση της δεξιάς πλάκας κάλυψης.
4. Ρυθμίστε την απόσταση εμπρός (B) στα 15 mm (23/32 in) και την απόσταση πίσω (C) στα 17 mm (25/32 in).
5. Σφίξτε τις κεφαλοφόρες βίδες σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

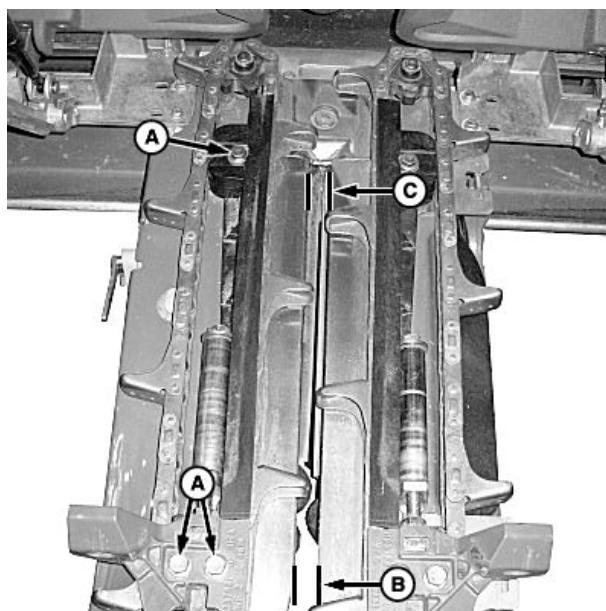
Προδιαγραφές

Κεφαλοφόρες βίδες για
πλάκα κάλυψης—Ροπή.....95 N·m
(70 lb·ft)

A—Κεφαλοφόρες βίδες

C—Απόσταση πίσω

B—Απόσταση εμπρός



H99115 —UN—17NOV10

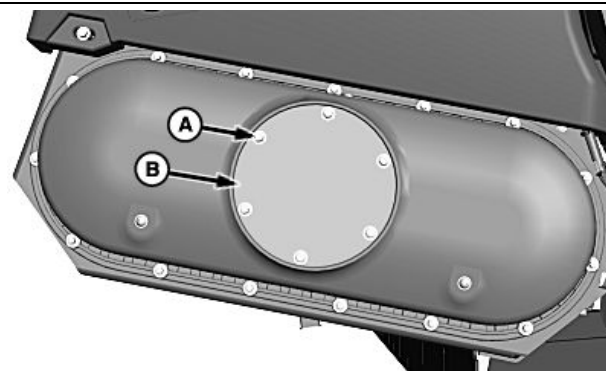
DM84283,00006D3 -30-09JUL15-2/2

Ρύθμιση της αλυσίδας κίνησης μονάδας σειράς

1. Αφαιρέστε τις βίδες και τις ροδέλες (A), και το κάλυμμα (B).

A—Κεφαλοφόρες βίδες και
ροδέλες (6 τεμ.)

B—Κάλυμμα



H99229 —UN—30NOV10

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

DM84283,00006F7 -30-21MAY15-1/2

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε περίπτωση υπερβολικής τάσης της αλυσίδας προκαλείται άσκοπη φθορά. Η αλυσίδα της μονάδας σειράς είναι μια συνεχής αλυσίδα χωρίς κρίκο σύνδεσης.

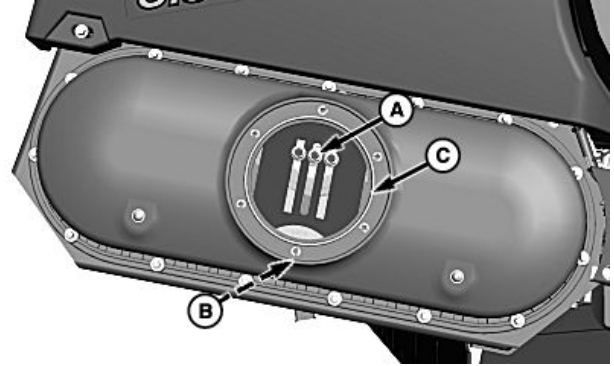
2. Χαλαρώστε τα εξαρτήματα στερέωσης τεντωτήρα (A).
3. Ρυθμίστε τον τεντωτήρα προς τα κάτω για να αυξήσετε την τάση της αλυσίδας ή προς τα πάνω για να μειώσετε την τάση. Το κάτω τμήμα της αλυσίδας (B) πρέπει να έχει ελευθερία κίνησης της τάξης των 10 mm (25/64 in.) προς τα πάνω και 10 mm (25/64 in.) προς τα κάτω. Σφίξτε τα εξαρτήματα στερέωσης με την προβλεπόμενη ροπή.

Προδιαγραφές

Κεφαλοφόρες βίδες
τεντωτήρα—Ροπή.....90 N·m
(66 lb.-ft.)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι ο στεγανοποιητικός δακτύλιος O (C) είναι καθαρός και άθικτος πριν τοποθετήσετε το κάλυμμα. Αντικαταστήστε ό,τι χρειάζεται.

4. Τοποθετήστε το κάλυμμα με τις κεφαλοφόρες βίδες και τις ροδέλες. Σφίξτε τις κεφαλοφόρες βίδες του καλύμματος σύμφωνα με τις προδιαγραφές.



A—Εξαρτήματα στερέωσης τεντωτήρα
B—Κάτω αλυσίδα κίνησης
C—Τσιμούχα

Προδιαγραφές

Κάλυμμα αλυσίδας
κίνησης μονάδας
σειράς—Ροπή.....17 Nm
(150 lb.-in.)

H99230—UN—30NOV10

DM84283,00006F7 -30-21MAY15-2/2

Ρύθμιση των αλυσοτροχών κίνησης μονάδας σειράς σταθερής ταχύτητας κίνησης MONO

Ζεύγη αλυσοτροχών για κεφαλές καλαμποκιού			
Μοντέλο	Πλευρά κίνησης	Αλυσοτροχός κίνησης	Κινούμενος αλυσοτροχός
6R, χωρίς λειτουργία κοπής	Αριστερά	30	33
8R36/38 12R, χωρίς λειτουργία κοπής	Διπλός	30	33
8R30	Αριστερά	24	27
Όλες οι κεφαλές καλαμποκιού με λειτουργία κοπής (StalkMaster) 16R, χωρίς λειτουργία κοπής 18R, χωρίς λειτουργία κοπής	Διπλός	24	27

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αυτοί οι αλυσοτροχοί **ΔΕΝ** πρέπει να αντικαθίστανται για θεριζοαλωνιστικές μηχανές μεταβλητής ταχύτητας.

Οι αντικατάσταση των αλυσοτροχών κίνησης κεφαλής καλαμποκιού με κλωβό τροφοδοσίας μεταβλητής ταχύτητας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα η κεφαλή καλαμποκιού να φθάσει σε υπερβολική ταχύτητα, γεγονός που προκαλεί βλάβη στο μηχανήμα. Ο εμπρός κινούμενος άξονας δεν πρέπει ποτέ να περιστρέφεται με περισσότερες από 715 στροφές ανά λεπτό.

- Αποστραγγίστε το λάδι και αφαιρέστε το κάρτερ καλύμματος (βλ. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΡΤΕΡ ΛΑΔΙΟΥ στην ενότητα ΣΕΡΒΙΣ).
- Χαλαρώστε τα εξαρτήματα τάνυσης και αφαιρέστε την αλυσίδα κίνησης.
- Αφαιρέστε και τοποθετήστε αλυσοτροχούς κίνησης ανάλογα με τις ανάγκες.
- Τοποθετήστε την αλυσίδα κίνησης και ρυθμίστε την τάση στις σωστές τιμές (βλ. ΡΥΘΜΙΣΗ ΑΛΥΣΙΔΑΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΣΕΙΡΑΣ στην ενότητα ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ — ΚΕΦΑΛΗ ΚΑΛΑΜΠΟΚΙΟΥ).
- Τοποθετήστε το κάρτερ καλύμματος.
- Προσθέστε λιπαντικό μέχρι να φθάσει στη σωστή στάθμη (βλ. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΡΤΕΡ ΛΑΔΙΟΥ στην ενότητα ΣΕΡΒΙΣ).
- Επαναλάβετε τη διαδικασία στην άλλη πλευρά σε κεφαλές καλαμποκιού με διπλό σύστημα κίνησης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Σε κεφαλές καλαμποκιού με διπλό σύστημα κίνησης οι αλυσοτροχοί **ΠΡΕΠΕΙ** να έχουν την ίδια διάταξη σε κάθε άκρο.

ΘΕΡΙΖΟΑΛΩΝΙΣΤΙΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ —

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η προτεινόμενη ταχύτητα πρόωσης βασίζεται σε συνήθεις συνθήκες εργασίας στον αγρό. Για τις συγκεκριμένες συνθήκες της περίπτωσης σας ενδέχεται να χρειαστεί διαφορετική διαμόρφωση αλυσοτροχών.

Κατά εργασίες με υψηλή ταχύτητα πρόωσης, τοποθετήστε μικρότερο αλυσοτροχό στον κινούμενο άξονα και μεγαλύτερο στον άξονα κίνησης.

Προτεινόμενη ταχύτητα θεριζοαλωνιστικής μηχανής για τη διαμόρφωση αλυσοτροχών				
	Κεφαλή καλαμποκιού χωρίς λειτουργία κοπής		Κεφαλή καλαμποκιού με λειτουργία κοπής	
Προτεινόμενη ταχύτητα	Αλυσοτροχός κίνησης	Κινούμενος αλυσοτροχός	Αλυσοτροχός κίνησης	Κινούμενος αλυσοτροχός
7 km/h (4 mph) ή χαμηλότερη	30 δόντια	33 δόντια	24 δόντια	27 δόντια
Πάνω από 7 km/h (4 mph)	33 δόντια	30 δόντια	27 δόντια	24 δόντια

ΕΝΣΙΡΩΚΟΠΤΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ —

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Η προτεινόμενη ταχύτητα πρόωσης βασίζεται σε συνήθεις συνθήκες εργασίας στον αγρό. Για τις συγκεκριμένες συνθήκες της περίπτωσης σας ενδέχεται να χρειαστεί διαφορετική διαμόρφωση αλυσοτροχών.

Κατά εργασίες με υψηλή ταχύτητα πρόωσης, τοποθετήστε μικρότερο αλυσοτροχό στον κινούμενο άξονα και μεγαλύτερο στον άξονα κίνησης.

Προτεινόμενη ταχύτητα ενσωρικοπτικού μηχανήματος για τη διαμόρφωση αλυσοτροχών				
	Κεφαλή καλαμποκιού χωρίς λειτουργία κοπής		Κεφαλή καλαμποκιού με λειτουργία κοπής	
Προτεινόμενη ταχύτητα	Αλυσοτροχός κίνησης	Κινούμενος αλυσοτροχός	Αλυσοτροχός κίνησης	Κινούμενος αλυσοτροχός
5 km/h (3 mph) ή χαμηλότερη	30 δόντια	33 δόντια	24 δόντια	27 δόντια
Πάνω από 5 km/h (3 mph)	33 δόντια	30 δόντια	27 δόντια	24 δόντια

ΑΠΟΦΛΟΙΩΤΕΣ ΚΑΛΑΜΠΟΚΙΟΥ —

Προτεινόμενη διαμόρφωση αλυσοτροχών για αποφλοιωτές καλαμποκιού			
Κεφαλή καλαμποκιού χωρίς λειτουργία κοπής		Κεφαλή καλαμποκιού με λειτουργία κοπής	
Αλυσοτροχός κίνησης	Κινούμενος αλυσοτροχός	Αλυσοτροχός κίνησης	Κινούμενος αλυσοτροχός
33 δόντια	30 δόντια	27 δόντια	24 δόντια

KR43067,00009BF -30-09DEC11-1/1

Ρύθμιση ύψους ατέρμονα

Ο ατέρμονας μπορεί να ρυθμιστεί προς τα πάνω και προς τα κάτω ως προς το διάκενο ανάμεσα στα πτερύγια ατέρμονα και το δάπεδο.

Στις περισσότερες περιπτώσεις, αφήστε τον ατέρμονα ρυθμισμένο κάτω. Ανεβάστε τον ατέρμονα για να αποφεύγετε ζημιές στα στάχυα σε πόπκορν και καλαμπόκι βρώσιμης ποιότητας.

1. Ανοίξτε το πλαϊνό προστατευτικό για να εντοπίσετε το φορέα εδράνου (A).
2. Χαλαρώστε τα εξαρτήματα στερέωσης (B) και ρυθμίστε το ύψος ατέρμονα προς τα πάνω και προς τα κάτω.
3. Αν ο ατέρμονας χρειάζεται ανύψωση πάνω από όσο το επιτρέπουν οι οπές με εγκοπή (C):
 - a. Αφαιρέστε τα εξαρτήματα στερέωσης από το φορέα εδράνου.
 - b. Μετακινήστε το φορέα από τις κάτω οπές στήριξης (D) στις πάνω οπές στήριξης (E) και επανατοποθετήστε τα εξαρτήματα στερέωσης.
4. Σφίξτε τα εξαρτήματα στερέωσης του φορέα και κλείστε τα πλαϊνά προστατευτικά καλύμματα.

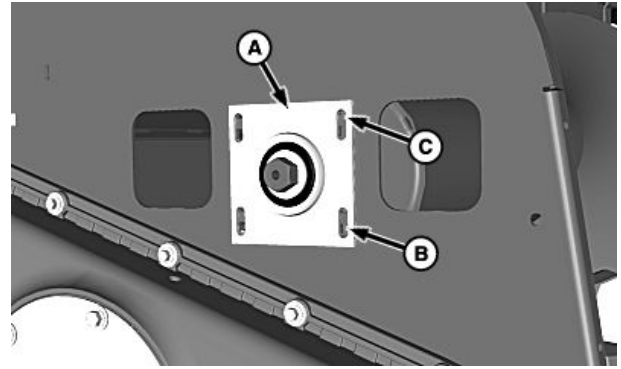
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι οι δύο πλευρές του ατέρμονα έχουν ρυθμιστεί ομοιόμορφα.

5. Επαναλάβετε τη ρύθμιση ύψους στην άλλη πλευρά της κεφαλής καλαμποκιού.

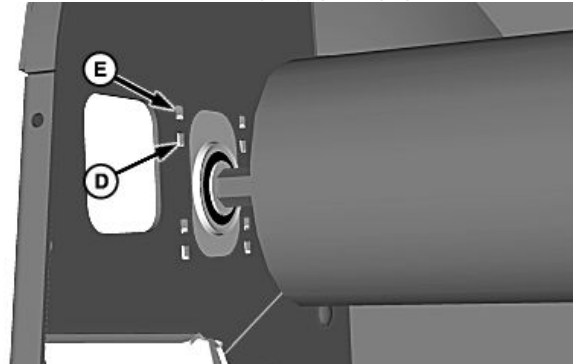
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το διάκενο ανάμεσα στα πτερύγια ατέρμονα και το δάπεδο πρέπει να είναι 22 mm (7/8 in.), και το διάκενο ανάμεσα στα πτερύγια ατέρμονα και τον απογυμνωτή 6 mm (1/4 in.).

Προδιαγραφές

Πτερύγια ατέρμονα και
δάπεδο—Διάκενο..... 22 mm
(7/8 in.)



Απεικόνιση δεξιάς πλευράς



A—Φορέας εδράνου
B—Εξαρτήματα στερέωσης
(δεν απεικονίζονται)
C—Οπή με εγκοπή

D—Κάτω οπή
E—Πάνω οπή

Πτερύγια ατέρμονα και
απογυμνωτής—Διάκενο..... 6 mm
(1/4 in.)

**ΒΛ. ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΤΩ ΑΠΟΓΥΜΝΩΤΗ σε
αυτήν την ενότητα.**

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

KR43067,00005A6 -30-19MAY10-1/2

H95837 —UN—25MAR10

H95838 —UN—25MAR10

6. Ρύθμιση ύψους ατέρμονα 12, 16 και 18 σειρών:

- Χαλαρώστε τα εξαρτήματα στερέωσης (A).
- Ρυθμίστε το παξιμάδι (C) για να μετακινήσετε τον ατέρμονα προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το διάκενο ανάμεσα στα πτερύγια ατέρμονα και το δάπεδο πρέπει να είναι 22 mm (7/8 in.), και το διάκενο ανάμεσα στα πτερύγια ατέρμονα και τον απογυμνωτή 6 mm (1/4 in.).

Προδιαγραφές

Πτερύγια ατέρμονα και
δάπεδο—Διάκενο..... 22 mm
(7/8 in.)

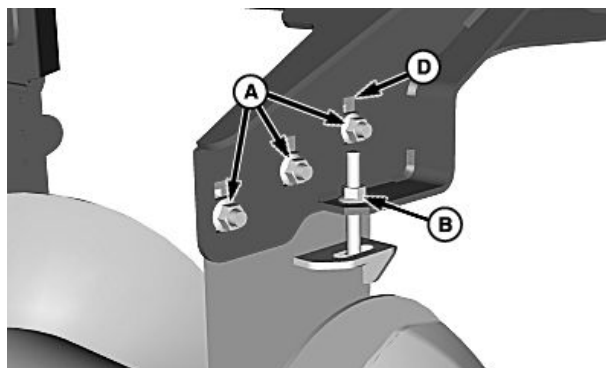
Πτερύγια ατέρμονα και
απογυμνωτής—Διάκενο..... 6 mm
(1/4 in.)

Βλ. ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΤΩ ΑΠΟΓΥΜΝΩΤΗ σε αυτήν την ενότητα.

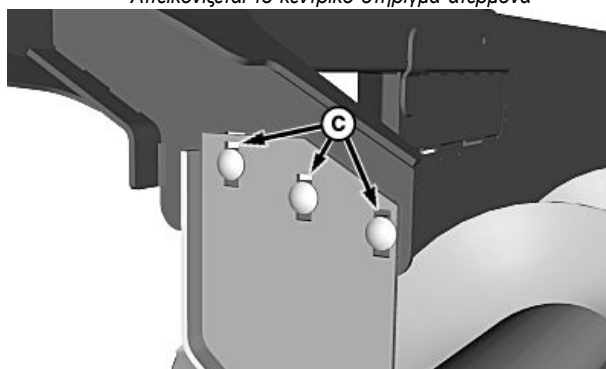
- Αν ανυψώσετε τον ατέρμονα από το δάπεδο 76 mm (3 in.) για χρήση σε καλαμπόκι βρώσιμης ποιότητας, αφαιρέστε τα εξαρτήματα στερέωσης (A).
- Ανεβάστε τον ατέρμονα μέχρι οι σχισμές (C) με τις πάνω οπές (D) και επανατοποθετήστε τα εξαρτήματα στερέωσης.
- Σφίξτε με την προβλεπόμενη ροπή.

Προδιαγραφές

Παξιμάδια για το κεντρικό
στήριγμα—Ροπή
σύσφιξης..... 90 Nm
(66 lb.-ft.)



Απεικονίζεται το κεντρικό στήριγμα ατέρμονα



A—Εξαρτήματα στερέωσης
B—Παξιμάδι

C—Σχισμές ρύθμισης
D—Πάνω οπές (3 τεμ.)

- Κλείστε τα πλαϊνά προστατευτικά καλύμματα.

H96290 —UN—12MAY10

H96291 —UN—12MAY10

KR43067,00005A6 -30-19MAY10-2/2

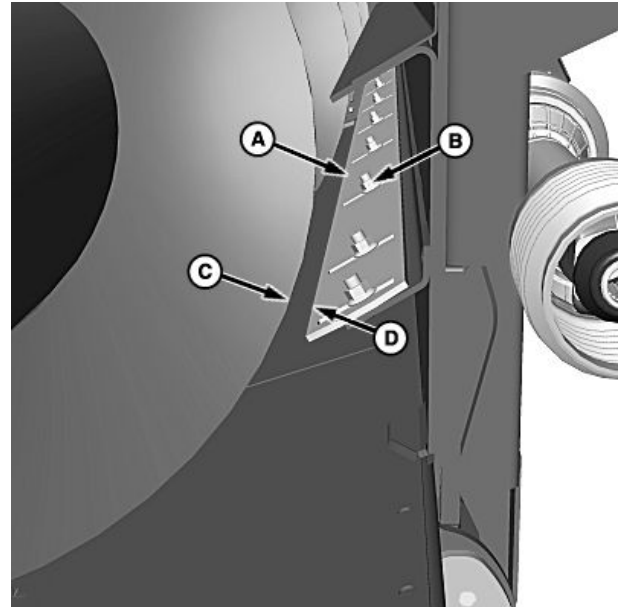
Ρύθμιση κάτω απογυμνωτή

Οι απογυμνωτές στο πίσω τοίχωμα της κεφαλής καλαμποκιού αποτρέπουν η σοδειά και υλικό να τυλίγονται γύρω από τον ατέρμονα καθώς μεταφέρονται στον κλωβό τροφοδοσίας. Ο κάτω απογυμνωτής (A) είναι ρυθμιζόμενος.

Χαλαρώστε τα εξαρτήματα στερέωσης (B), ρυθμίστε τον απογυμνωτή ώστε να δημιουργηθεί διάκενο 6 mm (1/4 in.) ανάμεσα στα πτερύγια του ατέρμονα (C) και το άκρο του απογυμνωτή (D), και σφίξτε τα εξαρτήματα στερέωσης.

A—Κάτω απογυμνωτής
B—Εξαρτήματα στερέωσης

C—Πτερύγια ατέρμονα
D—Άκρο απογυμνωτή

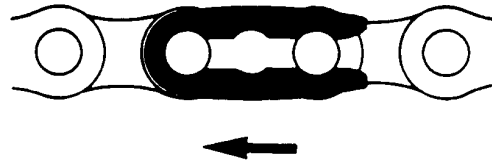


H85839 —UN—25MAR10

KR43067,0000566 -30-25MAR10-1/1

Σύνδεση αλυσίδας

Κατά την ασφάλιση ενός κρίκου σύνδεσης αλυσίδας, το κλειστό άκρο της ελατηριωτής ασφάλισης πρέπει να είναι στραμμένο προς την κατεύθυνση κίνησης της αλυσίδας.



H41470

H41470 —UN—28NOV89

KR43067,0000738 -30-09JUL15-1/1

Ρύθμιση της αλυσίδας κίνησης ατέρμονα

1. Αφαιρέστε τις κεφαλοφόρες βίδες (A) και το κάλυμμα (B).
2. Χαλαρώστε τα κόντρα παξιμάδια (C).
3. Μετακινήστε την πλάκα (D) του τεντωτήρα προς τα κάτω για να αυξήσετε την τάση της αλυσίδας, ή προς τα πάνω για να μειώσετε την τάση.
4. Σφίξτε τα κόντρα παξιμάδια με την προβλεπόμενη ροπή.

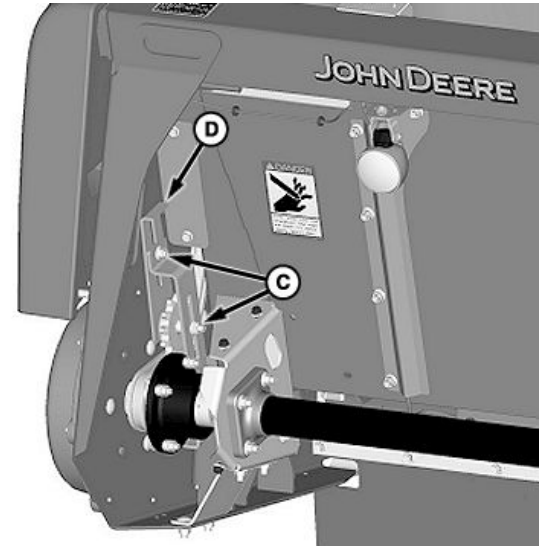
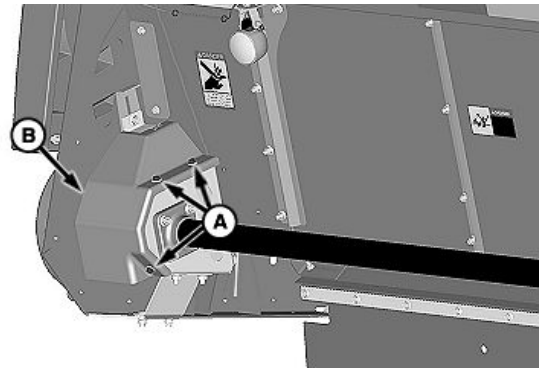
Προδιαγραφές

Παξιμάδια πλάκας
τεντωτήρα—Ροπή.....90 N·m
(66 lb.-ft.)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Σε περίπτωση υπερβολικής τάσης της αλυσίδας η αλυσίδα φθείρεται άσκοπα. Ρυθμίστε την τάση της αλυσίδας έτσι ώστε η ελευθερία πλευρικής κίνησης είναι 10 mm (3/8 in.) επάνω και 10 mm (3/8 in.) κάτω.

A—Κεφαλοφόρες βίδες
B—Κάλυμμα

C—Κόντρα παξιμάδια
D—Πλάκα τεντωτήρα



H114322 —UN—05JUN15

H114323 —UN—05JUN15

DM84283,00006F8 -30-21MAY15-1/1

Λίπανση

Γράσο

Χρησιμοποιήστε ένα γράσο βάσης της συνοχής NLGI και των αναμενόμενων διακυμάνσεων θερμοκρασίας περιβάλλοντος μέχρι την επόμενη συντήρηση.

Συνιστάται το παρακάτω γράσο:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

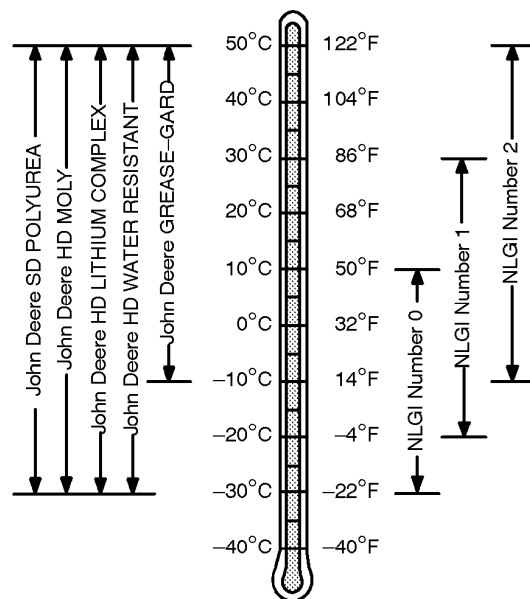
Μπορούν να χρησιμοποιηθούν και άλλα γράσα, εφόσον ανταποκρίνονται στις παρακάτω προδιαγραφές:

- Ταξινόμηση απόδοσης NLGI GC-LB

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ορισμένα είδη γράσου γίνονται παχύρρευστα και δεν είναι συμβατά με άλλα.

Αν λείπουν γρσαδοράκια, πρέπει να αντικατασταθούν άμεσα. Πριν χρησιμοποιήσετε το γρσαδόρο, καθαρίστε καλά τα γρσαδοράκια.

Αριθμός προϊόντος	Περιγραφή
TY6341	Γράσο γενικής χρήσης, υψηλής θερμοκρασίας ακραίας πίεσης, ιδιαίτερα χρήσιμο σε εφαρμογές κυλιόμενης επαφής.



AG,OUO1035,1175 -30-09JUL15-1/1

TS1667 —UN—30JUN89

Αποθήκευση λιπαντικών

Το μηχανήμα σας μπορεί να λειτουργήσει με τη μεγαλύτερη απόδοση μόνο εάν χρησιμοποιείτε καθαρά λιπαντικά.

Χρησιμοποιείτε καθαρά δοχεία για τη χρήση όλων των λιπαντικών.

Να αποθηκεύετε τα λιπαντικά και τα δοχεία σε χώρους προστατευμένους από σκόνη, υγρασία και άλλες

βλαβερές επιδράσεις. Για να αποφύγετε τη συσσώρευση νερού και βρομιάς να αποθηκεύετε τα δοχεία πλαγίως.

Σιγουρευτείτε ότι σε όλα τα δοχεία αναγράφεται το περιεχόμενό τους.

Απομακρύνετε όλα τα παλαιά δοχεία και ό,τι υπολείμματα λιπαντικών περιέχουν με σεβασμό προς το περιβάλλον.

DX,LUBST -30-11APR11-1/1

Εναλλακτικά και συνθετικά λιπαντικά

Οι συνθήκες σε ορισμένες περιοχές μπορεί να απαιτούν τη χρήση άλλων λιπαντικών, που δεν παρατίθενται σε αυτό το βιβλίο οδηγιών.

Μερικά ψυκτικά και λιπαντικά της John Deere μπορεί να μην είναι διαθέσιμα στην περιοχή σας.

Για πληροφορίες και συστάσεις συμβουλευθείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε συνθετικά λιπαντικά, εφόσον αυτά ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές, που δίδονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Τα όρια θερμοκρασίας και τα διαστήματα συντήρησης που παρατίθενται σε αυτό το εγχειρίδιο αφορούν και τα συμβατικά και τα συνθετικά λιπαντικά.

Παρασκευασμένα λιπαντικά, προϊόντα ανακύκλωσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν, εφόσον ανταποκρίνονται στις απαιτούμενες προδιαγραφές απόδοσης.

DX,ALTER -30-11APR11-1/1

Ανάμιξη λιπαντικών

Γενικά αποφεύγετε την ανάμιξη λαδιών από διαφορετικούς τύπους και μάρκες. Οι κατασκευαστές λιπαντικών προσθέτουν στα λάδια τους ειδικές ουσίες (πρόσθετα) ώστε αυτά να ανταποκρίνονται σε ορισμένες προδιαγραφές και απαιτήσεις απόδοσης.

Η ανάμιξη διαφορετικών λαδιών μπορεί να εμποδίσει τη σωστή λειτουργία αυτών των προσθέτων και να υποβαθμίσει την απόδοση του λιπαντικού.

Για πληροφορίες και συστάσεις συμβουλευθείτε την αντιπροσωπεία της John Deere.

DX,LUBMIX -30-18MAR96-1/1

Πίνακας διαστημάτων λίπανσης

Πίνακας διαστημάτων λίπανσης		
	200 Ώρες	1000 Ώρες
Έλεγχος και ρύθμιση αλυσίδων	•	
Αλλαγή λαδιού για την αλυσίδα κίνησης μονάδας σειράς	•	
Λίπανση αλυσίδας κίνησης ατέρμονα	•	
Έλεγχος λαδιού στο κιβώτιο γραναζιών μονάδας σειράς	•	
Λίπανση συμπλέκτη ολίσθησης μονάδας σειράς	•	
Λίπανση συμπλέκτη ολίσθησης κίνησης ατέρμονα	•	
Έλεγχος λαδιού στο κιβώτιο γραναζιών λειτουργίας κοπής (αν υπάρχει)	•	
Λίπανση άξονα (ή αξόνων) κίνησης εισόδου	•	
Αντικατάσταση λαδιού στο κιβώτιο γραναζιών μονάδας σειράς		•
Αντικατάσταση λαδιού στο κιβώτιο γραναζιών λειτουργίας κοπής (αν υπάρχει)		•

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προς αποφυγή ενδεχόμενης ζημίας στον εξοπλισμό και τυχόν βλάβης λόγω ρύπανσης του συστήματος, καθαρίζετε πάντοτε τα γρασαδοράκια πριν από και μετά τη λίπανση.

Αν κάποια γρασαδοράκια λείπουν ή έχουν υποστεί ζημία, πρέπει να αντικατασταθούν άμεσα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τον έλεγχο της στάθμης λαδιού, καθαρίζετε πάντοτε την περιοχή γύρω από τις τάπες πριν τις αφαιρέσετε.

Σφίγγετε πάντοτε γερά τις τάπες.

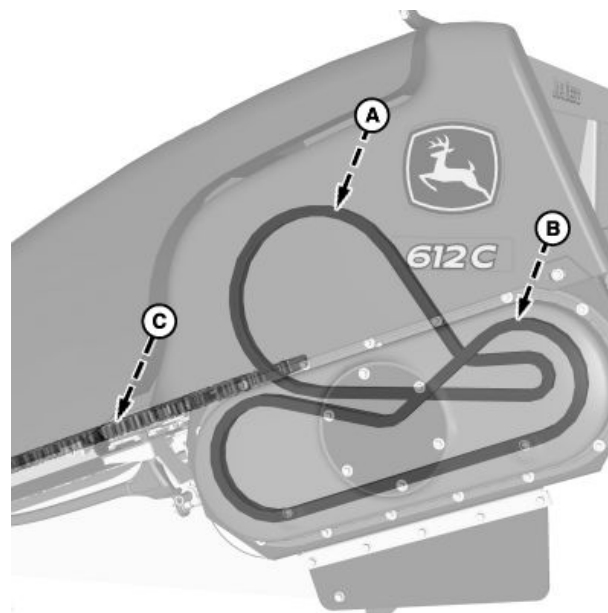
KR43067,000096B -30-24OCT11-1/1

Κάθε 200 ώρες λειτουργίας

Έλεγχος και ρύθμιση αλυσίδων—Σύστημα κίνησης συλλεκτικής συσκευής, ατέρμονα και μονάδας σειράς

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Διαφορετικά μοντέλα κεφαλής καλαμποκιού μπορεί να έχουν διαφορετικό αριθμό από κάθε τύπο αλυσίδας.

- Αλυσίδα ατέρμονα (A):** Επιθεωρήστε την κατάσταση και την τάση της αλυσίδας. Ρυθμίστε ή αντικαταστήστε ανάλογα με τις ανάγκες (βλέπε Ρύθμιση αλυσίδας κίνησης ατέρμονα στην ενότητα Ρυθμίσεις).
- Αλυσίδα κίνησης μονάδας σειράς (B):** Επιθεωρήστε την κατάσταση και την τάση της αλυσίδας (ή των αλυσίδων). Ρυθμίστε ή αντικαταστήστε ανάλογα με τις ανάγκες (βλέπε Ρύθμιση αλυσίδας κίνησης μονάδας σειράς στην ενότητα Ρυθμίσεις).
- Αλυσίδες συλλεκτικής συσκευής (C):** Επιθεωρήστε την κατάσταση και την τάση των αλυσίδων. Ρυθμίστε ή αντικαταστήστε ανάλογα με τις ανάγκες (βλέπε Ρύθμιση τάσης αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής στην ενότητα Ρυθμίσεις).



A—Αλυσίδα κίνησης ατέρμονα
B—Αλυσίδα κίνησης μονάδας
σειράς

C—Αλυσίδα συλλεκτικής
συσκευής

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

DM84283,00006F9 -30-13JUL15-1/8

H93818—UN—14APR09

Αλλαγή λαδιού για την αλυσίδα κίνησης μονάδας σειράς:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διατηρήστε το λάδι στην προβλεπόμενη στάθμη για να αποφύγετε υπερβολική φθορά της αλυσίδας.

1. Αнуψώστε την κεφαλή καλαμποκιού μέχρι τέρμα και ενεργοποιήστε το στοπ ασφαλείας του κλωβού τροφοδοσίας.
2. Αφήστε την κεφαλή να λειτουργεί για λίγο χρόνο για να ζεσταθεί το λάδι πριν το αποστραγγίσετε.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αποστραγγίστε το υγρό σε καθαρό δοχείο και μεριμνήστε για την ορθή απόρριψή του.

3. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης (A), απενεργοποιήστε το στοπ ασφαλείας και κατεβάστε το συλλεκτικό ράμφος για να αποστραγγιστεί το λάδι.
4. Τοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης.
5. Αφαιρέστε την τάπα ελέγχου (B) και την πόρτα πρόσβασης (C).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η στάθμη του λαδιού πρέπει να ελεγχθεί με την κεφαλή καλαμποκιού στη θεριζοαλωνιστική μηχανή και με τις ακίδες συλλεκτικής συσκευής να ακουμπούν στο έδαφος (υπό γωνία 25 μοιρών περίπου).

6. Προσθέστε λιπαντικό γραναζιών SAE 80/90 μέσα από το άνοιγμα της πόρτας πρόσβασης (D) μέχρι η στάθμη να είναι στο κάτω μέρος της οπής τάπας ελέγχου (E). Η χωρητικότητα είναι περίπου 0,9 l (1 qt.).

Προδιαγραφές

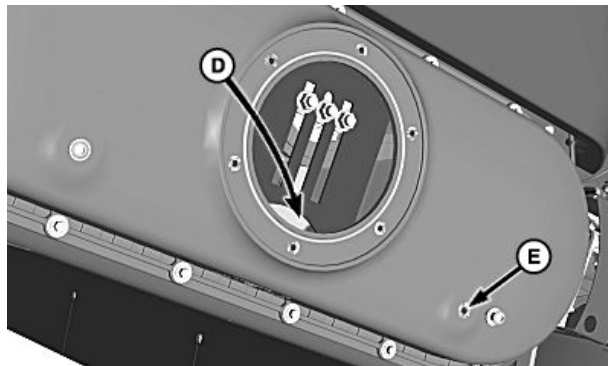
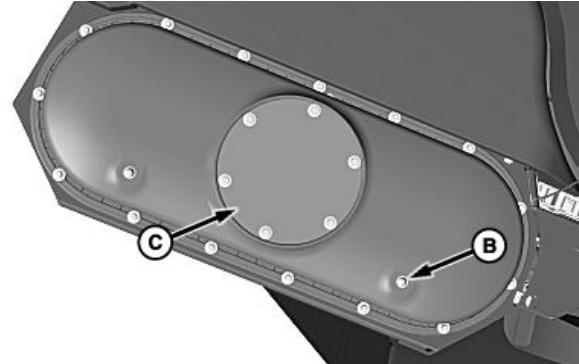
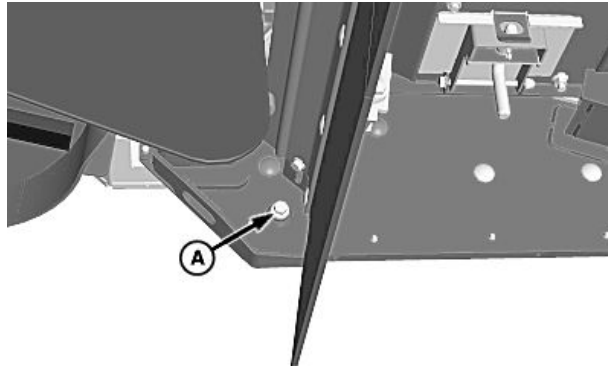
Λάδι αλυσίδας	
κίνησης—Χωρητικότητα.....	0,9 l (1 qt.)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βεβαιωθείτε ότι το στεγανοποιητικό της πόρτας πρόσβασης είναι καθαρό και άθικτο. Αντικαταστήστε ό,τι χρειάζεται.

7. Τοποθετήστε το κάλυμμα της αλυσίδας κίνησης μονάδας σειράς και την τάπα ελέγχου. Σφίξτε τις κεφαλοφόρες βίδες του καλύμματος σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Προδιαγραφές

Κάλυμμα αλυσίδας	
κίνησης μονάδας	
σειράς—Ροπή.....	17 Nm (150 lb.-in.)



A—Τάπα αποστράγγισης
B—Τάπα ελέγχου
C—Κάλυμμα

D—Θέση πλήρωσης
E—Οπή τάπας

8. Επαναλάβετε τη διαδικασία στην άλλη πλευρά, αν στην κεφαλή καλαμποκιού υπάρχουν δύο άξονες κίνησης.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

DM84283,00006F9 -30-13JUL15-2/8

H99231—UN—30NOV10

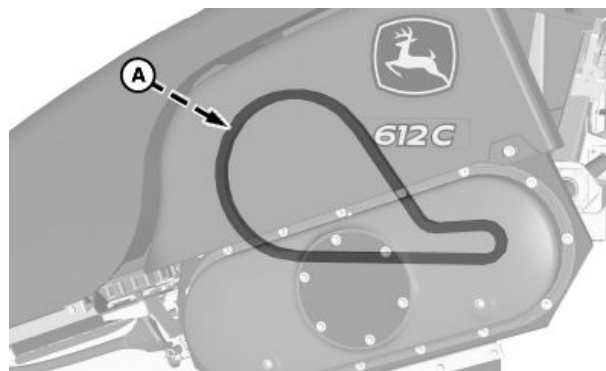
H99232—UN—30NOV10

H99233—UN—30NOV10

Λίπανση αλυσίδων κίνησης ατέρμονα:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς, μην λιπαίνετε ποτέ αλυσίδες με τον κινητήρα σε λειτουργία.

1. Αφήστε το συλλεκτικό ράμφος να λειτουργεί για σύντομο χρονικό διάστημα πριν προβείτε στη λίπανση των αλυσίδων. Όταν η αλυσίδα είναι ζεστή γίνεται καλύτερη διείσδυση του λαδιού ανάμεσα στους πείρους και δακτυλίους.
2. Λιπαίνετε την αλυσίδα με λάδι SAE 30 ή πιο παχύρευστο. Το λιπαντικό αλυσίδας John Deere TY6240 διατίθεται σε μορφή σπρέι.
3. Επαναλάβετε τη διαδικασία στην άλλη πλευρά, αν στην κεφαλή καλαμποκιού υπάρχουν δύο άξονες κίνησης.



A—Αλυσίδα κίνησης ατέρμονα

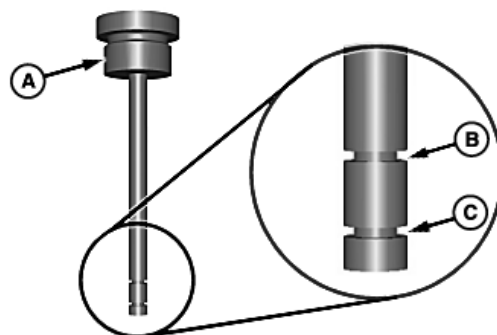
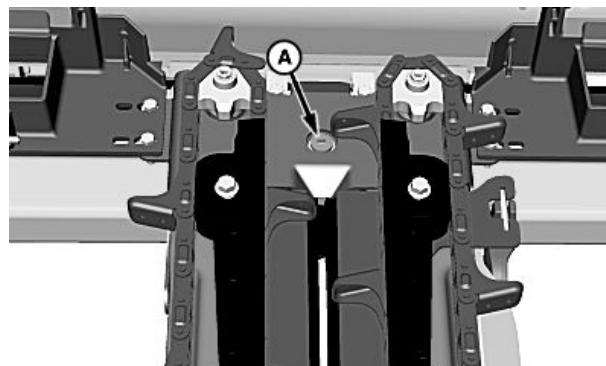
DM84283,00006F9 -30-13JUL15-3/8

H93817—UN—14APR09

Έλεγχος λαδιού στο κιβώτιο γρναζιών μονάδας σειράς:

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Για να λάβετε ακριβείς ενδείξεις στο δείκτη λαδιού, το λάδι στο κιβώτιο γρναζιών της μονάδας σειράς πρέπει να είναι ζεστό και το συλλεκτικό ράμφος ανεβασμένο.

1. Αφήστε το συλλεκτικό ράμφος να λειτουργεί για λίγο χρόνο για να ζεσταθεί το λάδι στο κιβώτιο γρναζιών.
2. Αнуψώστε την κεφαλή καλαμποκιού μέχρι τέρμα και ενεργοποιήστε το στοπ ασφαλείας του κλωβού τροφοδοσίας.
3. Σβήστε τον κινητήρα, βάλτε χειρόφρενο και αφαιρέστε το κλειδί.
4. Πριν επιθεωρήσετε την τάπα/το δείκτη στάθμης (A), καθαρίστε την γύρω περιοχή για να αποφύγετε την εισχώρηση ρύπων και υπολειμμάτων στο κιβώτιο γρναζιών.
5. Βγάλτε το δείκτη στάθμης λαδιού και σκουπίστε τον.
6. Βυθίστε πλήρως το δείκτη στάθμης στο κιβώτιο γρναζιών, αφαιρέστε το και διαβάστε τη στάθμη στη ράβδο.
7. Αν η στάθμη είναι κάτω από το σημάδι πληρότητας (B), προσθέστε λιπαντικό γρναζιών TY6296 80W 90 GL-5 μέσα από την οπή για το δείκτη στάθμης λαδιού, μέχρι η στάθμη να έλθει στο σημάδι πληρότητας.



A—Επιθεώρηση τάπας/δείκτη λαδιού
B—Σημάδι Full

C—Σημάδι ελάχιστης ποσότητας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην γεμίζετε υπερβολικά το κιβώτιο γρναζιών. Χρειάζεται 0,42 l (0,44 qt.) λιπαντικού για να γεμίσετε το κιβώτιο γρναζιών από το σημάδι της ελάχιστης ποσότητας (C) μέχρι το σημάδι πληρότητας (B). Η ποσότητα

λιπαντικού που πρέπει να προσθέσετε εξαρτάται από την υπάρχουσα στάθμη.

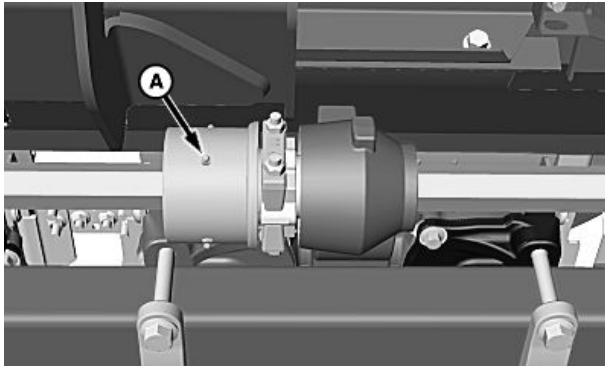
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

DM84283,00006F9 -30-13JUL15-4/8

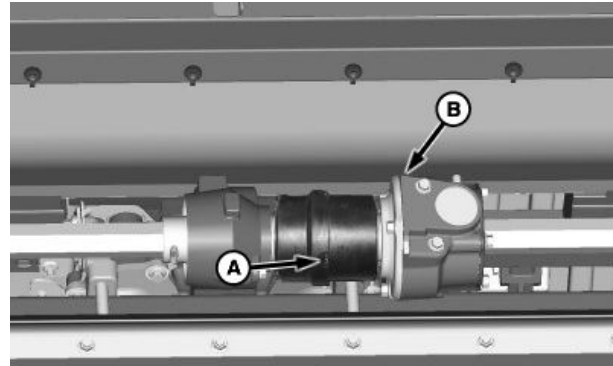
H103950—UN—09NOV11

H100565—UN—03MAR11

Λίπανση συμπλεκτών ολίσθησης μονάδας σειράς:



H99158 —UN—22NOV10



H114327 —UN—05JUN15

Απεικονίζεται το μοντέλο χωρίς λειτουργία κοπής

A—Γρασαδοράκια συμπλέκτη ολίσθησης μονάδας σειράς B—Κιβώτιο γρναζιών κοπής

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε συμπλέκτης ολίσθησης έχει διάφορα γρασαδοράκια για ευκολία πρόσβασης. Μόνο ΕΝΑ γρασαδοράκι πρέπει να λιπαίνεται ανά συμπλέκτη.

1. Αнуψώστε την κεφαλή καλαμποκιού μέχρι τέρμα και ενεργοποιήστε το στοπ ασφαλείας του κλωβού τροφοδοσίας.
2. Κεφαλή καλαμποκιού χωρίς λειτουργία κοπής μόνο:
 - a. Εντοπίστε το συμπλέκτη ολίσθησης μονάδας σειράς κάτω από το συλλεκτικό ράμφος. Ο συμπλέκτης ολίσθησης έχει τοποθετηθεί στην αριστερή πλευρά του κιβωτίου γρναζιών.
 - b. Βάλτε 10 δόσεις γράσο σε ένα γρασαδοράκι (A) του συμπλέκτη ολίσθησης.

c. Επαναλάβετε τη λίπανση στις υπόλοιπες μονάδες σειράς.

3. Κεφαλή καλαμποκιού με λειτουργία κοπής μόνο:

- a. Εντοπίστε το συμπλέκτη ολίσθησης μονάδας σειράς κάτω από το συλλεκτικό ράμφος. Ο συμπλέκτης ολίσθησης έχει τοποθετηθεί μεταξύ του κιβωτίου γρναζιών και του κιβωτίου γρναζιών κοπής (B).
- b. Βάλτε 10 δόσεις γράσο σε ένα γρασαδοράκι (A) του συμπλέκτη ολίσθησης.
- c. Επαναλάβετε τη λίπανση στις υπόλοιπες μονάδες σειράς.

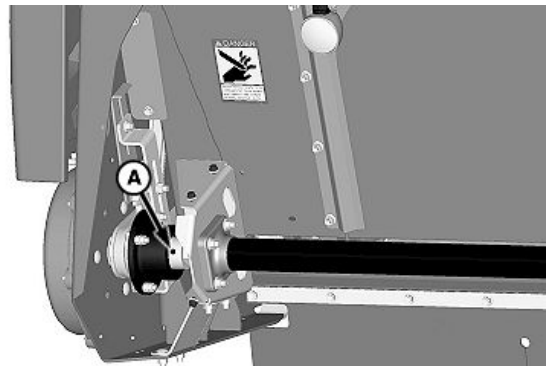
DM84283,00006F9 -30-13JUL15-5/8

Λίπανση συμπλέκτη ολίσθησης κίνησης ατέρμονα:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κάθε συμπλέκτης ολίσθησης έχει διάφορα γρασαδοράκια για ευκολία πρόσβασης. Μόνο ΕΝΑ γρασαδοράκι πρέπει να λιπαίνεται ανά συμπλέκτη.

1. Βάλτε 10 δόσεις γράσο σε ένα γρασαδοράκι (A) του συμπλέκτη ολίσθησης κίνησης ατέρμονα.
2. Επαναλάβετε τη διαδικασία στην άλλη πλευρά, αν στην κεφαλή καλαμποκιού υπάρχουν δύο άξονες κίνησης.

A—Γρασαδοράκι συμπλέκτη ολίσθησης κίνησης ατέρμονα



H114324 —UN—05JUN15

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

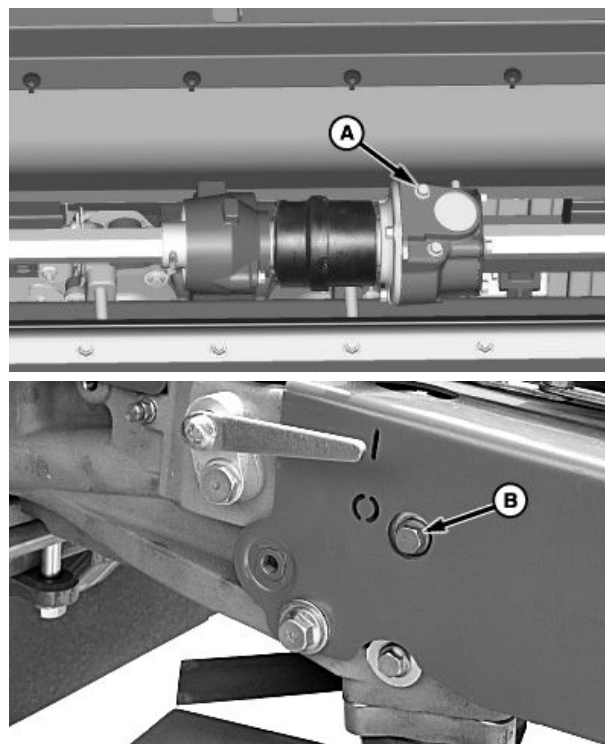
DM84283,00006F9 -30-13JUL15-6/8

Έλεγχος λαδιού στο κιβώτιο γρναζιών StalkMaster™ (αν υπάρχει):

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το λάδι στο κιβώτιο γρναζιών κοπής θα πρέπει να είναι ζεστό, και το συλλεκτικό ράμφος ανεβασμένο για να προσδιορίσετε την ακριβή στάθμη λαδιού.

1. Αφήστε το συλλεκτικό ράμφος να λειτουργεί για λίγο χρόνο για να ζεσταθεί το λάδι στο κιβώτιο γρναζιών.
2. Αнуψώστε την κεφαλή καλαμποκιού StalkMaster™ μέχρι τέρμα και ενεργοποιήστε το στοπ ασφαλείας του κλωβού τροφοδοσίας.
3. Σβήστε τον κινητήρα, ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης και βγάλτε το κλειδί.
4. Αφαιρέστε την τάπα ελέγχου/πλήρωσης (A) στο πίσω μέρος του κιβωτίου γρναζιών. Η στάθμη λαδιού θα πρέπει να είναι στο κάτω μέρος της οπής τάπας ελέγχου/πλήρωσης. Προσθέστε λιπαντικό γρναζιών TY6296 80W 90 GL-5 όπως χρειάζεται για να πετύχετε τη σωστή στάθμη. Επανατοποθετήστε την τάπα ελέγχου/πλήρωσης.
5. Αφαιρέστε την τάπα ελέγχου/πλήρωσης (B) στο εμπρός μέρος του κιβωτίου γρναζιών. Η στάθμη λαδιού θα πρέπει να είναι στο κάτω μέρος της οπής τάπας ελέγχου/πλήρωσης. Προσθέστε λιπαντικό γρναζιών TY6296 80W 90 GL-5 όπως χρειάζεται για να πετύχετε τη σωστή στάθμη. Επανατοποθετήστε την τάπα ελέγχου/πλήρωσης.
6. Επαναλάβετε στα υπόλοιπα κιβώτια γρναζιών κοπής.

Η ονομασία StalkMaster είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company



Απεικονίζεται το εμπρός δοχείο

A—Τάπα ελέγχου/πλήρωσης

B—Τάπα ελέγχου/πλήρωσης

DM84283.00006F9 -30-13JUL15-7/8

H114325 —UN—05JUN15

H99160 —UN—22NOV10

Λίπανση άξονα κίνησης εισόδου:

1. Περιστρέψτε το προστατευτικό όσο χρειάζεται για να αποκτήσετε πρόσβαση στο γρασαδοράκι.
2. Βάλτε γράσο στο γρασαδοράκι (A) άξονα κίνησης εισόδου.
3. Επαναλάβετε τη διαδικασία στην άλλη πλευρά, αν στην κεφαλή καλαμποκιού υπάρχουν δύο άξονες κίνησης.

A—Γρασαδοράκι άξονα κίνησης



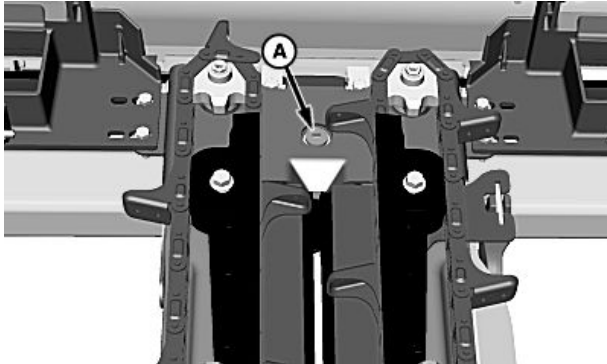
DM84283.00006F9 -30-13JUL15-8/8

H99098 —UN—17NOV10

Κάθε 1000 ώρες λειτουργίας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Προς αποφυγή ενδεχόμενης ζημίας στον εξοπλισμό και τυχόν βλάβης λόγω ρύπανσης του συστήματος, καθαρίζετε πάντοτε τα γρασαδοράκια πριν από και μετά τη λίπανση.

Αν κάποια γρασαδοράκια λείπουν ή έχουν υποστεί ζημία, πρέπει να αντικατασταθούν άμεσα.



Όπως φαίνεται από την πάνω πλευρά της μονάδας σειράς

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το λάδι στα κιβώτια γραναζιών μονάδων σειράς θα πρέπει να είναι ζεστό, και το συλλεκτικό ράμφος ανεβασμένο για να γίνει αποστράγγιση και πλήρωση λαδιού.

1. Αφήστε το συλλεκτικό ράμφος να λειτουργεί για να ζεσταθεί το λάδι στο κιβώτιο γραναζιών μονάδας σειράς.
2. Ανυψώστε το συλλεκτικό ράμφος μέχρι τέρμα και ενεργοποιήστε το στοπ ασφαλείας του κλωβού τροφοδοσίας.
3. Σβήστε τον κινητήρα, βάλτε χειρόφρενο και αφαιρέστε το κλειδί.
4. Πριν επιθεωρήσετε την τάπα/το δείκτη στάθμης (A), καθαρίστε την γύρω περιοχή για να αποφύγετε την εισχώρηση ρύπων και υπολειμμάτων στο κιβώτιο γραναζιών.
5. Βγάλτε το δείκτη στάθμης λαδιού και σκουπίστε τον.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αποστραγγίστε το λάδι σε καθαρό δοχείο και μεριμνήστε για την ορθή απόρριψή τους.

6. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης λαδιού (B) και αφήστε το λάδι να εκρεύσει.
7. Επανατοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης.
8. Προσθέστε λάδι γραναζιών TY6296 80W 90 GL-5 μέσα από την οπή για το δείκτη στάθμης λαδιού.

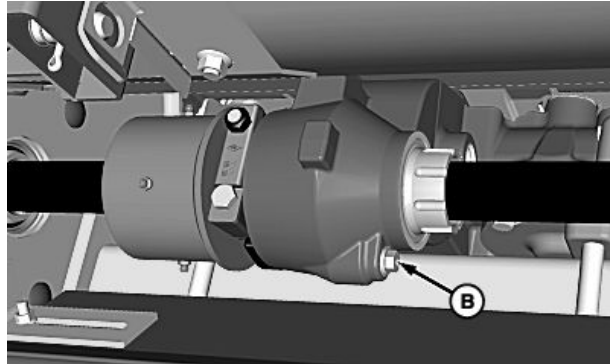
Προδιαγραφές

Δοχείο—Χωρητικότητα..... 1100 ml
(37,2 oz.)

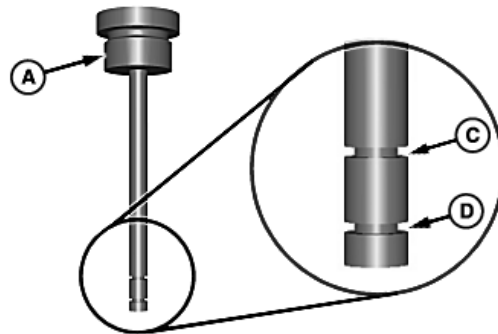
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κατά τον έλεγχο της στάθμης λαδιού, καθαρίζετε πάντοτε την περιοχή γύρω από τις τάπες πριν τις αφαιρέσετε.

Σφίγγετε πάντοτε γερά τις τάπες.

Αντικατάσταση λαδιού στο κιβώτιο γραναζιών μονάδας σειράς



Όπως φαίνεται από την κάτω και πίσω πλευρά της μονάδας σειράς



A—Επιθεώρηση τάπας/δείκτη λαδιού
B—Τάπα αποστράγγισης

C—Σημάδι Full
D—Σημάδι ελάχιστης ποσότητας

9. Βυθίστε πλήρως το δείκτη στάθμης στο κιβώτιο γραναζιών, αφαιρέστε το και διαβάστε τη στάθμη στη ράβδο.
10. Αν η στάθμη είναι κάτω από το σημάδι πληρότητας (C), προσθέστε όσο λάδι χρειάζεται.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μην γεμίζετε υπερβολικά το κιβώτιο γραναζιών. Χρειάζεται 0,42 l (0,44 qt.) λαδιού για να ανεβάσετε τη στάθμη στο κιβώτιο γραναζιών από το σημάδι της ελάχιστης ποσότητας (D) μέχρι το σημάδι πληρότητας (C). Η ποσότητα λαδιού που πρέπει να προσθέσετε εξαρτάται από την υπάρχουσα στάθμη.

11. Βάλτε ξανά το δείκτη στάθμης λαδιού στη θέση του.

12. Επαναλάβετε στα υπόλοιπα κιβώτια γραναζιών μονάδας σειράς.

DM84283,00006FA -30-22MAY15-2/3

Αντικατάσταση λαδιού στο κιβώτιο γραναζιών λειτουργίας κοπής

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Το λάδι στα κιβώτια γραναζιών κοπής θα πρέπει να είναι ζεστό, και το συλλεκτικό ράμφος ανεβασμένο για να γίνει αποστράγγιση και πλήρωση λαδιού. Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες κοπής εμπλέκονται με το μοχλό κιβωτίου γραναζιών, για να ζεσταθεί το λάδι στο εμπρός δοχείο.

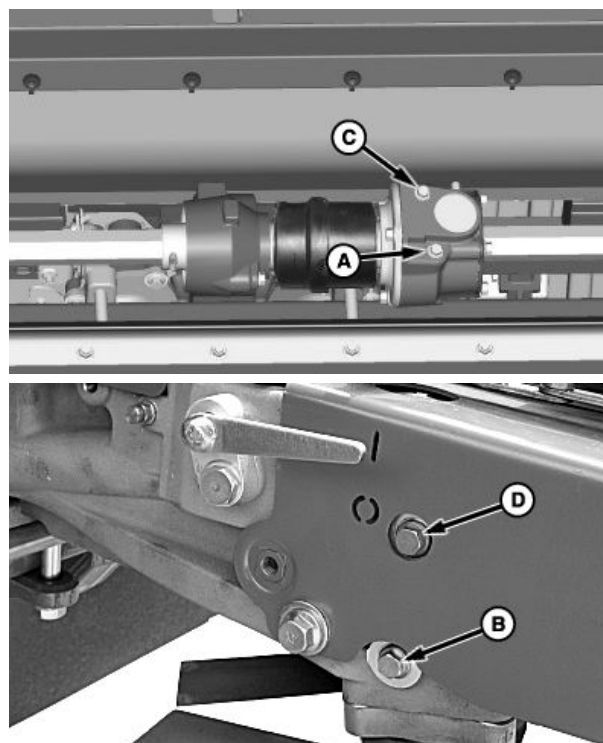
1. Αφήστε το συλλεκτικό ράμφος να λειτουργεί για να ζεσταθεί το λάδι στο κιβώτιο γραναζιών κοπής.
2. Αнуψώστε το συλλεκτικό ράμφος μέχρι τέρμα και ενεργοποιήστε το στοπ ασφαλείας του κλωβού τροφοδοσίας.
3. Σβήστε τον κινητήρα, βάλτε χειρόφρενο και αφαιρέστε το κλειδί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αποστραγγίστε το λάδι σε καθαρό δοχείο και μεριμνήστε για την ορθή απόρριψή τους.

4. Αφαιρέστε τις τάπες αποστράγγισης εμπρός και πίσω (Α και Β) και αφήστε το λάδι να εκρεύσει.
5. Επανατοποθετήστε τις τάπες.
6. Αφαιρέστε τις τάπες ελέγχου/πλήρωσης εμπρός και πίσω (C και D).
7. Προσθέστε λιπαντικό γραναζιών TY6296 80W 90 GL-5 στα δοχεία εμπρός και πίσω μέχρι η στάθμη να είναι στο κάτω μέρος των οπών τάπας ελέγχου/πλήρωσης.

Προδιαγραφές

Πίσω δοχείο—Χωρητικότητα.....	350 ml (11,8 oz.)
Εμπρός δοχείο—Χωρητικότητα.....	630 ml (21,3 oz.)



Απεικονίζεται το εμπρός δοχείο

- A—Πίσω τάπα αποστράγγισης
B—Εμπρός τάπα αποστράγγισης
C—Πίσω τάπα ελέγχου/πλήρωσης
D—Εμπρός τάπα ελέγχου/πλήρωσης

8. Επανατοποθετήστε τις τάπες ελέγχου/πλήρωσης.
9. Επαναλάβετε στα υπόλοιπα κιβώτια γραναζιών κοπής.

DM84283,00006FA -30-22MAY15-3/3

H114326 —UN—05JUN15

H99162 —UN—22NOV10

Κεφαλή καλαμποκιού

Τα περισσότερα προβλήματα λειτουργίας κεφαλής καλαμποκιού οφείλονται σε εσφαλμένη ρύθμιση. Όταν προκύψουν προβλήματα, ο παρακάτω πίνακας μπορεί

να σας βοηθήσει να εντοπίσετε ενδεχόμενες αιτίες των προβλημάτων και να εκτελέσετε αντίστοιχες διορθωτικές ενέργειες. Όταν προσπαθείτε να λύσετε ένα πρόβλημα, βεβαιωθείτε ότι δεν οφείλεται σε κάποια εξωγενή αιτία.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Απώλεια σταχυών καλαμποκιού στον αγρό	Τα άκρα των ακίδων είναι ρυθμισμένα πολύ υψηλά.	Ρυθμίστε τις ακίδες έτσι ώστε οι άκρες να ακουμπούν ελαφρώς το έδαφος όταν η πλάκα ολίσθησης είναι 1 ίντσα πάνω από το έδαφος. Όταν μαζεύετε στάχυα που κρέμονται χαμηλά, ανεβάστε τα μπροστινά άκρα ακίδων της συλλεκτικής συσκευής και χρησιμοποιήστε την κεφαλή καλαμποκιού με τις πλάκες ολίσθησης κοντά στο έδαφος.
	Πολύ μεγάλη ή πολύ χαμηλή ταχύτητα πρόωσης.	Επιλέξτε την ταχύτητα ανάλογα με τις συνθήκες του αγρού και του εδάφους. Αν η ταχύτητα πρόωσης είναι υπερβολικά μεγάλη, τα στελέχη ενδέχεται να λυγίζουν προς τα εμπρός, οπότε τα στάχυα θα πέσουν κάτω μπροστά από τις αλυσίδες συλλογής. Αν η ταχύτητα πρόωσης είναι υπερβολικά χαμηλή, τα στελέχη ενδέχεται να τραντάζονται από τις αλυσίδες συλλεκτικής συσκευής, οπότε τα στάχυα αποκόπτονται και γλιστρούν έξω από το συλλεκτικό ράμφο. Επιλέξτε την ταχύτητα έτσι ώστε οι αλυσίδες των συλλεκτικών συσκευών να οδηγούν τα στελέχη μέσα στους κυλίνδρους στελεχών.
	Δεν μαζεύονται οι σειρές φύτευσης.	Ακολουθείτε τις σειρές φύτευσης για να ελαχιστοποιήσετε την απώλεια σταχυών.
	Οι μονάδες σειράς δεν είναι κεντραρισμένες στις σειρές.	Ρυθμίστε την απόσταση των σειρών κεφαλών καλαμποκιού ίση με την απόσταση των σειρών καλαμποκιού του αγρού.
	Τα στάχυα γλιστρούν πάνω στις αλυσίδες συλλεκτικών συσκευών και πέφτουν έξω.	Αντικαταστήστε τους φθαρμένους αποθηκευτήρες καλαμποκιού ή τοποθετήστε αποθηκευτήρες καλαμποκιού.
	Πολύ μεγάλη ή πολύ χαμηλή ταχύτητα αλυσίδας συλλεκτικών συσκευών.	Αλλάξτε την ταχύτητα του κλωβού τροφοδοσίας μεταβλητής ταχύτητας ή προσαρμόστε την ταχύτητα πρόωσης της θεριζοαλωνιστικής μηχανής.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

KR43067,0000758 -30-01DEC10-1/3

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Αποφλοίωση σταχυών στους κυλίνδρους στελεχών	Οι πλάκες κάλυψης δεν είναι ρυθμισμένες σωστά.	Ρυθμίστε τις πλάκες κάλυψης. Μειώστε το διάκενο ανάμεσα στις πλάκες κάλυψης.
	Το ύψος λειτουργίας του μηχανήματος είναι πολύ μεγάλο.	Ανεβάστε το άκρο της ακίδας και χρησιμοποιήστε την κεφαλή σε μικρότερο ύψος.
Αποφλοιωμένο καλαμπόκι εξέρχεται από το πίσω μέρος της θεριζοαλωνιστικής μηχανής	Υπερβολική εισαγωγή υπολειμμάτων στην κεφαλή καλαμποκιού.	Αυξήστε την ταχύτητα σε μηχανισμό κίνησης μεταβλητής ταχύτητας ή σε θεριζοαλωνιστική μηχανή σταθερού μηχανισμού μετάδοσης κίνησης. Μεγαλώστε την απόσταση πλάκας κάλυψης στην κεφαλή καλαμποκιού.
Τα στάχυα γλιστρούν έξω από το λαιμό	Οι αποθηκευτήρες σταχυών έχουν φθαρεί.	Αντικαταστήστε τους αποθηκευτήρες σταχυών.
Τα στελέχη καλαμποκιού τραβιούνται προς τα πάνω	Οι πλάκες κάλυψης είναι τοποθετημένες πολύ κοντά ή μία στην άλλη.	Ανοίξτε προοδευτικά τις πλάκες κάλυψης μέχρι τα στελέχη να τροφοδοτούνται πιο ελεύθερα.
	Πολύ μεγάλη ταχύτητα πρόωσης σε σχέση με την ταχύτητα της αλυσίδας συλλεκτικών συσκευών.	Μειώστε ταχύτητα ανάλογα με τις συνθήκες της σοδειάς ή αυξήστε την ταχύτητα κίνησης μονάδας σειράς.
	Τα σκέλη αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής σφηνώνονται στις ρίζες στελεχών καλαμποκιού.	Ανεβάστε το άκρο της ακίδας και χρησιμοποιήστε την κεφαλή σε μεγαλύτερο ύψος.
	Το καλαμπόκι είναι πολύ ξηρό ή είναι πεσμένο.	Αφαιρέστε τους αποθηκευτήρες σταχυών.
	Οι κύλινδροι στελεχών είναι φθαρμένοι.	Αντικαταστήστε τους κυλίνδρους στελεχών.
	Τα στελέχη σπάζουν στους κυλίνδρους ή στις πλάκες κάλυψης.	Ρυθμίστε το άνοιγμα στις πλάκες κάλυψης. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι οι πλάκες κάλυψης είναι ρυθμισμένες ομοιόμορφα και κεντραρισμένες στους κυλίνδρους.
Μπούκωμα	Υπολείμματα τυλίγονται γύρω από τους κυλίνδρους στελεχών.	Ρυθμίστε τα μαχαίρια υπολειμμάτων πιο κοντά στους κυλίνδρους στελεχών.
	Χαλαρώστε τις αλυσίδες συλλεκτικών συσκευών.	Ελέγξτε του αλυσοτροχούς της αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής για φθορά. Ρύθμιση της τάνυσης της αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής.
	Δεν μαζεύονται οι σειρές φύτευσης.	Ακολουθείτε τις σειρές για να ελαχιστοποιείτε την απώλεια σταχυών.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

KR43067,0000758 -30-01DEC10-2/3

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
	Υπερβολική ταχύτητα πρόωσης, με αποτέλεσμα το υλικό να προσπερνά την κεφαλή καλαμποκιού.	Επιλέξτε την ταχύτητα ανάλογα με τις συνθήκες της σοδειάς και του εδάφους. Η υψηλή ταχύτητα προκαλεί μπούκωμα.
	Το υλικό δεν ρέει σωστά στον ατέρμονα.	Ελέγξτε το περίβλημα του ατέρμονα για εμπόδια και τραχύτητα. Ελέγξτε ότι στον ατέρμονα υπάρχει διάκενο 22 mm (7/8 in.) ανάμεσα στα πτερύγια ατέρμονα και το δάπεδο. Ελέγξτε ότι στον ατέρμονα υπάρχει διάκενο 6 mm (1/4 in.) ανάμεσα στα πτερύγια ατέρμονα και τον απογυμνωτή.
	Τα στελέχη καλαμποκιού σφηνώνονται στο άνοιγμα λαιμού συλλεκτικής συσκευής.	Αφαιρέστε τους αποθηκευτήρες σταχυών.
	Οι κύλινδροι στελεχών είναι φθαρμένοι.	Αντικαταστήστε τους φθαρμένους κυλίνδρους στελεχών.
Απώλεια σταχυών καλαμποκιού από αδύναμα ή σπασμένα στελέχη. Το πρόβλημα οφείλεται σε ασθένεια (σήψη μόςχου) ή έντομα (πυραλίδα του αραβοσίτου)	Επαφή στελεχών με αποθηκευτήρες σταχυών.	Αφαιρέστε τους αποθηκευτήρες σταχυών.
	Πολύ μεγάλη ταχύτητα πρόωσης.	Ελαττώστε την ταχύτητα πρόωσης.
	Εσφαλμένη ταχύτητα κλωβού τροφοδοσίας.	Προσδιορίστε τη σωστή ταχύτητα για τις δικές σας συνθήκες δοκιμάζοντας διάφορες ταχύτητες κλωβού τροφοδοσίας.
	Οι κύλινδροι στελεχών είναι φθαρμένοι.	Αντικαταστήστε τους κυλίνδρους στελεχών.

KR43067,0000758 -30-01DEC10-3/3

Ενεργός έλεγχος συλλεκτικού ράμφους (AHC)

Σύμπτωμα	Πρόβλημα	Επίλυση
Ο Ενεργός έλεγχος συλλεκτικού ράμφους (AHC) δεν λειτουργεί	Το χειροκίνητο ανέβασμα ή κατέβασμα δεν λειτουργεί.	Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere.
	Ενεργός έλεγχος συλλεκτικού ράμφους απενεργοποιημένος.	Ενεργοποιήστε την επιθυμητή λειτουργία ελέγχου του συλλεκτικού ράμφους.
	Ο κλωβός τροφοδοσίας δεν είναι συνδεδεμένος στο συνδετήρα συλλεκτικού ράμφους ή η σύνδεση είναι χαλαρή. Ο αισθητήρας συλλεκτικού ράμφους δεν είναι συνδεδεμένος σωστά ή έχει υποστεί ζημία.	Πραγματοποιήστε τη σύνδεση σωστά. Συνδέστε ή επισκευάστε τον αισθητήρα.
Ο Ενεργός έλεγχος συλλεκτικού ράμφους (AHC) κατεβαίνει, αλλά δεν ανεβαίνει	Ελαττωματικό ρελέ ενεργού ελέγχου συλλεκτικού ράμφους ή ελαττωματική πλακέτα ενεργού ελέγχου συλλεκτικού ράμφους.	Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere.
Ο Ενεργός έλεγχος συλλεκτικού ράμφους ανεβαίνει, αλλά δεν κατεβαίνει	Ελαττωματικό ρελέ ενεργού ελέγχου συλλεκτικού ράμφους ή ελαττωματική πλακέτα ενεργού ελέγχου συλλεκτικού ράμφους. Ο άξονας ελέγχου κινείται με δυσκολία.	Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere. Ελέγξτε για τυχόν εμπόδια.
Κύκλοι ή ταλαντώσεις συστήματος	Η αυτόματη βαλβίδα ταχύτητας καθόδου είναι κλειστή.	Ρυθμίστε τη βαλβίδα στη γραμμή.
	Εσφαλμένη ρύθμιση ταχύτητας καθόδου.	Ρυθμίστε τη βαλβίδα στη γραμμή.
	Εσφαλμένη ρύθμιση του συσσωρευτή.	Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χειριστή της θεριζοαλωνιστικής μηχανής σας.
Το σύστημα αστοχεί επανειλημμένα μετά τη χειροκίνητη ανύψωση του συλλεκτικού ράμφους πάνω από εμπόδιο	Το σύστημα απενεργοποιήθηκε.	Για να το ενεργοποιήσετε ξανά, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης στο μοχλό χειριστηρίων πολλαπλών λειτουργιών.
Το συλλεκτικό ράμφος ανεβαίνει ή κατεβαίνει πολύ αργά ή πολύ γρήγορα	Εσφαλμένη ρύθμιση ταχύτητας καθόδου.	Ρυθμίστε τη βαλβίδα καθόδου στοίβας.
	Πρόβλημα με τη βαλβίδα στη γραμμή.	Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της John Deere.

KR43067,0000759 -30-01DEC10-1/1

Στοπ ασφαλείας κλωβού τροφοδοσίας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Σβήστε τον κινητήρα, ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης και βγάλτε το κλειδί.

Η θραύση των εξαρτημάτων σύνδεσης των υδραυλικών σωλήνων για το χαμήλωμα του κλωβού τροφοδοσίας συνεπάγεται την άμεση πτώση του κλωβού και του συλλεκτικού ράμφους.

Χειροκίνητη κλίση εμπρός/πίσω κλωβού τροφοδοσίας

Ανυψώστε μέχρι τέρμα τον κλωβό τροφοδοσίας και κατεβάστε το στοπ ασφαλείας (A) πάνω στο έμβολο του υδραυλικού κυλίνδρου.

Σβήστε τον κινητήρα, ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης και βγάλτε το κλειδί.

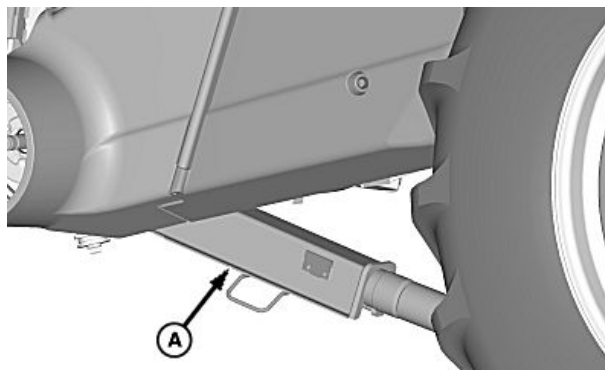
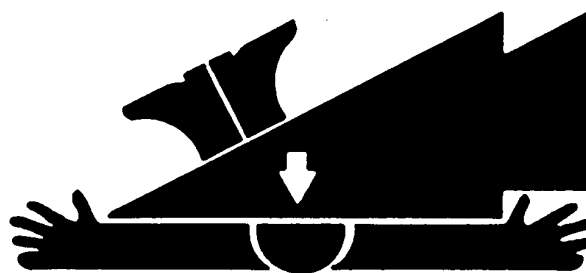
Υδραυλική κλίση εμπρός/πίσω κλωβού τροφοδοσίας

Ανυψώστε μέχρι τέρμα τον κλωβό τροφοδοσίας, κλίνετε το πλαίσιο κλίσης εμπρός/πίσω του κλωβού τροφοδοσίας υδραυλικής κλίσης τέρμα εμπρός και κατεβάστε το στοπ ασφαλείας (A) πάνω στο έμβολο του υδραυλικού κυλίνδρου.

Σβήστε τον κινητήρα, ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης και βγάλτε το κλειδί.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Όταν ανυψωθεί ο κλωβός τροφοδοσίας και ενεργοποιηθεί το συλλεκτικό ράμφος, το πλαίσιο κλίσης εμπρός/πίσω του κλωβού τροφοδοσίας μετακινείται αυτόματα προς τα εμπρός, επιτρέποντας στο στοπ ασφαλείας του κλωβού τροφοδοσίας να κατέβει πάνω στο έμβολο του υδραυλικού κυλίνδρου. Το πλαίσιο κλίσης εμπρός/πίσω του κλωβού τροφοδοσίας επιστρέφει κατά την κάθοδο στην τελευταία γνωστή θέση.

Όταν απενεργοποιηθεί το συλλεκτικό ράμφος, το πλαίσιο κλίσης εμπρός/πίσω του κλωβού



A—Στοπ ασφαλείας

τροφοδοσίας μετακινείται αυτόματα προς τα εμπρός κατά την άνοδο. Το πλαίσιο κλίσης εμπρός/πίσω του κλωβού τροφοδοσίας δεν θα επιστρέψει κατά την κάθοδο στην τελευταία γνωστή θέση.

TS686 —UN—21/SEP89

H90891 —UN—26/FEB08

OUO6435,0002C87 -30-12/FEB15-1/1

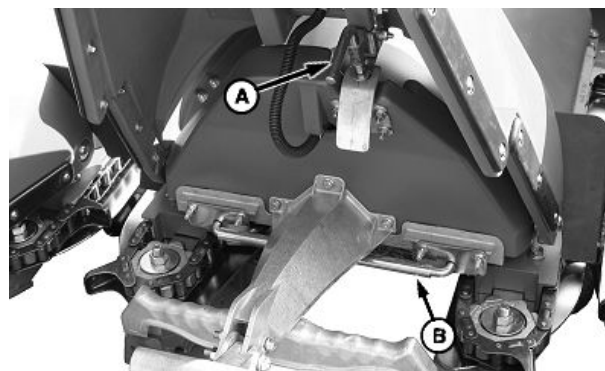
Αφαίρεση και τοποθέτηση κυλίνδρων στελεχών

! ΠΡΟΣΟΧΗ: Ανεψώστε την κεφαλή καλαμποκιού μέχρι τέρμα και ενεργοποιήστε το στοπ ασφαλείας του κλωβού τροφοδοσίας προτού να προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία.

1. Ανεβάστε την ακίδα συλλεκτικής συσκευής μέχρι ο πείρος (A) να ασφαλίσει στη θέση του.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι ακίδες ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο παρμπρίζ της θεριζοαλωνιστικής μηχανής. Μην ωθείτε τα προστατευτικά πάνω από το πίσω μέρος του πλαισίου.

2. Τραβήξτε τη ράβδο σύνδεσης (B) και ανασηκώστε το προστατευτικό της συλλεκτικής συσκευής.
3. Επαναλάβετε τη διαδικασία όπως χρειάζεται για πρόσβαση στις μονάδες σειράς.



A—Πείρος

B—Μπάρα σύνδεσης

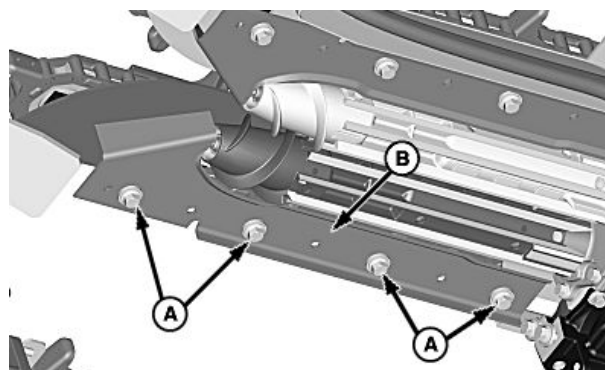
H89314—UN—20JUL07

SS43267,00000C7 -30-25MAY12-1/7

4. Αφαιρέστε τις βίδες και τις ροδέλες (A), και τα μαχαίρια υπολειμμάτων (B) από την κάτω πλευρά του πλαισίου της μονάδας σειράς.

A—Κεφαλοφόρες βίδες και ροδέλες (8 τεμ.)

B—Μαχαίρι υπολειμμάτων (2 τεμ.)



Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

SS43267,00000C7 -30-25MAY12-2/7

H84250—UN—10JUN09

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Χρησιμοποιήστε μια χαλύβδινη πλάκα 13 mm (1/2 in.) (C) μεταξύ των κυλίνδρων στελεχών στο πίσω μέρος τους για να αποτρέψετε την περιστροφή των κυλίνδρων στελεχών.

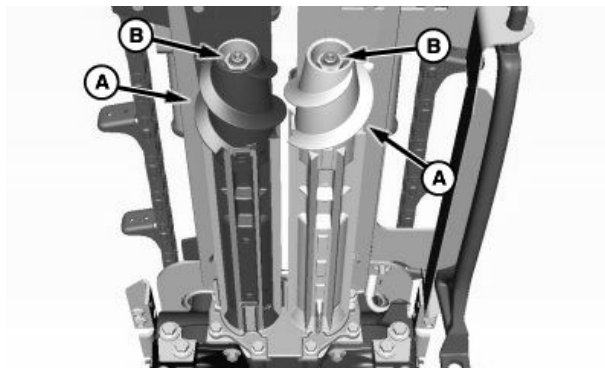
Κατά την αφαίρεση του αριστερού παξιμαδιού συγκράτησης, εισαγάγετε την πλάκα από πάνω.

Κατά την αφαίρεση του δεξιού παξιμαδιού συγκράτησης, εισαγάγετε την πλάκα από κάτω.

5. Αφαιρέστε και απορρίψτε τα παξιμάδια συγκράτησης (B).
6. Αφαιρέστε και κρατήστε τη σφαιρική ροδέλα πίσω από το παξιμάδι. Επιθεωρήστε τη ροδέλα για διάβρωση ή ζημιές. Αντικαταστήστε, αν χρειάζεται.

A—Κύλινδροι στελεχών
B—Παξιμάδι συγκράτησης και σφαιρική ροδέλα

C—Χαλύβδινη πλάκα



Απεικονίζεται η αφαίρεση του αριστερού παξιμαδιού συγκράτησης

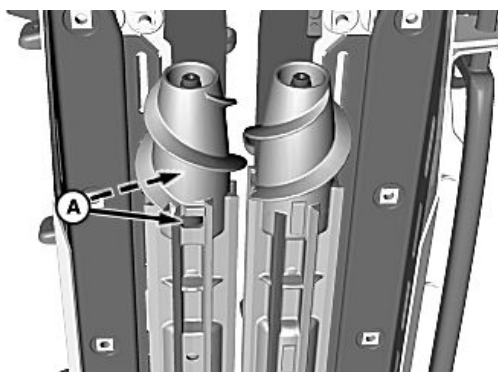
SS43267,00000C7 -30-25MAY12-3/7

H93698—UN—19MAR09

H100222—UN—14FEB11

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βάλτε σημάδια ευθυγράμμισης στην πρόσοψη των κυλίνδρων στελεχών και τον άξονα πριν από την αφαίρεση. Οι κύλινδροι στελεχών πρέπει να τοποθετηθούν στην ίδια θέση όπως αφαιρέθηκαν.

7. Εντοπίστε δύο οπές (A) πίσω από το ελικοειδές τμήμα των κυλίνδρων στελεχών. Αφαιρέστε τον άξονα κυλίνδρου στελεχών στερεώνοντας έναν εξολκέα γραναζιού (με 2 βραχίονες) τις οπές.
8. Αφαιρέστε όλους τους ρύπους και τη σκουριά από το κωνικό τμήμα του άξονα, τα πολύσφηνα και τα σπειρώματα. Εξετάστε τους κύλινδρους στελεχών για φθορά ή ζημιές. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε.



A—Οπές αφαίρεσης κυλίνδρων στελεχών

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

SS43267,00000C7 -30-25MAY12-4/7

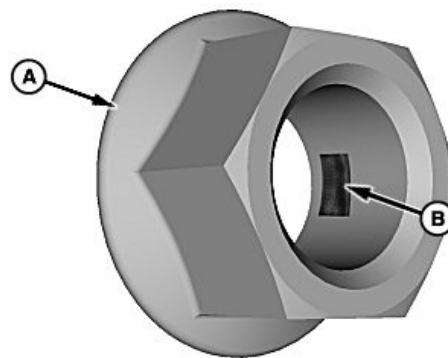
H100568—UN—03MAR11

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να αγοραστεί νέο παξιμάδι από την υπηρεσία ανταλλακτικών της John Deere.

9. Το παξιμάδι συγκράτησης (A) κυλίνδρου στελεχών περιέχει ένα προ-εφαρμοσμένο τεμάχιο ασφαλιστικού υλικού σπειρώματος (B) και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά.

A—Παξιμάδι συγκράτησης

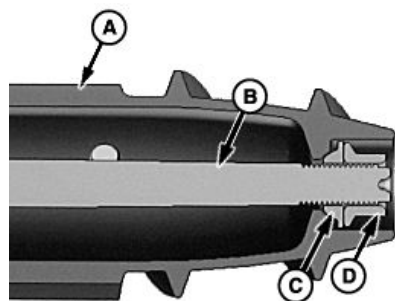
B—Τεμάχιο ασφαλιστικού υλικού σπειρώματος



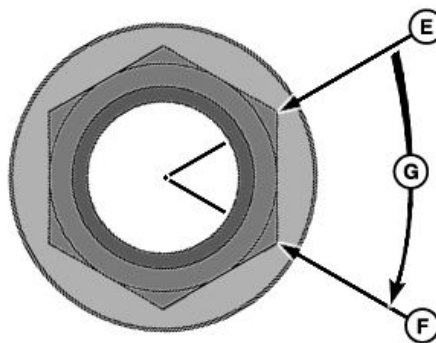
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

SS43267,00000C7 -30-25MAY12-5/7

H97520—UN—04AUG10



H97519 —UN—04AUG10



H101114 —UN—18APR11

Απεικονίζεται εγκάρσια τομή του κυλίνδρου στελεχών

10. Βασιστείτε στα σημάδια ευθυγράμμισης που έχετε κάνει στην πρόσοψη των κυλίνδρων και του άξονα, τοποθετήστε ταυτόχρονα τους δύο κυλίνδρους στελεχών (A) στους άξονες (B).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η επίπεδη πλευρά της ροδέλας ΠΡΕΠΕΙ να είναι στραμμένη σε κατεύθυνση αντίθετη από τον κύλινδρο στελεχών.

11. Τοποθετήστε τη σφαιρική ροδέλα (C) που έχετε αφαιρέσει προηγουμένως και ένα νέο παξιμάδι συγκράτησης (D).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αποφεύγετε τη χαλάρωση των κυλίνδρων στελεχών. Ακολουθήστε επακριβώς τη διαδικασία σύσφιξης με ροπή και περιστροφή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Χρησιμοποιήστε μια χαλύβδινη πλάκα 13 mm (1/2 in.) μεταξύ των κυλίνδρων στελεχών στο πίσω μέρος τους για να αποτρέψετε την περιστροφή των κυλίνδρων στελεχών.

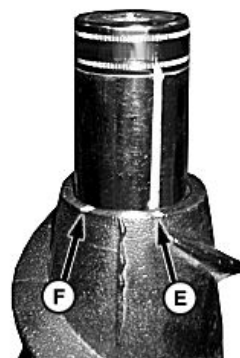
12. Σφίξτε το παξιμάδι συγκράτησης με την προβλεπόμενη ροπή.

Προδιαγραφές

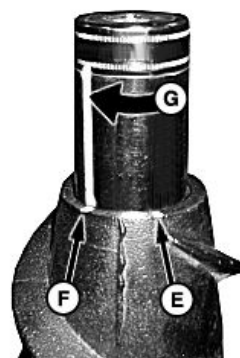
Παξιμάδι συγκράτησης
κυλίνδρου
στελεχών—Ροπή

σύσφιξης..... 135 N·m + περιστροφή κατά 60°
(100 lb.-ft. + περιστροφή κατά 60°)

- Χρησιμοποιώντας ένα βαθμονομημένο ροτόκλειδο σφίξτε το παξιμάδι με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης.
- Βάλτε ένα σημάδι στον κύλινδρο στελεχών σε μία γωνία του παξιμαδιού συγκράτησης (E).
- Βάλτε ένα σημάδι στον κύλινδρο στελεχών στην επόμενη γωνία του παξιμαδιού (F), με σειρά που διαγράφει δεξιόστροφο κύκλο.
- Τοποθετήστε το καρδιάκι στο παξιμάδι συγκράτησης και επεκτείνετε το πρώτο σημάδι (E) εξωτερικά στο καρδιάκι



H101374 —UN—05MAY11



H101375 —UN—05MAY11

A—Κύλινδρος στελεχών
B—Άξονας
C—Σφαιρική ροδέλα
D—Παξιμάδι συγκράτησης

E—Σημάδι στη γωνία του
εξαγωνικού παξιμαδιού
F—Σημάδι στην επόμενη
γωνία του εξαγωνικού
παξιμαδιού (δεξιόστροφα)
G—Περιστροφή κατά 60°

- Σφίξτε το παξιμάδι (G) μέχρι το σημάδι στο καρδιάκι φθάσει στο δεύτερο σημάδι στον κύλινδρο στελεχών (F).
- Επαναλάβετε στον άλλο κύλινδρο στελεχών.

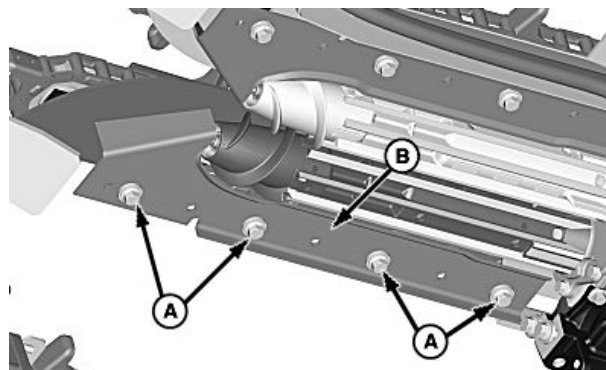
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

SS43267,00000C7 -30-25MAY12-6/7

13. Τοποθετήστε τα μαχαίρια υπολειμμάτων (B) με κεφαλοφόρες βίδες και ροδέλες (A).
14. Ρυθμίστε τα μαχαίρια υπολειμμάτων (βλ. ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΑΧΑΙΡΙΩΝ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ στην ενότητα ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ).

A—Κεφαλοφόρες βίδες και ροδέλες (8 τεμ.)

B—Μαχαίρι υπολειμμάτων (2 τεμ.)



H94250—UN—10JUN09

SS43267,00000C7 -30-25MAY12-777

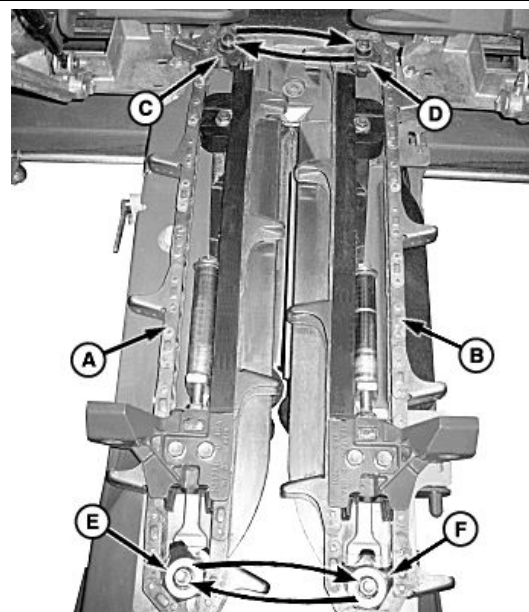
Αντιστροφή των αλυσίδων και αλυσοτροχών συλλεκτικών συσκευών για συνέχιση χρήσης

Οι αλυσίδες και οι αλυσοτροχοί των συλλεκτικών συσκευών που έχουν φθαρεί σε μία πλευρά μπορούν να αντιστραφούν για τη συνέχιση χρήσης τους ώστε να φθαρούν και στην άλλη πλευρά. Κάτι τέτοιο πρέπει να γίνεται σε όλες τις μονάδες σειράς ταυτόχρονα.

1. Για την αντιστροφή των αλυσίδων και αλυσοτροχών συλλεκτικών συσκευών:

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βάλτε ένα σημάδι σε κάθε αλυσίδα και αλυσοτροχό στην πλευρά από την οποία αφαιρέθηκε, ώστε να είναι εφικτή η σωστή τοποθέτηση κατά τη συναρμολόγηση.

- a. Αφαιρέστε της αλυσίδες συλλεκτικών συσκευών (A και B) (βλ. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΑΛΥΣΙΔΑΣ ΣΥΛΛΕΚΤΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ στην παρούσα ενότητα).
- b. Αφαιρέστε τους αλυσοτροχούς κίνησης (C και D).
- c. Τοποθετήστε τους αλυσοτροχούς κίνησης στον αντικριστό άξονα από αυτόν από τον οποίο αφαιρέθηκαν.
- d. Αφαιρέστε τους αλυσοτροχούς (E και F).
- e. Τοποθετήστε τους αλυσοτροχούς στον αντικριστό άξονα από αυτόν από τον οποίο αφαιρέθηκαν.
- f. Γυρίστε κάθε αλυσίδα συλλεκτικής συσκευής και τοποθετήστε στον αντικριστό άξονα από αυτόν από τον οποίο αφαιρέθηκαν.



A—Αλυσίδα συλλεκτικής συσκευής
B—Αλυσίδα συλλεκτικής συσκευής
C—Αλυσοτροχός κίνησης

D—Αλυσοτροχός κίνησης
E—Αλυσοτροχός
F—Αλυσοτροχός

2. Επαναλάβετε στις υπόλοιπες μονάδες σειράς.

H99116—UN—17NOV10

KR43067,0000739 -30-18NOV10-1/1

Αφαίρεση και τοποθέτηση αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής

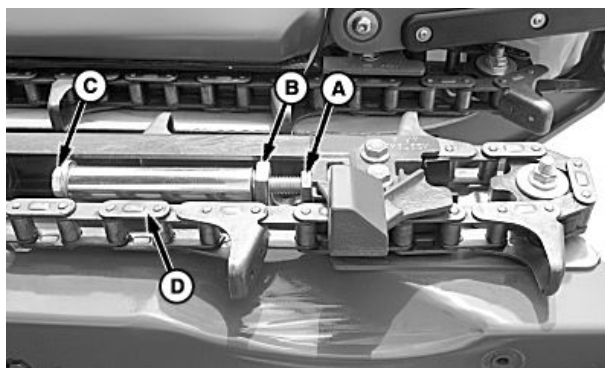
ΠΡΟΣΟΧΗ: Ανυψώστε μέχρι τέρμα την κεφαλή καλαμποκιού, σβήστε τον κινητήρα, δέστε το χειρόφρενο, βγάλτε το κλειδί και κατεβάστε το στοπ ασφαλείας του κλωβού τροφοδοσίας πριν εργαστείτε κάτω από το συλλεκτικό ράμφος.

Αν επιτευχθεί το εύρος ρύθμισης του τεντωτήρα αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής ή αν αστοχήσει η αλυσίδα, αντικαταστήστε την με καινούργια αλυσίδα. Επίσης, αντικαταστήστε το συγκρότημα αλυσοτροχού κίνησης και αλυσοτροχού ελεύθερης περιστροφής για να μην μειωθεί η διάρκεια ζωής της αλυσίδας αντικατάστασης.

Οι αλυσίδες της συλλεκτικής συσκευής μπορούν να αφαιρεθούν για το σέρβις των εξαρτημάτων της μονάδας σειράς χωρίς αποσύνδεση της αλυσίδας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην εκτελείτε ποτέ σέρβις σε εξαρτήματα του συγκροτήματος αλυσοκίνησης μέχρι το παξιμάδι (A) να εφάπτεται καλά στο σκέλος του ελάσματος στήριξης (B) του άεργου τροχού.

1. Περιστρέψτε το παξιμάδι (A) μέχρι να εφάπτεται στο σκέλος του ελάσματος στήριξης (B) του άεργου τροχού για να λασκάρτε την τάση στην αλυσίδα συλλεκτικής συσκευής.



A—Παξιμάδι

B—Σκέλος ελάσματος στήριξης

C—Κεφαλοφόρος βίδα

D—Αλυσίδα συλλεκτικής συσκευής

2. Χαλαρώστε την κεφαλοφόρα βίδα (C), αν χρειάζεται, για να λασκάρτε την τάση που έχει μείνει στην αλυσίδα.
3. Αφαιρέστε την αλυσίδα (D) της συλλεκτικής συσκευής.
4. Τοποθετήστε την αλυσίδα συλλεκτικής συσκευής με την αντίστροφη σειρά.

H99117—UN—17NOV10

SS43267,000068D -30-24JUL15-1/1

Αφαίρεση και τοποθέτηση κάρτερ λαδιού

1. Αнуψώστε την κεφαλή καλαμποκιού μέχρι τέρμα και ενεργοποιήστε το στοπ ασφαλείας του κλωβού τροφοδοσίας.
2. Αφήστε το συλλεκτικό ράμφος να λειτουργεί για λίγο χρόνο για να ζεσταθεί το λάδι.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Συλλέξτε το υγρό σε καθαρό δοχείο και μεριμνήστε για την ορθή απόρριψή του.

3. Αφαιρέστε την τάπα αποστράγγισης (A), απενεργοποιήστε το στοπ ασφαλείας και κατεβάστε την κεφαλή καλαμποκιού για να αποστραγγιστεί το λάδι.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αποφεύγετε ζημιά στο παρέμβυσμα στο κάρτερ, γιατί μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα ως μοχλό ανάμεσα στο κάρτερ και το πλαίσιο κεφαλής καλαμποκιού.

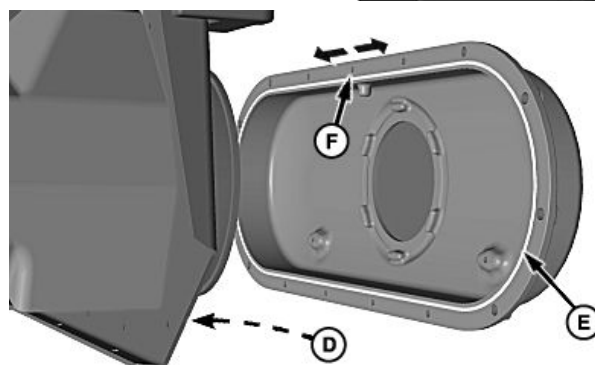
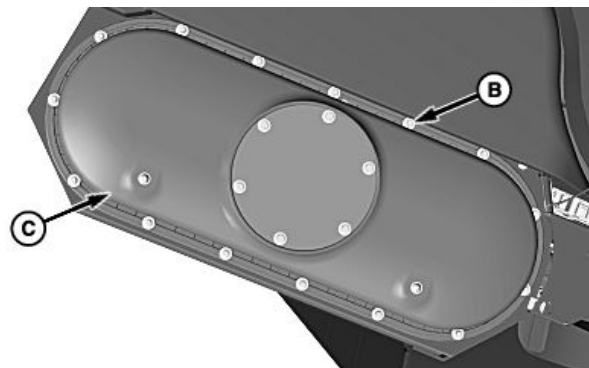
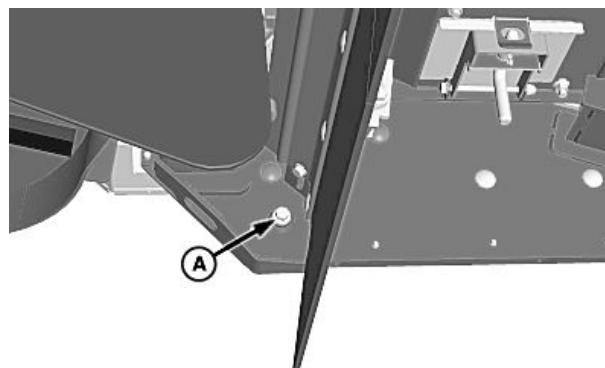
4. Αφαιρέστε τις κεφαλοφόρες βίδες και τις ροδέλες (B), και το κάρτερ λαδιού (C).
5. Καθαρίστε όλους τους ρύπους και το λάδι από την πλευρά του πλαισίου (D) όπου τοποθετείται το κάρτερ λαδιού.
6. Βεβαιωθείτε ότι το στεγανοποιητικό στο κάρτερ λαδιού (E) είναι καθαρό και άθικτο. Αντικαταστήστε ό,τι χρειάζεται.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Κατά την τοποθέτηση του κάρτερ λαδιού, αρχίστε την τοποθέτηση με τα εξαρτήματα στερέωσης που βρίσκονται στο κέντρο (F) και προχωρήστε προς τα έξω.

7. Τοποθετήστε το κάρτερ λαδιού με τις κεφαλοφόρες βίδες και τις ροδέλες. Σφίξτε με την προβλεπόμενη ροπή.

Προδιαγραφές

Κεφαλοφόρες βίδες του
κάρτερ λαδιού—Ροπή.....30 N·m
(256 lb-in.)



A—Τάπα αποστράγγισης
B—Κεφαλοφόρος βίδα και
ροδέλα (15 τεμ.)
C—Κάρτερ λαδιού

D—Επιφάνεια πλαισίου
E—Τσιμούχα
F—Κεντρική οπή

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

DM84283,00006FB -30-22MAY15-1/2

H99231—UN—30NOV10

H99234—UN—30NOV10

H99235—UN—30NOV10

8. Τοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης (A).
9. Αφαιρέστε την τάπα ελέγχου (B) και την πόρτα πρόσβασης (C).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η στάθμη του λαδιού πρέπει να ελεγχθεί με την κεφαλή καλαμποκιού στη θεριζοαλωνιστική μηχανή και με τις ακίδες συλλεκτικής συσκευής να ακουμπούν στο έδαφος (υπό γωνία 25 μοιρών περίπου).

10. Προσθέστε λιπαντικό γραναζιών SAE 80/90 μέσα από το άνοιγμα της πόρτας πρόσβασης (D) μέχρι η στάθμη να είναι στο κάτω μέρος της οπής τάπας ελέγχου (E).

Προδιαγραφές

Κάρτερ λαδιού—Χωρητικότητα..... 0,9 l
(1 qt.)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Βεβαιωθείτε ότι το στεγανοποιητικό της πόρτας πρόσβασης είναι καθαρό και άθικτο. Αντικαταστήστε ό,τι χρειάζεται.

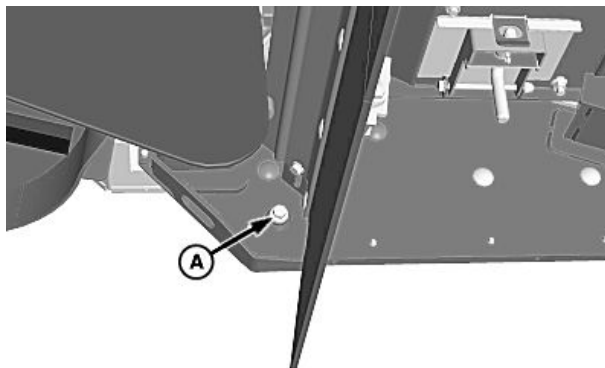
11. Τοποθετήστε το κάλυμμα της αλυσίδας κίνησης μονάδας σειράς και την τάπα ελέγχου. Σφίξτε τις κεφαλοφόρες βίδες του καλύμματος σύμφωνα με τις προδιαγραφές.

Προδιαγραφές

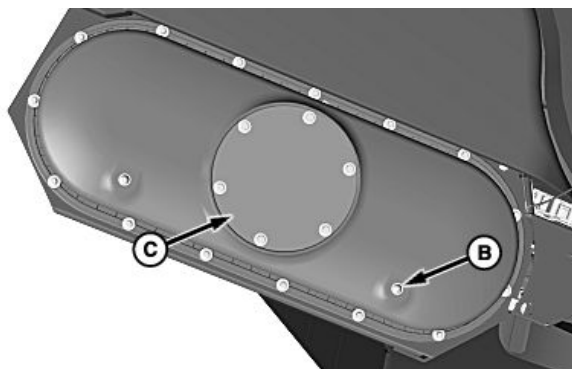
Κάλυμμα αλυσίδας κίνησης μονάδας σειράς—Ροπή..... 17 Nm
(150 lb.-in.)

A—Τάπα αποστράγγισης
B—Τάπα ελέγχου
C—Πόρτα πρόσβασης

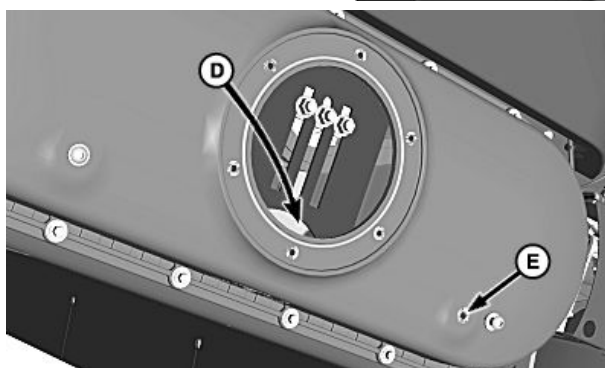
D—Θέση πλήρωσης
E—Οπή τάπας αποστράγγισης



H99231 —UN—30NOV10



H99232 —UN—30NOV10



H99233 —UN—30NOV10

DM84283,00006FB -30-22MAY15-2/2

Αφαίρεση και τοποθέτηση λωρίδων φθοράς

1. Αφαιρέστε το παξιμάδι και τη ροδέλα (Α).
2. Βγάλτε το μπουλόνι και τη λεπίδα (Β).
3. Αφαιρέστε τη λωρίδα φθοράς (C).
4. Τοποθετήστε τη νέα λωρίδα φθοράς ακολουθώντας την αντίστροφη σειρά.

Προδιαγραφές

Παξιμάδι λωρίδας
φθοράς—Ροπή
σύσφιξης..... 10 Nm
(7,38 lb.-ft)



A—Βίδα και ροδέλα
B—Μπουλόνι και ροδέλα

C—Λωρίδα φθοράς

KR43067,000026C -30-24APR09-1/1

H88972 —UN—23JUL07

Αφαίρεση και τοποθέτηση λεπίδων μαχαιριού κοπής StalkMaster™

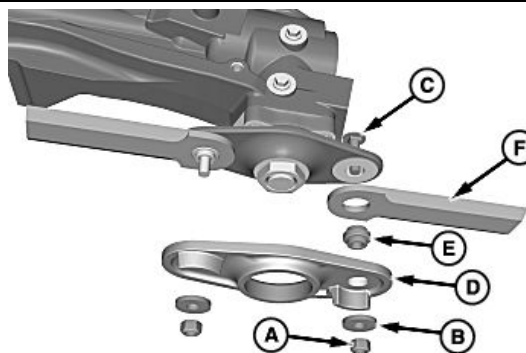
ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα μαχαίρια έχουν δύο ακμές κοπής και ενέχουν κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού. Φοράτε γάντια όταν χειρίζεστε τα μαχαίρια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι λεπίδες μαχαιριών StalkMaster πρέπει να αντικαθίστανται ανά ζεύγη σε κάθε κιβώτιο γραναζιών κοπής.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι λεπίδες κοπής StalkMaster είναι αναλώσιμα εξαρτήματα. Τα μαχαίρια μπορούν να αντιστραφούν για τη συνέχιση χρήσης τους. Αντιστρέψτε ή αντικαταστήστε τα μαχαίρια όπως χρειάζεται για να διατηρήσετε ικανοποιητική ικανότητα κοπής στελεχών.

Τα φθαρμένα, στομωμένα και χαλασμένα μαχαίρια επηρεάζουν αρνητικά την κατανάλωση ενέργειας της κεφαλής καλαμποκιού και την ποιότητα κοπής στελεχών, και μειώνουν την ταχύτητα θερισμού. Η αναμενόμενη διάρκεια ζωής των μαχαιριών κοπής εξαρτάται από τις συνθήκες θερισμού και τις συνήθειες χειρισμού του χειριστή.

1. Αφαιρέστε τα ασφαλιστικά παξιμάδια (Α), τις ροδέλες (Β), τις κεφαλοφόρες βίδες (C), κατεβάστε την πλάκα στερέωσης (D), τους δακτύλιους (Ε) και τις λεπίδες κοπής (F).
2. Αντιστρέψτε ή αντικαταστήστε τις λεπίδες.
3. Εξετάστε όλα τα εξαρτήματα στερέωσης και τους δακτύλιους για υπερβολική φθορά και ζημιές και αντικαταστήστε αν χρειάζεται. Τα ασφαλιστικά



A—Ασφαλιστικό παξιμάδι (2 τεμ.)
B—Ροδέλα (2 τεμ.)
C—Κεφαλοφόρα βίδα στρογγυλής κεφαλής (2 τεμ.)

D—Κάτω πλάκα στερέωσης
E—Δακτύλιοι (2 τεμ.)
F—Λεπίδα κοπής (2 τεμ.)

παξιμάδια μπορούν να χρησιμοποιηθούν ξανά όταν αντιστρέψετε τις λεπίδες. Τα ασφαλιστικά παξιμάδια πρέπει να αντικατασταθούν όταν αντικαθίστανται τα μαχαίρια.

4. Η τοποθέτηση των εξαρτημάτων γίνεται με την αντίστροφη σειρά από τη διαδικασία αφαίρεσης. Σφίξτε με την προβλεπόμενη ροπή.

Προδιαγραφές

Κεφαλοφόρες βίδες
λεπίδων κοπής—Ροπή
σύσφιξης..... 130 Nm
(96 lb.-ft.)

KR43067,00005B1 -30-19MAY10-1/1

H96454 —UN—19MAY10

Αντικατάσταση λαμπτήρα φώτων κοπής

1. Χαλαρώστε τα εξαρτήματα στερέωσης φωτός κοπής (A).
2. Αποσυνδέστε την δέσμη καλωδίων από το συγκρότημα φωτός.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: ΜΗΝ πιάνετε τον λαμπτήρα με γυμνά χέρια, λάδι ή νερό.

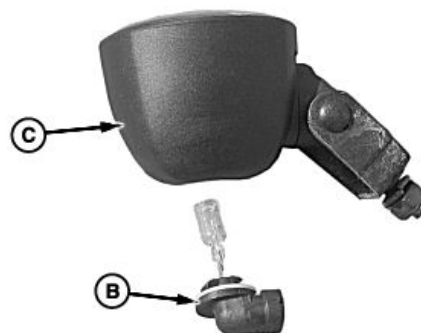
3. Περιστρέψτε τη βάση λαμπτήρα (B) για να το ελευθερώσετε από το περίβλημα (C).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ο λαμπτήρας δεν βγαίνει από τη βάση. Η βάση και ο λαμπτήρας αντικαθίστανται ως ένα ενιαίο εξάρτημα.

4. Τοποθετήστε νέα βάση λαμπτήρα στο περίβλημα.
5. Συνδέστε την πλεξούδα καλωδίων, ελέγξτε την ευθυγράμμιση της δέσμης φωτός και σφίξτε τα εξαρτήματα στερέωσης.

A—Φως κοπής
B—Βάση λαμπτήρα

C—Περίβλημα



H95830 —UN—25MAR10

H94014 —UN—13MAY09

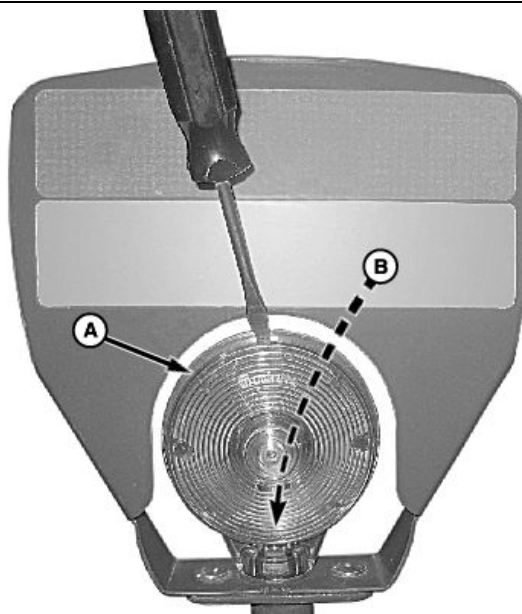
KR43067,0000562 -30-20JUL15-1/1

Αντικατάσταση λαμπτήρα προειδοποιητικού φωτός συλλεκτικού ράμφους

1. Χρησιμοποιήστε ένα ίσιο κατσαβίδι για να αφαιρέσετε προσεκτικά το κρύσταλλο (A).
2. Σπρώξτε το λαμπτήρα (B) προς τα μέσα και περιστρέψτε τον για να τον αφαιρέσετε.
3. Τοποθετήστε νέο λαμπτήρα.
4. Πιέστε το κρύσταλλο που αφαιρέσατε προηγούμενος ξανά στο περίβλημα φωτός.

A—Κρύσταλλο

B—Λαμπτήρας



H93046 —UN—31OCT08

KR43067,000038D -30-11MAY09-1/1

Αποθήκευση

Σέρβις στο τέλος της σεζόν

1. Κατεβάστε την κεφαλή καλαμποκιού στο στοπ ασφαλείας του κλωβού τροφοδοσίας, σε ξύλινους τάκους ή στο έδαφος.
2. Ανοίξτε τα ακριανά φτερά, τις ακίδες συλλεκτικών συσκευών και τα καλύμματα (ανατρέξτε στην ενότητα Χειρισμός κεφαλής καλαμποκιού για τις διαδικασίες).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε δέσμη ψεκασμού υψηλής πίεσης κατευθείαν στα έδρανα ή σε άλλα εξαρτήματα που μπορεί να καταστραφούν από το νερό. Το νερό υψηλής πίεσης μπορεί να διαπεράσει τα περισσότερα παρεμβύσματα και να προκαλέσει ζημιά. Στεγνώστε αυτά τα τμήματα, κατόπιν λιπάνετε και θέστε σε λειτουργία το μηχάνημα.

3. Καθαρίστε εξονυχιστικά την κεφαλή καλαμποκιού. Η βρωμιά και τα άγανα απορροφούν την υγρασία και προκαλούν σκουριά.
4. Ελέγξτε τις στάθμες υγρού σε όλα τα κιβώτια γραναζιών και τα συστήματα αλυσοκίνησης.
5. Λιπάνετε την κεφαλή καλαμποκιού με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα Λίπανση και συντήρηση του παρόντος εγχειριδίου. Γρασάρετε τα σπειρώματα στις ρυθμιστικές βίδες.
6. Περάστε με χρώμα όλα τα σημεία όπου έχει φθαρεί ή ραγίσει η βαφή.

Η ονομασία StalkMaster είναι εμπορικό σήμα της Deere & Company

7. Χρησιμοποιήστε ένα πολυμερές προστασίας στις ακίδες των συλλεκτικών συσκευών, στα καλύμματα και στα ακραία φτερά.
8. Κλείστε όλα τα προστατευτικά.
9. Αν είναι δυνατόν, αποθηκεύστε την κεφαλή καλαμποκιού σε ξηρό μέρος.
10. Παραγγείλετε τα εξαρτήματα επισκευής που χρειάζονται για την επόμενη σεζόν.

Κεφαλές καλαμποκιού StalkMaster™ μόνο:

- Καθαρίστε όλα τα υπολείμματα γύρω από την πλήμνη τεμαχισμού με συρματοβούρτσα και πεπιεσμένο αέρα.
- Ελέγξτε τη στάθμη υγρού σε όλα τα κιβώτια γραναζιών τεμαχισμού.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Ανατρέξτε στην παράγραφο Έλεγχος λαδιού κιβωτίου γραναζιών StalkMaster™ (αν υπάρχει) της ενότητας Λίπανση και συντήρηση του παρόντος εγχειριδίου.

- Λιπάνετε τα κιβώτια γραναζιών τεμαχισμού με τον τρόπο που περιγράφεται στην παράγραφο Αλλαγή λαδιού σε κιβώτιο γραναζιών τεμαχισμού της ενότητας Λίπανση και συντήρηση του παρόντος εγχειριδίου.
- Προστατέψτε την εσωτερική επιφάνεια της πλήμνης τεμαχισμού με αντιδιαβρωτικό σπρέι (Συνιστάται σπρέι προστασίας TY22032 ή ισοδύναμο προϊόν).

SS43267,0000319 -30-18NOV13-1/1

Σέρβις στην αρχή της σεζόν

1. Ανοίξτε τα φτερά, τις ακίδες συλλεκτικών συσκευών και τα καλύμματα (βλ. την ενότητα ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΚΑΛΑΜΠΟΚΙΟΥ για τις διαδικασίες).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε δέσμη ψεκασμού υψηλής πίεσης κατευθείαν στα έδρανα ή σε άλλα εξαρτήματα που μπορεί να καταστραφούν από το νερό. Το νερό υψηλής πίεσης μπορεί να διαπεράσει τα περισσότερα παρεμβύσματα και να προκαλέσει ζημιά. Στεγνώστε αυτά τα τμήματα, κατόπιν λιπάνετε και θέστε σε λειτουργία το μηχάνημα.

2. Απομακρύνετε τυχόν ακαθαρσίες ή υπολείμματα που συσσωρεύτηκαν στο μηχάνημα κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης.
3. Ρυθμίστε την τάση στις αλυσίδες κίνησης της μονάδας σειράς, του μηχανισμού κίνησης ατέρμονα και των συλλεκτικών συσκευών στις σωστές τιμές (βλ. ΡΥΘΜΙΣΗ ΑΛΥΣΙΔΑΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ΜΟΝΑΔΑ ΣΕΙΡΑΣ στην ενότητα ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ — ΚΕΦΑΛΗ ΚΑΛΑΜΠΟΚΙΟΥ του παρόντος εγχειριδίου).

4. Ελέγξτε τις στάθμες υγρού σε όλα τα κιβώτια γραναζιών και τα συστήματα αλυσοκίνησης.
5. Λιπάνετε την κεφαλή καλαμποκιού με τον τρόπο που περιγράφεται στην ενότητα ΛΙΠΑΝΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ του παρόντος εγχειριδίου. Γρασάρετε τα σπειρώματα στις ρυθμιστικές βίδες.
6. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα στερέωσης είναι σφιγμένα με την προβλεπόμενη ροπή καθώς και ότι όλες οι κοπίλιες είναι ανοιγμένες.
7. Κλείστε τα προστατευτικά, τα φτερά και τις ακίδες.
8. Θέστε σε λειτουργία την κεφαλή καλαμποκιού για μερικά λεπτά στη μισή ταχύτητα. Ελέγξτε για υπερθέρμανση σε έδρανα, για διαρροές σε κιβώτια γραναζιών ή για χαλαρές αλυσίδες.
9. Βαθμονομήστε την κεφαλή καλαμποκιού στο μηχάνημα (ανατρέξτε στην ενότητα ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ του παρόντος εγχειριδίου).
10. Συμβουλευτείτε το Εγχειρίδιο χειριστή.

KR43067,0000564 -30-25MAR10-1/1

Προδιαγραφές

Οι προδιαγραφές που δίδονται στο παρόν εγχειρίδιο προορίζονται μόνο για το σέρβις και δεν περιλαμβάνουν τις κανονικές ανοχές κατασκευής.

Προδιαγραφές	
Εξάρτημα	Περιγραφή
Ακίδες συλλεκτικής συσκευής	Τύπου πλεύσης, χαμηλού προφίλ, με μεντεσέδες πάνω από τις αλυσίδες συλλεκτικών συσκευών. Υλικό Perma-Glide™ (πολυαιθυλένιο).
Προστατευτικά και εξωτερικές συλλεκτικές συσκευές	Με μεντεσέδες, με δυνατότητα απόσπασης. Άνοιγμα με αντηρίδες (προστατευτικά). Υλικό Perma-Glide (πολυαιθυλένιο).
Αλυσίδες συλλεκτικής συσκευής	Χαλύβδινη ατέρμονη αλυσίδα βαρέος τύπου (χωρίς συνδετικό κρίκο). Ενσωματωμένη χαλύβδινοι κρίκοι.
Σύστημα κίνησης μονάδας σειράς	Κλειστό κιβώτιο γραναζιών με τα γρανάζια βυθισμένα σε λιπαντικό, είσοδος κίνησης με μονό εξαγωνικό άξονα με συμπλέκτη ολίσθησης ακτινικών πτερώων.
Μαχαίρια υπολειμμάτων	Πλήρους μήκους, ρυθμιζόμενο, μονοκόμματο, χάλυβας με θερμική κατεργασία.
Συμπλέκτης ολίσθησης	Ένα τεμάχιο για κάθε μονάδα σειράς. Ένα τεμάχιο για κάθε άξονα κίνησης εισόδου. Ένα τεμάχιο στο σύστημα κίνησης ατέρμονα.
Κύλινδροι στελεχών	Ευθεία αυλάκωση, μαχαίρι, ή εμπλεκόμενο τύπου (ένα ζεύγος για κάθε μονάδα σειράς).
Ρυθμίσεις	Περιγραφή
Ρύθμιση αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής	Με ελατήριο, αυτορυθμιζόμενο.
Ρύθμιση πλάκας κάλυψης	Με υδραυλική ρύθμιση.
Ρύθμιση ακίδας συλλεκτικής συσκευής	Χειροκίνητα ρυθμιζόμενο ύψος, ρύθμιση πείρου και διορθωτική ρύθμιση.
Ελάχιστο διάκενο ανάμεσα στις αλυσίδες συλλεκτικής συσκευής και το έδαφος	32 mm (1-1/4 in.)

Εξωτερικό πλάτος, κατά προσέγγιση		
Μοντέλο	Αναγνωριστικό συλλεκτικού ράμφους	Πλάτος m (ft. - in.)
606C και 606C-SM	6R70	4,6 m (15 ft. - 1 in.)
606C και 606C-SM	6R75	4,6 m (15 ft. - 1 in.)
606C και 606C-SM	6R30	4,8 m (15 ft. - 9 in.)
606C	6R36/38	5,8 m (19 ft.)
608C και 608C-SM	8R70	6,1 m (20 ft. - 2 in.)
608C και 608C-SM	8R75	6,1 m (20 ft. - 2 in.)
608C και 608C-SM	8R30	6,4 m (20 ft. - 10 in.)
608C και 608C-SM	8R36/38	7,8 m (25 ft. - 8 in.)
612C-SM	12R70	9,2 m (30 ft. - 2 in.)
612C-SM	12R75	9,2 m (30 ft. - 2 in.)
612C	12R36	11,2 m (36 ft. - 10 in.)
612C	12R38	11,8 m (38 ft. - 10 in.)
612C και 612C-SM	12R20	6,6 m (21 ft. - 8 in.)
612C και 612C-SM	12R22	7,2 m (23 ft. - 6 in.)
612C και 612C-SM	12R30	9,4 m (30 ft. - 10 in.)
616C και 616C-SM	16R30	12,3 m (40 ft. - 4 in.)
618C και 618C-SM	18R20	9,5 m (31 ft. - 2 in.)
618C και 618C-SM	18R22	9,5 m (31 ft. - 2 in.)

Εξωτερικό βάθος, κατά προσέγγιση (όλα τα μοντέλα)	
Ακίδες στη θέση λειτουργίας (κατεβασμένες)	3,0 m (10 ft.)
Ακίδες στη θέση σέρβις (ανεβασμένες)	2,4 m (8 ft.)

Βάρος κεφαλής καλαμποκιού στον αγρό, κατά προσέγγιση:		
Μοντέλο	Αναγνωριστικό συλλεκτικού ράμφους	Βάρος σε kg (lb.)
Κεφαλή καλαμποκιού χωρίς λειτουργία κοπής:		
606C	6R70	1836 kg (4048 lb.)

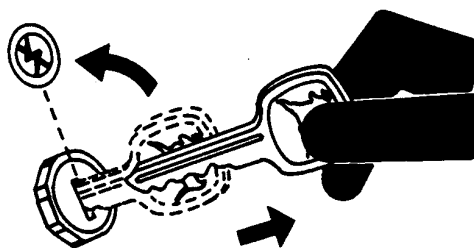
Βάρος κεφαλής καλαμποκιού στον αγρό, κατά προσέγγιση:		
Μοντέλο	Αναγνωριστικό συλλεκτικού ράμφους	Βάρος σε kg (lb.)
606C	6R75	1837 kg (4051 lb)
606C	6R30	1837 kg (4051 lb)
606C	6R36	1978 kg (4361 lb)
606C	6R38	1985 kg (4377 lb)
608C	8R70	2348 kg (5177 lb)
608C	8R75	2450 kg (5402 lb)
608C	8R30	2347 kg (5175 lb)
608C	8R36	2628 kg (5795 lb)
608C	8R38	2635 kg (5810 lb)
612C	12R20	2973 kg (6555 lb)
612C	12R22	3033 kg (6688 lb)
612C	12R30	3423 kg (7548 lb)
612C	12R36	4333 kg (9552 lb)
612C	12R38	4433 kg (9774 lb)
616C	16R30	4489 kg (9898 lb)
618C	18R20	4361 kg (9616 lb)
618C	18R22	4458 kg (9830 lb)
Κεφαλή καλαμποκιού με λειτουργία κοπής - StalkMaster™		
606C-SM	6R70	2069 kg (4562 lb)
606C-SM	6R75	2068 kg (4560 lb)
606C-SM	6R30	2063 kg (4549 lb)
608C-SM	8R70	2691 kg (5934 lb)
608C-SM	8R75	2684 kg (5918 lb)
608C-SM	8R30	2693 kg (5938 lb)
608C-SM	8R36	3384 kg (7460 lb)
608C-SM	8R38	3429 kg (7560 lb)
612C-SM	12R70	3817 kg (8416 lb)
612C-SM	12R75	3849 kg (8487 lb)
612C-SM	12R20	3405 kg (7508 lb)
612C-SM	12R22	3470 kg (7651 lb)
612C-SM	12R30	3880 kg (8555 lb)
616C-SM	16R30	4998 kg (11021 lb)
618C-SM	18R20	4920 kg (10849 lb)
618C-SM	18R22	5020 kg (11069 lb)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Τα τεχνικά χαρακτηριστικά και ο σχεδιασμός υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς ειδοποίηση.

KR43067,00009BE -30-08DEC11-2/2

Φυλάσσετε ασφαλώς τα μηχανήματα

1. Εγκαταστήστε μηχανισμούς ασφαλείας.
2. Όταν το μηχάνημα είναι αποθηκευμένο:
 - Κατεβάστε τον εξοπλισμό στο έδαφος
 - Τοποθετήστε τους τροχούς στην πλατύτερη δυνατή θέση για να καταστήσετε την φόρτωση δυσχερέστερη
 - Βγάλτε τυχόν πλήκτρα και μπαταρίες
3. Κατά την στάθμευση σε εσωτερικό χώρο, τοποθετήστε ογκώδη εξαρτήματα μπροστά από τις εξόδους και ασφαλίστε τους χώρους φύλαξης.
4. Κατά την στάθμευση σε εξωτερικό χώρο, φυλάσσετε το μηχάνημα σε επαρκώς φωτιζόμενο και περιφρασσόμενο χώρο.
5. Καταγράψτε κάθε ύποπτη κίνηση και αναφέρετε κατευθείαν τυχόν κλοπές στις αρχές.



6. Ειδοποιείτε την αντιπροσωπία της John Deere για τυχόν απώλειες.

DX, SECURE2 -30-18NOV03-1/1

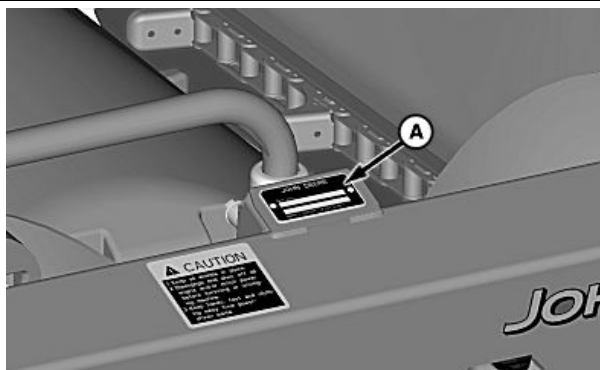
TS230 —UN—24MAY89

Αριθμός αναγνώρισης συλλεκτικού ράμφους

Εντοπίστε την πινακίδα αναγνώρισης (A) του συλλεκτικού ράμφους στο κάτω μέρος της αριστερής βάσης στήριξης προειδοποιητικού φωτός.

Καταγράψτε τον αριθμό σειράς της κεφαλής καλαμποκιού στο χώρο πιο κάτω. Δώστε αυτόν τον αριθμό σειράς στον αντιπρόσωπο όταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά.

A—Πινακίδα αναγνώρισης
συλλεκτικού ράμφους



SS43267,0000119 -30-13SEP12-1/1

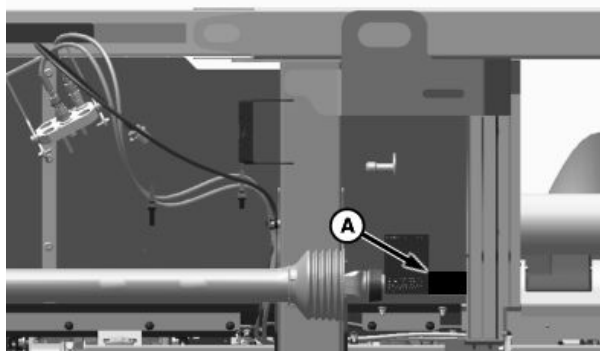
H96466 —UN—19MAY10

Θέση της ετικέτας συμμόρφωσης Τελωνειακής Ένωσης-EAC

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Οι πληροφορίες αυτές ισχύουν μόνο για προϊόντα που φέρουν τη σήμανση συμμόρφωσης EAC των κρατών μελών της Τελωνειακής Ένωσης.

Η ετικέτα συμμόρφωσης (A) βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του πίσω τοιχώματος, προς το κέντρο του συλλεκτικού ράμφους.

A—Ετικέτα συμμόρφωσης

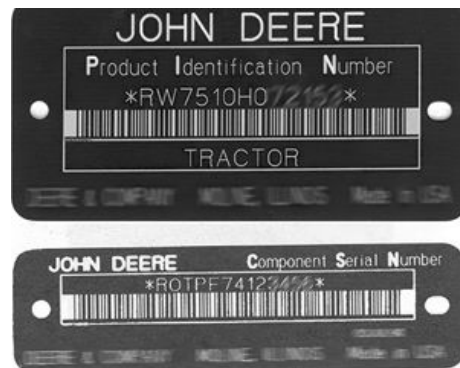


SS43267,0000428 -30-03JUL14-1/1

H111507 —UN—02JUL14

Φυλάσσετε το αποδεικτικό ιδιοκτησίας

1. Κρατάτε σε ασφαλή θέση έναν ενημερωμένο κατάλογο των αριθμών σειράς όλων των προϊόντων και εξαρτημάτων.
2. Ελέγχετε τακτικά αν οι πινακίδες κωδικών βρίσκονται στη θέση τους. Αναφέρετε τυχόν περιστατικό λαθροχειρίας στις αρχές και παραγγείλατε διπλές πινακίδες.
3. Λοιπά μέτρα που μπορείτε να λάβετε:
 - Σημαδέψτε το μηχάνημα με το δικό σας σύστημα αρίθμησης
 - Βγάλτε φωτογραφίες το μηχάνημα από διάφορες γωνίες



TS1680—UN—09DEC03

DX, SECURE1 -30-18NOV03-1/1

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois ΗΠΑ.

Το άτομο που αναγράφεται παρακάτω δηλώνει πως

Τύπος μηχανήματος: Κεφαλή καλαμποκιού

Μοντέλο: Σειρά 600C

αναταποκρίνεται σε όλες τις σχετικές διατάξεις και ουσιώδεις απαιτήσεις των παρακάτω οδηγιών:

ΟΔΗΓΙΑ	ΑΡΙΘΜΟΣ	ΜΕΘΟΔΟΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ
Οδηγία περί Μηχανημάτων	2006/42/EK	Αυτοπιστοποίηση, σύμφωνα με το άρθρο 5 της Ευρωπαϊκής Οδηγίας
Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας	2004/108/EK	Αυτοπιστοποίηση, κατά το παράρτημα II της οδηγίας

Όνομα και διεύθυνση του ατόμου στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα που είναι εξουσιοδοτημένο με τη σύνταξη του φακέλου τεχνικής κατασκευής:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germany

Τόπος δήλωσης: East Moline, Illinois, ΗΠΑ

Ημερομηνία δήλωσης: Ιανουάριος 1, 2015

Μονάδα κατασκευής: Εργοστάσιο John Deere Harvester

Όνομα: Craig Amann

Τίτλος: Global Director, Crop Harvesting Platform, Product Engineering, Ag and Turf Division

DXCE01—UN—28APR09



SS43267,000063F -30-07JUL15-1/1

Τελωνειακή Ένωση–EAC

Οι πληροφορίες αυτές ισχύουν μόνο για προϊόντα που φέρουν τη σήμανση συμμόρφωσης EAC των κρατών μελών της Τελωνειακής Ένωσης.

Κατασκευαστής: DEERE & COMPANY
Moline, Illinois ΗΠΑ.

Μοντέλα: Κεφαλή καλαμποκιού Σειράς 600C

Κατασκευάζεται στο East Moline, Illinois

Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου στην Τελωνειακή Ένωση της Ρωσίας, της Λευκορωσίας και του Καζακστάν:
Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης
"John Deere Rus"

Διεύθυνση:
142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliy Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

Για τεχνική υποστήριξη επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.

Η ημερομηνία κατασκευής αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος.

A—Μήνας κατασκευής

B—Έτος κατασκευής

H111450 —UN—18JUN14

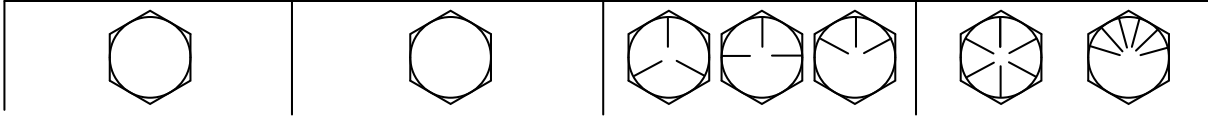


Παράδειγμα ετικέτας προϊόντος

SS43267,0000429 -30-03JUL14-1/1

Ροπές σύσφιξης για μπουλόνια και βίδες ενιαίων ιντσών

TS1671 —UN—01MAY03



Μέγεθος μπουλονιών ή βιδών	SAE κατηγορία 1				SAE Κατηγορία 2 ^a				SAE Κατηγορία 5, 5.1 ή 5.2				SAE Κατηγορία 8 ή 8.2			
	Με λίπανση ^b		Στεγνά ^c		Με λίπανση ^b		Στεγνά ^c		Με λίπανση ^b		Στεγνά ^c		Με λίπανση ^b		Στεγνά ^c	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Οι τιμές ροπών σύσφιξης που αναγράφονται προορίζονται μόνο για γενική χρήση και βασίζονται στην αντοχή των βιδών και των μπουλονιών. Αυτές οι τιμές ΔΕΝ ισχύουν, όταν στο παρόν εγχειρίδιο αναφέρεται κάποια άλλη τιμή ροπής σύσφιξης για κάποια συγκεκριμένη εφαρμογή. Σχετικά με τα κόντρα παξιμάδια (με πλαστικό ένθετο ή χαλύβδινα με χείλος), τα ανοξείδωτα χαλύβδινα συνδετικά εξαρτήματα, ή τα παξιμάδια σε μπουλόνια τύπου U συμβουλευτείτε τις οδηγίες για κάθε συγκεκριμένη περίπτωση. Οι διατμητικοί πείροι είναι έτσι κατασκευασμένοι, ώστε να κόβονται πάνω από ορισμένη καταπόνηση. Για την αντικατάστασή τους να χρησιμοποιείτε μόνο διατμητικούς πείρους ίδιας κατηγορίας.

Κατά την αντικατάσταση βιδών και παξιμαδιών πρέπει να χρησιμοποιούνται ανταλλακτικά ίδιας ή καλύτερης ποιότητας. Όταν χρησιμοποιούνται βίδες και παξιμάδια καλύτερης ποιότητας, πρέπει να σφίγγονται με την ίδια ροπή, όπως τα αρχικά κομμάτια. Να βεβαιώνετε, ότι τα σπειρώματα είναι καθαρά και ότι πιάνουν σωστά κατά το βίδωμα. Αν είναι δυνατό, να λιπαίνετε τα σκέτα και τα γαλβανισμένα συνδετικά εξαρτήματα όχι όμως τα κόντρα παξιμάδια, τα μπουλόνια ούτε τα παξιμάδια τροχών, εκτός αν δίνονται άλλες οδηγίες για τη συγκεκριμένη περίπτωση.

^aΗ κατηγορία 2 αφορά εξαγωνικές κεφαλοφόρες βίδες (όχι εξαγωνικά μπουλόνια) μήκους έως 6" (152 mm). Η κατηγορία 1 αφορά εξαγωνικές κεφαλοφόρες βίδες μήκους πάνω από 6" (152 mm), και όλους τους άλλους τύπους μπουλονιών και βιδών κάθε μήκους.

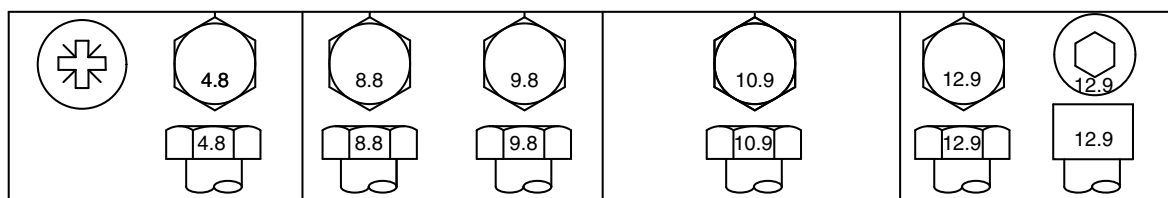
^b"Με λίπανση" σημαίνει περασμένα με ένα λιπαντικό όπως λάδι κινητήρα, συνδετικά εξαρτήματα με επαλείψεις φωσφορικών αλάτων και λαδιού, ή συνδετικά εξαρτήματα 7/8" και μακρύτερα με λεπτή ψευδαργυρική επάλειψη JDM F13C, F13F ή F13J.

^c"Στεγνά" σημαίνει σκέτα ή γαλβανισμένα χωρίς λίπανση, ή συνδετικά εξαρτήματα 1/4" έως 3/4" με λεπτή ψευδαργυρική επάλειψη JDM F13B, F13E ή F13H.

DX,TORQ1 -30-12JAN11-1/1

Ροπές σύσφιξης για μπουλόνια και βίδες μετρικού συστήματος

TS1670 —UN—01MAY03



Μέγεθος μπουλονιών ή βιδών	Κατηγορία 4.8				Κατηγορία 8.8 ή 9.8				Κατηγορία 10.9				Κατηγορία 12.9			
	Με λίπανση ^a		Στεγνά ^b		Με λίπανση ^a		Στεγνά ^b		Με λίπανση ^a		Στεγνά ^b		Με λίπανση ^a		Στεγνά ^b	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	lb.-ft.														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Οι τιμές ροπών σύσφιξης που αναγράφονται προορίζονται μόνο για γενική χρήση και βασίζονται στην αντοχή των βιδών και των μπουλονιών. Αυτές οι τιμές ΔΕΝ ισχύουν, όταν στο παρόν εγχειρίδιο αναφέρεται κάποια άλλη τιμή ροπής σύσφιξης για κάποια συγκεκριμένη εφαρμογή. Σχετικά με τα ανοξείδωτα χαλύβδινα συνδετικά εξαρτήματα ή τα παξιμάδια σε μπουλόνια τύπου U συμβουλευτείτε τις οδηγίες για κάθε συγκεκριμένη περίπτωση. Σφίγγετε τα κόντρα παξιμάδια (με πλαστικό ένθετο ή χαλύβδινα με χείλος) εφαρμόζοντας ροπή ίση με τη στεγνή τιμή που δίνει ο πίνακας, εκτός αν δίνονται άλλες οδηγίες για τη συγκεκριμένη περίπτωση.

Οι διαμετρικοί πείροι είναι έτσι κατασκευασμένοι, ώστε να κόβονται πάνω από ορισμένη καταπόνηση. Για την αντικατάστασή τους να χρησιμοποιείτε μόνο διαμετρικούς πείρους ίδιας κατηγορίας. Κατά την αντικατάσταση βιδών και παξιμαδιών πρέπει να χρησιμοποιούνται ανταλλακτικά ίδιας ή καλύτερης κατηγορίας. Όταν χρησιμοποιούνται βίδες και παξιμάδια καλύτερου τύπου, πρέπει να σφίγγονται με την ίδια ροπή, όπως τα αρχικά κομμάτια. Να βεβαιώνετε, ότι τα σπειρώματα είναι καθαρά και ότι πιάνουν σωστά κατά το βίδωμα. Αν είναι δυνατό, να λιπαίνετε τα σκέτα και τα γαλβανισμένα συνδετικά εξαρτήματα όχι όμως τα κόντρα παξιμάδια, τα μπουλόνια ούτε τα παξιμάδια τροχών, εκτός αν δίνονται άλλες οδηγίες για τη συγκεκριμένη περίπτωση.

^a"Με λίπανση" σημαίνει περασμένα με ένα λιπαντικό όπως λάδι κινητήρα, συνδετικά εξαρτήματα με επαλείψεις φωσφορικών αλάτων και λαδιού, ή συνδετικά εξαρτήματα M20 και μακρύτερα με λεπτή ψευδαργυρική επάλειψη JDM F13C, F13F ή F13J.

^b"Στεγνά" σημαίνει σκέτα ή γαλβανισμένα χωρίς λίπανση, ή συνδετικά εξαρτήματα M6 έως M18 με λεπτή ψευδαργυρική επάλειψη JDM F13B, F13E ή F13H.

DX,TORQ2 -30-12JAN11-1/1

Ευρετήριο

Σελίδα

Σελίδα

A

Αισθητήρες	
Ενεργός έλεγχος συλλεκτικού ράμφους	40-3
Αισθητήρες εδάφους ενεργού ελέγχου συλλεκτικού ράμφους	40-3
Αλυσίδα	
Αντικατάσταση αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής	65-7
Αντιστροφή αλυσίδας και αλυσοτροχού	65-6
Ρύθμιση σκελών αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής..	45-3
Ρύθμιση της αλυσίδας κίνησης ατέρμονα	45-10
Ρύθμιση της αλυσίδας κίνησης μονάδας σειράς	45-4
Ρύθμιση της τάνυσης αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής.....	45-2
Σέρβις αλυσίδας ατέρμονα.....	55-1
Σέρβις αλυσίδας της συλλεκτικής συσκευής	55-1
Σέρβις της αλυσίδας κίνησης μονάδας σειράς	55-1
Σύνδεση αλυσίδας	45-9
Αλυσοτροχοί	
Ρύθμιση για αποφλοιωτές καλαμποκιού	45-6
Ρύθμιση για ενσιρωκοπτικά μηχανήματα	45-6
Ρύθμιση για θεριζοαλωνιστικές μηχανές	45-6
Ανάμιξη λιπαντικών	50-2
Ανέβασμα και κλίση εξωτερικών προστατευτικών συλλεκτικής συσκευής	35-12
Αντικατάσταση λαμπτήρα	
Προειδοποιητικό φως συλλεκτικού ράμφους	65-11
Φως κοπής.....	65-11
Αντικατάσταση λαμπτήρα προειδοποιητικού φωτός ..	65-11
Αντικατάσταση λαμπτήρα φώτων κοπής	65-11
Αντιμετώπιση προβλημάτων	
Ενεργός έλεγχος συλλεκτικού ράμφους (AHC).....	60-4
Κεφαλή καλαμποκιού	60-1
Αντιστροφή αλυσίδας και αλυσοτροχού για συνέχιση χρήσης	65-6
Απογυμνωτής	
Ρύθμιση κάτω απογυμνωτή	45-9
Αποθήκευση	70-1
Αποθήκευση λιπαντικών	
Αποθήκευση, λιπαντικά.....	50-1
Αποθηκευτήρες σταχυών	40-1
Απομαντάλωση κλωβού τροφοδοσίας με χειροκίνητο τρόπο	25-8
Αποστράγγιση λαδιού.....	65-8
Αποσύμπτυξη της κίνησης κεφαλής καλαμποκιού	35-5
Αποσύνδεση κεφαλής καλαμποκιού από κλωβό τροφοδοσίας.....	25-5
Αποφλοιωτής καλαμποκιού	
Πρόσδεση σε κεφαλή καλαμποκιού	25-5
Αριθμός αναγνώρισης προϊόντος	75-3
Αριθμός αναγνώρισης συλλεκτικού ράμφους	75-3
Ασφάλεια	
Διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά	10-5
Δυνατότητες	05-1
Εικονογραφημένα σήματα ασφαλείας.....	15-1
Οδηγείτε και χειρίζεστε τη μηχανή προσεκτικά	35-1
Ασφάλεια, Προσοχή σε υγρά υψηλής πίεσης	
Προσοχή στα υγρά υψηλής πίεσης.....	10-8

Ατέρμονας	35-9
Ρύθμιση ύψους	45-7
Αφαίρεση και τοποθέτηση Λεπίδες κοπής StalkMaster	65-10
Αφαίρεση και τοποθέτηση αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής	65-7
Αφαίρεση και τοποθέτηση εσωτερικών ακίδων συλλεκτικής συσκευής	35-10
Αφαίρεση και τοποθέτηση εσωτερικών προστατευτικών συλλεκτικής συσκευής	35-10
Αφαίρεση και τοποθέτηση κάρτερ λαδιού	65-8
Αφαίρεση και τοποθέτηση κυλίνδρων στελεχών.....	65-2
Αφαίρεση και τοποθέτηση λωρίδων φθοράς	65-10

B

Βαθμονόμηση	
Βαθμονόμηση συλλεκτικού ράμφους	
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές σειράς 50/60	30-2
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές σειράς 70	30-2
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές σειράς S	30-1
Πότε πρέπει να γίνεται βαθμονόμηση	30-1
Βάρη	75-1

Γ

Γρασαδοράκι άξονα κίνησης εισόδου	55-5
Γράσο	
Υψηλής πίεσης και γενικής χρήσης.....	50-1
Γωνιακή κολόνα	
Οθόνη	
Ενεργός έλεγχος συλλεκτικού ράμφους	35-3
Περιγραφή του συστήματος αυτόματου ελέγχου ύψους συλλεκτικού ράμφους	35-4

Δ

Δήλωση συμμόρφωσης	75-4
Διακόπτες	
Διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά	10-5
Υποβραχιόνιο.....	35-2
Διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά	10-5
Διαστάσεις	75-1
Διατμητικός κοχλίας πολλαπλού συνδέσμου	25-9

E

Ενεργός έλεγχος συλλεκτικού ράμφους (AHC)	
Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	60-4
Ενσιρωτικό μηχανήμα	
Πρόσδεση σε κεφαλή καλαμποκιού	25-5
Επεκτάσεις εξωτερικών συλλεκτικών συσκευών	35-10
Επιθεώρηση αλυσίδων	55-1

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα	Σελίδα
Θ	Ταχύτητα πορείας..... 35-1
Θεριζοαλωνιστική μηχανή	Κεφαλή καλαμποκιού..... 25-1
Διακόπτες	Άξονας κίνησης..... 25-1
Διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά..... 10-5	Μαντάλωση κλωβού τροφοδοσίας..... 25-1
Καμπίνα	Κιβώτια γραναζιών κοπής..... 55-7
Διακόπτες	Αντικατάσταση λαδιού..... 55-7
Διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά.. 10-5	Αφαίρεση και τοποθέτηση λεπίδων μαχαιριού..... 65-10
Υποβραχιόνιο..... 35-2	Έλεγχος της στάθμης λαδιού..... 55-5
Διακόπτες	Λίπανση συμπλέκτη ολίσθησης..... 55-4
Διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά.. 10-5	StalkMaster..... 40-3
Θέση της ετικέτας συμμόρφωσης	Κιβώτια γραναζιών μονάδας σειράς..... 55-6
Τελωνειακής Ένωσης–EAC..... 75-3	Αντικατάσταση λαδιού..... 55-6
Κ	Κλωβός τροφοδοσίας
Κάθε 1000 ώρες λειτουργίας	Μεταβλητή ιμαντοκίνηση
Λίπανση..... 55-6	Θεριζοαλωνιστικές μηχανές σειράς 00
Λάδι κιβωτίων γραναζιών κοπής..... 55-7	και 10..... 35-7
Λάδι στα κιβώτια γραναζιών μονάδας σειράς..... 55-6	Μεταβλητή ταχύτητα
Κάθε 200 ώρες λειτουργίας	Θεριζοαλωνιστικές μηχανές σειράς 50,
Επιθεώρηση	60, 70..... 35-7
Αλυσίδες..... 55-1	Ρύθμιση ταχύτητας καθόδου και ευαισθησίας..... 30-8
Λίπανση..... 55-1	Θεριζοαλωνιστική μηχανή Σειράς 70..... 30-7
Αλυσίδα κίνησης ατέρμονα..... 55-3	Θεριζοαλωνιστική μηχανή Σειράς S..... 30-7
Λάδι αλυσίδας κίνησης μονάδας σειράς..... 55-2	Σταθερή αλυσοκίνηση..... 35-8
Στάθμη γράσου στο κιβώτιο γραναζιών	Στοπ ασφαλείας..... 65-1
μονάδας σειράς..... 55-3	Κλωβός τροφοδοσίας ιμαντοκίνησης
Στάθμη λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων StalkMaster.. 55-5	μεταβλητής ταχύτητας
Συμπλέκτες ολίσθησης..... 55-4	Θεριζοαλωνιστικές μηχανές σειράς 00 και 10..... 35-7
Συμπλέκτης ολίσθησης κίνησης ατέρμονα..... 55-4	Κλωβός τροφοδοσίας μεταβλητής ταχύτητας
Κάθε 50 ώρες λειτουργίας	Θεριζοαλωνιστικές μηχανές σειράς 50, 60, 70..... 35-7
Λίπανση	Κλωβός τροφοδοσίας σταθερής αλυσίδας..... 35-8
Γρασαδοράκι άξονα κίνησης εισόδου..... 55-5	Ρύθμιση αλυσοτροχών
Καθοδήγηση GPS	Αποφλοιωτές καλαμποκιού..... 45-6
AutoTrac RowSense..... 40-4	Ενσιρωκοπτικά μηχανήματα..... 45-6
Καθοδήγηση RowSense..... 40-4	Θεριζοαλωνιστικές μηχανές..... 45-6
Καμπίνα	Κουμπί
Γωνιακή κολόνα	Αποσύνδεση οδικής μεταφοράς..... 10-5
Κωδικοί βλάβης..... 30-1	Κουμπιά υποβραχιονίου..... 35-2
Οθόνη ενεργού ελέγχου συλλεκτικού ράμφους... 35-3	Κύλινδροι στελεχών..... 40-2
Περιγραφή του συστήματος αυτόματου	Αντικριστά μαχαίρια..... 40-2
ελέγχου ύψους συλλεκτικού ράμφους..... 35-4	Αφαίρεση και τοποθέτηση..... 65-2
Διακόπτες	Εμπλεκόμενα μαχαίρια..... 40-2
Χειριστήρια πλάκας κάλυψης..... 35-6	Με ευθεία αυλάκωση..... 40-2
Κάρτερ	Κωδικοί βλάβης..... 30-1
Αφαίρεση και τοποθέτηση..... 65-8	Κωδικοί βλάβης βαθμονόμησης..... 30-1
Κεφαλή καλαμποκιού	Λ
Αντιμετώπιση προβλημάτων..... 60-1	Λειτουργία της πλατφόρμας
Αποσύνδεση από κλωβό τροφοδοσίας..... 25-5	Ρύθμιση ταχύτητας καθόδου και
Γενικές πληροφορίες..... 35-1	ευαισθησίας κλωβού τροφοδοσίας..... 30-8
Μεταφορά σε ρυμούλκα..... 20-1	Θεριζοαλωνιστική μηχανή Σειράς 70..... 30-7
Οδηγείτε και χειρίζεστε τη μηχανή προσεκτικά..... 35-1	Θεριζοαλωνιστική μηχανή Σειράς S..... 30-7
Πρόσδεση σε κλωβό τροφοδοσίας..... 25-1	Στοπ ασφαλείας κλωβού τροφοδοσίας..... 65-1
Πρόσδεση σε κλωβό τροφοδοσίας προ	Λίπανση
σειράς 60..... 25-4	Κάθε 1000 ώρες..... 55-6
Σύμπλεξη / αποσύμπλεξη της κίνησης..... 35-5	Λάδι κιβωτίων γραναζιών κοπής..... 55-7
	Λάδι στα κιβώτια γραναζιών μονάδας σειράς..... 55-6
	Κάθε 200 ώρες..... 55-1

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα	Σελίδα
Αλυσίδα κίνησης ατέρμονα.....	55-3
Λάδι αλυσίδας κίνησης μονάδας σειράς.....	55-2
Στάθμη γράσου στο κιβώτιο γραναζιών μονάδας σειράς.....	55-3
Στάθμη λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων StalkMaster..	55-5
Συμπλέκτες ολίσθησης.....	55-4
Συμπλέκτης ολίσθησης κίνησης ατέρμονα.....	55-4
Κάθε 50 ώρες	
Γρασαδοράκι άξονα κίνησης εισόδου.....	55-5
Πίνακας διαστημάτων.....	55-1
Λίπανση αλυσίδας κίνησης ατέρμονα.....	55-3
Λίπανση συμπλέκτη ολίσθησης κίνησης ατέρμονα....	55-4
Λιπαντικά, ασφάλεια	
Ασφάλεια, λιπαντικά.....	50-1
Λιπαντικό	
Ανάμιξη.....	50-2
Λωρίδες φθοράς	
Αφαίρεση και τοποθέτηση.....	65-10
M	
Μαντάλωση κλωβού τροφοδοσίας.....	25-8
Μαχαίρια υπολειμμάτων	
Ρύθμιση.....	45-2
Μεταφορά.....	20-2
Διακόπτης αποσύνδεσης για οδική μεταφορά.....	10-5
Ρυμούλκα.....	20-1
Μεταφορά σε πλατφόρμα.....	20-2
Μονάδα καλλιέργειας	
Ρύθμιση ύψους ακίδων συλλεκτικής συσκευής.....	45-1
Μονάδα σειράς.....	35-9
Αντικατάσταση αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής....	65-7
Αντικατάσταση λαδιού στο κιβώτιο γραναζιών.....	55-6
Αντιστροφή αλυσίδας και αλυσοτροχών.....	65-6
Επαναφορά πλάκας κάλυψης.....	35-6
Κύλινδροι στελεχών.....	40-2
Λάδι αλυσίδας κίνησης.....	55-2
Ρύθμιση αλυσίδας κίνησης μονάδας σειράς.....	45-4
Ρύθμιση πλακών κάλυψης.....	45-4
Ρύθμιση σκελών αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής..	45-3
Ρύθμιση της τάνυσης αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής.....	45-2
Ρύθμιση των αλυσοτροχών κίνησης σε σύστημα σταθερής ταχύτητας κίνησης.....	45-6
Αποφλοιωτές καλαμποκιού.....	45-6
Ενσιρωκοπτικά μηχανήματα.....	45-6
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές.....	45-6
Σύνδεση αλυσίδας.....	45-9
Χειριστήρια πλάκας κάλυψης.....	35-6
Μοχλός πολλαπλών λειτουργιών	
Ρυθμιζόμενες πλάκες κάλυψης.....	35-9
O	
Οθόνη	
Γωνιακή κολόνα	
Ενεργός έλεγχος συλλεκτικού ράμφους.....	35-3
Περιγραφή του συστήματος αυτόματου ελέγχου ύψους συλλεκτικού ράμφους.....	35-4
Οθόνη ενεργού ελέγχου συλλεκτικού ράμφους.....	35-3
Οριζοντίωση ακίδων συλλεκτικής συσκευής.....	45-1
P	
Πείροι κλωβού τροφοδοσίας (καθαρισμός).....	25-8
Πείροι κλωβού τροφοδοσίας για τη ρύθμιση πολλαπλού συνδέσμου.....	25-8
Πίνακας διαστημάτων	
Λίπανση.....	55-1
Πίνακες ροπών σύσφιξης	
Ενιαίες ίντσες.....	75-6
Μετρικά.....	75-7
Πινακίδα αναγνώρισης.....	75-3
Πινακίδα αναγνώρισης μηχανήματος	
Θέση της ετικέτας συμμόρφωσης	
Τελωνειακής Ένωσης-EAC.....	75-3
Πινακίδα αναγνώρισης συλλεκτικού ράμφους.....	75-3
Πινακίδα αριθμού σειράς.....	75-3
Πλάκες κάλυψης	
Επαναφορά.....	35-6
Ρύθμιση.....	35-9, 45-4
Χειριστήρια υποβραχιονίου.....	35-6
Υποβραχίονιο	
Διακόπτες.....	35-2
Χειριστήρια πλάκας κάλυψης.....	35-6
Κουμπιά.....	35-2
Κωδικοί βλάβης.....	30-1
Λειτουργίες.....	35-2
Πόρτα εσωτερικού καθαρισμού.....	35-12
Πόρτα εσωτερικού καθαρισμού δαπέδου ατέρμονα..	35-12
Προαιρετικός εξοπλισμός κοπής StalkMaster.....	40-3
Προδιαγραφές.....	75-1
Προειδοποιητικό φως	
Αντικατάσταση λαμπτήρα.....	65-11
Προειδοποιητικό φως συλλεκτικού ράμφους	
Αντικατάσταση λαμπτήρα.....	65-11
Πρόσδεση	
Αποφλοιωτής καλαμποκιού.....	25-5
Ενσιρωτικό μηχάνημα.....	25-5
Θεριζοαλωνιστική μηχανή.....	25-1
Θεριζοαλωνιστική μηχανή προ σειράς 60.....	25-4
P	
Ροπές σύσφιξης για μπουλόνια και βίδες	
Ενιαίες ίντσες.....	75-6
Μετρικά.....	75-7
Ροπές σύσφιξης για μπουλόνια και βίδες ενιαίων ιντσών.....	75-6
Ροπές σύσφιξης για μπουλόνια και βίδες μετρικού συστήματος.....	75-7
Ροπές σύσφιξης εξαρτημάτων	
Ενιαίες ίντσες.....	75-6
Μετρικά.....	75-7

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα	Σελίδα
Ρυθμιζόμενη πλάκα κάλυψης 35-9	Στάθμη λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων
Ρυθμίσεις	StalkMaster 55-5
Λειτουργίες υποβραχιονίου 35-2	Συμπλέκτες ολίσθησης 55-4
Υποβραχιόνιο 35-2	Συμπλέκτης ολίσθησης κίνησης ατέρμονα 55-4
Ρυθμίσεις αλυσοτροχού κίνησης 45-6	Κάθε 50 ώρες
Αποφλοιωτές καλαμποκιού 45-6	Γρασαδοράκι άξονα κίνησης εισόδου 55-5
Ενσιρωκοπτικά μηχανήματα 45-6	Πίνακας διαστημάτων 55-1
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές 45-6	Πόρτα εσωτερικού καθαρισμού δαπέδου
Ρύθμιση	ατέρμονα 35-12
Ταχύτητα καθόδου πλατφόρμας	Στοπ ασφαλείας 65-1
Θεριζοαλωνιστική μηχανή Σειράς 70 30-7	Σέρβις στην αρχή της σεζόν 70-1
Θεριζοαλωνιστική μηχανή Σειράς S 30-7	Σέρβις στο τέλος της σεζόν 70-1
STS Σειράς 50 και 60 και	Στάθμη γράσου στο κιβώτιο γραναζιών
θεριζοαλωνιστικές μηχανές Σειράς 9000/10 30-8	μονάδας σειράς 55-3
Ρύθμιση ακίδων συλλεκτικής συσκευής 45-1	Στοπ ασφαλείας
Ρύθμιση αλυσίδας κίνησης μονάδας σειράς 45-4	Κλωβός τροφοδοσίας 65-1
Ρύθμιση αλυσοτροχών κίνησης 45-6	Συλλεκτικές συσκευές 35-8
Αποφλοιωτές καλαμποκιού 45-6	Ανέβασμα εξωτερικών προστατευτικών
Ενσιρωκοπτικά μηχανήματα 45-6	συλλεκτικής συσκευής 35-12
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές 45-6	Ανέβασμα εσωτερικών προστατευτικών
Ρύθμιση κάτω απογυμνωτή 45-9	συλλεκτικής συσκευής 35-10
Ρύθμιση μαντάλωσης μονού σημείου 25-6	Αφαίρεση αποθηκευτήρων σταχυών 40-1
Ρύθμιση πείρων μαντάλωσης μονού σημείου 25-8	Αφαίρεση εσωτερικών προστατευτικών
Ρύθμιση πλακών κάλυψης 45-4	συλλεκτικής συσκευής 35-10
Ρύθμιση πολλαπλού συνδέσμου 25-6	Κλίση εξωτερικών προστατευτικών
Ρύθμιση σκελών αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής 45-3	συλλεκτικής συσκευής 35-12
Ρύθμιση της αλυσίδας κίνησης ατέρμονα 45-10	Ρύθμιση σκελών αλυσίδας συλλεκτικής συσκευής.. 45-3
Ρύθμιση της τάνυσης αλυσίδας συλλεκτικής	Ρύθμιση της τάνυσης αλυσίδας
συσκευής 45-2	συλλεκτικής συσκευής 45-2
Ρύθμιση ύψους ατέρμονα 45-7	Σημεία οριζόντιωσης 45-1
	Συλλεκτικό ράμφος
Σ	Βαθμονόμηση
Σέρβις	Θεριζοαλωνιστικές μηχανές σειράς 50/60 30-2
Ανέβασμα και κλίση εξωτερικών	Θεριζοαλωνιστικές μηχανές σειράς 70 30-2
προστατευτικών συλλεκτικής συσκευής 35-12	Θεριζοαλωνιστικές μηχανές σειράς S 30-1
Αντικατάσταση λαμπτήρα	Οθόνι ενεργού ελέγχου συλλεκτικού ράμφους 35-3
Προειδοποιητικό φως 65-11	Ρύθμιση μονού σημείου 25-6
Αντικατάσταση λαμπτήρα φώτων κοπής 65-11	Ρύθμιση πείρων μαντάλωσης μονού σημείου 25-8
Αντιστροφή αλυσίδας και αλυσοτροχών 65-6	Σύμπλεξη / αποσύμπλεξη 35-5
Αφαίρεση και τοποθέτηση εσωτερικών	Συμπλέκτες ολίσθησης
ακίδων συλλεκτικής συσκευής 35-10	Λίπανση 55-4
Αφαίρεση και τοποθέτηση εσωτερικών	Σύστημα κίνησης ατέρμονα 55-4
προστατευτικών συλλεκτικής συσκευής 35-10	Σύμπλεξη της κίνησης κεφαλής καλαμποκιού 35-5
Αφαίρεση και τοποθέτηση κάρτερ λαδιού 65-8	Σύνδεση αλυσίδας 45-9
Αφαίρεση και τοποθέτηση κυλίνδρων στελεχών 65-2	Σύστημα αυτόματου ελέγχου ύψους
Αφαίρεση και τοποθέτηση λωρίδων φθοράς 65-10	συλλεκτικού ράμφους 35-4
Λίπανση	
Κάθε 1000 ώρες 55-6	Τ
Λάδι κιβωτίων γραναζιών κοπής 55-7	Ταχύτητα καθόδου πλατφόρμας
Λάδι στα κιβώτια γραναζιών μονάδας σειράς .. 55-6	Ρύθμιση 30-8
Κάθε 200 ώρες	Θεριζοαλωνιστική μηχανή Σειράς 70 30-7
Αλυσίδα κίνησης ατέρμονα 55-3	Θεριζοαλωνιστική μηχανή Σειράς S 30-7
Έλεγχος και ρύθμιση αλυσίδων 55-1	Ταχύτητα πορείας 35-1
Λάδι αλυσίδας κίνησης μονάδας σειράς 55-2	Τελωνιακή Ένωση-EAC 75-5
Στάθμη γράσου στο κιβώτιο	Τεχνικά χαρακτηριστικά
γραναζιών μονάδας σειράς 55-3	Δήλωση συμμόρφωσης 75-4
	Τοποθέτηση λωρίδων φθοράς 65-10

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα

Σελίδα

Τοποθέτηση του κάρτερ λαδιού 65-8

Φ

Φώτα

Κοπή 40-4

Φώτα κοπής 40-4

Αντικατάσταση λαμπτήρα 65-11

Χ

Χαρακτηριστικά ασφαλείας συλλεκτικού ράμφους 05-1

Χειρισμός της κεφαλής καλαμποκιού

Γενικές πληροφορίες..... 35-1

Θερισμός καλαμποκιού με αδύναμα ή
σπασμένα στελέχη 35-8

Θερισμός ποπ-κορν 35-8

Οδηγείτε και χειρίζεστε τη μηχανή προσεκτικά 35-1

Χειριστήρια

Λειτουργίες υποβραχιονίου 35-2

Χειροκίνητη απομαντάλωση κλωβού τροφοδοσίας 25-8

Ψ

Ύψος συλλεκτικού ράμφους

Περιγραφή αυτόματου συστήματος..... 35-4

A

AutoTrac RowSense..... 40-4

S

StalkMaster

Αντιστροφή λεπίδων κοπής 65-10

Αφαίρεση και τοποθέτηση λεπίδων κοπής..... 65-10

Έλεγχος στάθμης λαδιού στο κιβώτιο ταχυτήτων ... 55-5

Λίπανση συμπλέκτη ολίσθησης 55-4

Ανταλλακτικά John Deere

Μπορούμε σε σύντομο χρόνο να σας προμηθεύσουμε γνήσια ανταλλακτικά John Deere ώστε να μειώσετε στο ελάχιστο τον νεκρό χρόνο.

Γι αυτόν τον λόγο διατηρούμε μια μεγάλη και πλήρη αποθήκη ανταλλακτικών, ώστε να σας εξυπηρετήσουμε αμέσως.



JN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Τα σωστά εργαλεία

Το όργανα ακριβείας και ο κατάλληλος εξοπλισμός ελέγχου επιτρέπουν στο τμήμα συντήρησης της αντιπροσωπείας μας να εντοπίζει και να επιδιορθώνει τις βλάβες γρήγορα.. Έτσι εξοικονομείτε χρόνο και χρήματα.



JN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Καλά εξειδικευμένοι τεχνικοί

Η συνεχής επιμόρφωση δεν σταματά ποτέ για τους τεχνικούς της John Deere.

Το προσωπικό μας παρακολουθεί τακτικά τα σεμινάρια επιμόρφωσης ώστε να γνωρίζει την σωστή συντήρηση και επισκευή.

Αποτέλεσμα;

Αυτό σημαίνει εμπειρία, στην οποία μπορείτε να στηρίζεστε!



JN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Γρήγορα επί τόπου

Σκοπός μας είναι να σας βοηθήσουμε γρήγορα και αποτελεσματικά, προπαντός την στιγμή και στο μέρος που χρειάζεστε βοήθεια.

Ανάλογα με τις περιστάσεις μπορούν να γίνουν επισκευές τόσο έξω όσο και μέσα στο συνεργείο μας. Γνωρίστε μας και εμπιστευθείτε μας.

Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΤΗΣ JOHN DEERE: ΕΙΜΑΣΤΕ ΕΚΕΙ ΟΠΟΤΕ ΜΑΣ ΧΡΕΙΑΖΕΣΤΕ.



JN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

Η John Deere βρίσκεται πάντα στο πλευρό σας

Η John Deere βρίσκεται πάντα στο πλευρό σας

